brought to you by

Girls' Generation Scanlations

Manga
{ameiro paradox}

Translator
{Mishiwi} {shiskra}

Proof-Reader
{Yuffie}

Cleaner
{monstabot}

Type-Setter
{Yuffie}

Quality-Checker
{Yuffie}

email: ggscans@live.com
blog: ggscans.tumblr.com
forum: ggscans.freeforums.org

Thank you for Reading!
Here's our beloved promise of a quadruple release for missing our last release date due to problems with the staff. We hope you'll enjoy reading it!

Hey, you seem young and spiffy. Come and help our group out by joining, no?
Please... stop it, Yuffie...
Girls' Generation
scanlations

夏目イサク

Isaku NATSUME

Ameiro Paradox

THE WOMAN WHO, UNTIL THAT MOMENT, I THOUGHT WAS MY GIRLFRIEND, WAS HUGGING THIS GUY...
THAT DAY, I DON'T KNOW WHY...

WHY ARE YOU INTERESTED IN THIS "SCOOP"?

EH?
IN THE SECTION OF "FIRSTS"...?
ME?
OK, I SEE.
BUT LAST WEEK I WAS TOLD IT WOULD BE ME WHO GETS TRANSFERRED TO THE SECTION FOR "POLITICS"...
IT WAS SUPPOSED TO, BUT TANAKA WAS HOSPITALIZED.
THIS SECTION CANNOT REMAIN UNDER-STAFFED.
I DON'T WANT TO!
So I bought a new suit...
BUT, I DON'T KNOW THAT MUCH ABOUT THE MOVEMENTS OF CELEBRITIES. NOR DO I HAVE THE PHYSICAL STRENGTH TO FOLLOW THEM.
I DON'T WANT TO...
I think you will be very useful...
WE'VE DECIDED AT THE MEETING, ONOE...
KIU-CHI!
BECAUSE THERE IS...
YOU CAN USE YOUR "ACCIDENT" MATERIAL AS WELL.
HEY, KABU.

YEAH...?
ONOE WILL BE A PART OF OUR SECTION AS OF TODAY.
Really?
HELP HIM BECOME FAMILIAR WITH THIS WORK.
HIS NAME IS MOTOHARU KABURAGI.
COME TO THINK OF IT,
I FELL ILL FROM THE START.
THREE YEARS AGO, HE AND I, AT THE SAME TIME, ENTERED THE JOURNALISM COMPANY: SHIN-KANSHA.
WE WERE ASSIGNED TO THE EDITORIAL DEPARTMENT OF THE WEEKLY MAGAZINE "DASH".
Dash
I WAS VERY HAPPY TO ENTER THE RESEARCH DEPARTMENT, AND HE ADMIRED JOURNALISTS.
SOON, WE SAW THE RESULT OF HAVING WORKED HARD.
HOWEVER...
Finally! commissioned an article
A hundred times more attractive
A corner of page 3
KABURAGI SEEMS TO WRITE THE COLUMN IN COLOR.
It was his prologue first
AH, ONOE. WE DECIDED THAT INSTEAD OF YOUR PROLOGUE, WE WILL USE KABURAGI'S ARTICLE ON THE MAIN PAGE.

ALWAYS STANDING IN MY WAY IN THE MOST IMPORTANT MOMENTS, KABURAGI. CURRENTLY THE PHOTOGRAPHER FOR THE SECTION "FIRSTS"...
←
WHAT HAPPENED LAST WEEK...
ON TOP OF THAT,
IS MY RIVAL.

WHY MUST I WORK WITH THIS GUY?
HAVE I DONE SOMETHING WRONG, MR. DIRECTOR OF THE PRESS?
RATHER, "UNDER HIS COMMAND"...

Say what you want.
WHAT?

IS THIS YOUR FIRST EXPERIENCE WITH "FIRST"?
THAT'S RIGHT.
I see.
GOOD, I'LL TELL YOU SOME-THING...
HEY,
...
AH, NO.
IT'S NOTHING.
I LOOKED AT HIM WITH HATRED UNCON-SCIOUSLY.
SO... WHICH IS THE FIRST THING TO DO?
JUST WAIT UNTIL IT APPEARS.
THERE AREN'T ANY?!
Teach me properly ☆
WHAT?!
THERE'S NOT MUCH TO TEACH IN THIS WORK.
SO JUST ASK THE QUESTIONS AS THEY ARISE WITH EACH CASE.
HUH...
I don't under-stand.
THERE ARE RUMORS THAT THERE IS A LOCAL HERE THAT FREQUENTS WITH HER.
SO THE ONLY THING WE HAVE TO DO IS TO WAIT IT OUT.
THAT'S IT?
THAT'S RIGHT.
THE ITEM WE HAVE TO COVER TODAY IS: "WHO IS THE LOVER OF ACTRESS YUMI ASAOKA?"

AND THAT WAS YOUR MINDSET ON YOUR PREVIOUS JOB?
WHAT?!
WELL... I WAS TOLD THAT THERE WAS A LOT OF WORK TO DO IN THIS SECTION,
BUT I SEE THAT IT'S QUITE COMFORTABLE.
Comfortable?
WHAT...?
I won't lose to this idiot.
I...
I WAS A REPORTER!!! I WROTE ON THE SCENE ARTICLES.
YOU NEVER SAW MY NAME ON THE LAST PAGE OF THE MAGAZINE?!
AH?
NO, THE TRUTH IS THAT I HAVEN'T PAID MUCH ATTENTION.
FOR... FOR EXAMPLE, IT WAS I WHO COVERED THE ARTICLE OF THE BUILDING THAT CAUGHT FIRE...
AND LAST MONTH I DID A REPORT ON THE HIDDEN BUSINESS OF POLITICIANS...
SO YOU ARE VERY EFFICIENT, RIGHT?
OK, SHUT UP.
WHAAAT?!
AM I THAT INSIGNIFICANT TO YOU?
I... I HAVE ALWAYS FOLLOWED YOUR WORK, RESEARCHING ITEMS THAT YOU HAD WORKED ON...
I EVEN ASKED KIICHI WHEN I SAW A PHOTOGRAPH WITH NO NAME!
Who took this photo?

THAT COUPLE IS VERY SUS-PICIOUS
OH, I KNOW IT'S ASAOKA
I CAN'T TELL WHO THE PARTNER IS.
DON'T MOVE, OR I CAN'T FOCUS.
IT IS ASAOKA HOW YUM! DID YOU REALIZE IT SO FAST?
AH...
YOU'LL KNOW SOON ENOUGH!
WHAT! REALLY?!
DON'T MOVE SO MUCH!
WHAT?
FOLLOW? ME?!
WHO ELSE COULD I BE TALKING TO?!
STOP DELAYING I'LL GO PARK THE CAR... AND GO!
FOLLOW THEM!
SHE SAW US!
EH?!
THEY'RE RUNNING SO FAST!!
EHHH?!
They're so far away

HUFF
HUFF
STEP STEP STEP
HEY! WHERE ARE THEY?
My leg is cramping
!!!
LET ME ASK JUST IN CASE. WERE YOU RUNNING AT TOP SPEED JUST NOW?
I'M NOT ASKING YOU TO GET A COVER ARTICLE,
BUT TRY TO BE A BIT MORE USEFUL,
MR. EFFICIENT JOURNALIST
AND YOU DIDN'T GET TO SEE THE SUSPECTS FACE,
A.. A little.
about a half, more or less I
Ugh
..

BANG
IT WAS MY FIRST TIME!!!
NEVER... NEVER HAVE I DREAMED THAT THIS JOB WOULD HAVE ME RUN FULL SPEED WITHOUT EVEN WARMING UP...
THAT'S WHY MY LEG CRAMPED. AND THEN WHAT? I'M THE ONE TO BLAME?
Until today I only did desk jobs!!
I'M GIVING MY BEST, DESPITE NOT UNDERSTANDING HOW THEY WORK!
IS IT REALLY MY FAULT, MASA?!
I...
Don't break the glasses.
YES, IT'S YOUR FAULT.
I'M ONLY GOOD AT WRITING ARTICLES! IDIOT!
I WAS ALWAYS SLOW IN RACES!
DAMN!
I'VE SAID BEFORE I DON'T UNDERSTAND HOW THINGS ARE DONE IN THIS SECTION. BUT HE SAID THERE WAS NOTHING TO TEACH! AND SUDDENLY I GET ORDERS! WHO DOES HE THINK HE IS TO SCOLD ME? HE MAY BE MY SEMPAI BECAUSE HE WAS IN THE SECTION BEFORE ME, BUT THAT DOES NOT ENTITLE HIM TO...
YOU TALK TOO MUCH WHEN YOU DRINK
Here, it's water

open
I always had good grades in everything but sports.
NO ONE IS GOOD AT EVERY-THING
Wel-come.
OH
MASA!!! YOU KNOW THIS CRETIN?!
TWO MORE WILL BE COMING...
HOW RARE OF YOU TO COME ALONE
MASA!!!
Don't say it!
AH, DON'T TELL ME YOU WERE REFERRING TO HIM WHEN YOU WERE TALKING.
WHAT?
Cretin?
EH?
WELL, SEVERAL DAYS AGO HE CAME TO OUR PLACE .

...!!!
Ok.
Give me one beer, please.
SHIT...!
WHAT-IS WITH THIS GUY?
DOES HE HAVE TO BE SO MEAN?
YOU'RE VERY OBVIOUS, ONOE
BECAUSE YOU HAD A BAD DAY AT WORK?
YOU CAME TO DRINK AND LET OFF STEAM
LET ME UNDER-STAND THIS BETTER
WHAT?
HE'S THE RIVAL THAT YOU WERE TALKING ABOUT, RIGHT? THE ONE THAT'S ALWAYS IN THE WAY?
YES.
Although, my existence is nothing to him
ONOE, ONOE
What's wrong with me venting? I'm human
HE'S THE SAME. WHY?
WELL...
THIS IS GOING TO GET UGLY...
SO, THEN LAST WEEK...
THAT'S THE GUY YOU SAID WAS WITH YOUR GIRLFRIEND

You're early.
YEAH, WE FINISHED UP EVERYTHING FAST TODAY
Hello, Kabu-chan. Thank you for waiting.
Ahh, I'm hungry.
EHHH?!
HA HA HA
Well.
I WANTED TO MEET YOU SO MUCH,
THAT I GOT OUT OF WORK AS FAST AS I COULD
WH...
WHO..?
Yes. Thank you.
But everything is ok at work, right?
Ah, thank you

HEY, MASA...
WHAT?
WHO'S THAT GIGOLO?
DIDN'T YOU JUST SAY THAT HE WAS YOUR RIVAL .?
WHO THE HELL ARE YOU?!
SERIOUSLY? I ALWAYS SEE HIM LIKE THAT
What's with that smile.?!
LIAR!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THAT EX-PRESSION ON HIS FACE!
I see, so you had to fill in for your boss.
Yes! We don't know what to do with him anymore, HAHA.
HE ALWAYS DOES THAT KIND OF SUBTLE QUES-TIONING
HE'S QUITE POPULAR, ALWAYS COMING IN WITH WOMEN
Although, never the same
...?!
But he hasn't sa d anything, r ght?
How suspicious!
Listen to th s, today he got a call from a woman. So I can only imag ne where he went.
Waa, Are you serious?

AH, SORRY.
THE'RE CALLING ME FROM THE OFFICE
I Gotta GO.
Ehn? Already?
But it's still early.
Riiing
Thank you for visiting.
Hm? What happened, Onoe?
Masa..
No, no don't worry
Don't worry, we'll invite you
OK
Sorry, could I get the bill, please?
Ok.
I'll call another day.
WHAT ARE YOU REALLY?
SERIOUSLY, WHO ARE YOU REALLY?
MASA,
ADD IT TO MY BILL!
AH, HEY!
Again?

HUFF
HUFF
HEY!!!
HOW DARE YOU?! YOU'RE WITH SAKURAI! WHY GO OUT WITH OTHER WOMEN...?
THE OFFICE CALLING WASN'T TRUE!
Who would call you at this hour?
SAKURAI?
AND YET YOU DARE TO ASK!
I'm in a hurry
WHAT DO YOU WANT?
IF YOU'RE WITH HER, WHY ARE YOU GOING OUT WITH OTHER WOMEN?
I AM NOT DATING SAKURAI
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN..
AHH..
YOU MEAN THE KAGUYA JOURNALIST?
S . SO IT IS!

Seriously?
you thought that?
EH.. ?
AND WHILE WE'RE AT IT... MIND YOU THAT THESE GIRLS WORK IN THE CONSTRUCTION COMPANY, YANAGI
I'M JUST GETTING TOGETHER WITH THEM TO GET INFORMATION.
YOU MEAN YOU WERE COLLECTING INFORMATION?!
AH, I SEE YOU ARE INFORMED
It's true, you are efficient
AS IN THE COMPANY THAT IS IN TROUBLE FOR SUSPECTED FRAUD...?
YANAGI?
YOU MEAN..
EH?
OF COURSE NOT
THE ONLY THING I DID WHEN I MET THEM WAS SAYING..
BUT THAT'S DECEITFUL!
They don't know my profession
YES, ON THE DOWN LOW ..
OR SOMETHING

IF YOU HAVE A PROBLEM,
I'LL LEND YOU MY EARS FOR HAPPINESS
I TELL THEM.
WHAT HAPPENED?
DO YOU HAVE SENSITIVE EARS?
IN A VERY SUBTLE WAY IN THEIR EARS...
...AND IT WAS THEY WHO CAME
To Be Continued...

星期五論壇出品・謝絕無授權轉載
禁止用於商業用途！

糖稀色相悖論

Logic 02

夏目イサク
Isaku Natsume

NEWS!!
発売中のウィングス2月号でも
夏目イサク先生のマンガが読めるよ！
ディアプラス コミックス
「フリーパンチ」「タイトロープ」
「どうしようもないけれど 全2巻」「ノー カラー」
ドラマCD
「タイトロープ」「どうしようもないけれど」

EH?
MEETING ROOM
IT'S BECAUSE OF THE DIRTY DEALINGS OF YANAGI.
IT SEEMS HE KNEW FROM THE BEGINNING
THAT THIS BUILDING HAD MAJOR DEFECTS
IT SEEMS THAT HE INADVERTENTLY TOLD HIM WHEN HE WAS DRUNK, A LITTLE BEFORE BEING DISCOVERED
IT WAS THE OWNER OF THE BAR THAT YANAGI USUALLY ATTENDS
Awesome! Who told you?
These are the photos of that Bar
...!!!

AND THAT TOO?!
SO I AM DEDICATING THE DAY TO THAT.
YOU GOT THE ADDRESS TO THE BAR WHERE YUMI ASAOKA USUALLY GOES WITH HER LOVER.
AH
Yes, understood.
Ah, but he asked me not to reveal the source of the information in the magazine.
LAST NIGHT, HE GOT SO MUCH INFORMATION IN JUST A FEW HOURS..
HE SAID, HE'D LOOK FOR PLACES WHERE THE SUBJECT WOULD GO! BUT THERE ARE MANY BARS HOW DID HE?
WHO ELSE DO YOU HAVE IN YOUR DATA NETWORK?!
THEN, WE COULD CLOSE THE CASE WITH THIS YANAGI REPORT.
DID YOU NOT GET THE COPIES OF THE CONTRACT OR SOMETHING?
NO, IT'S IMPOSSIBLE
If we got it, that would be great.
UM, ACTUALLY I..
YOU DIDN'T WORK TOGETHER ON THE CASE?
EH?
EH?
GOOD JOB, GUYS!
AT LAST!

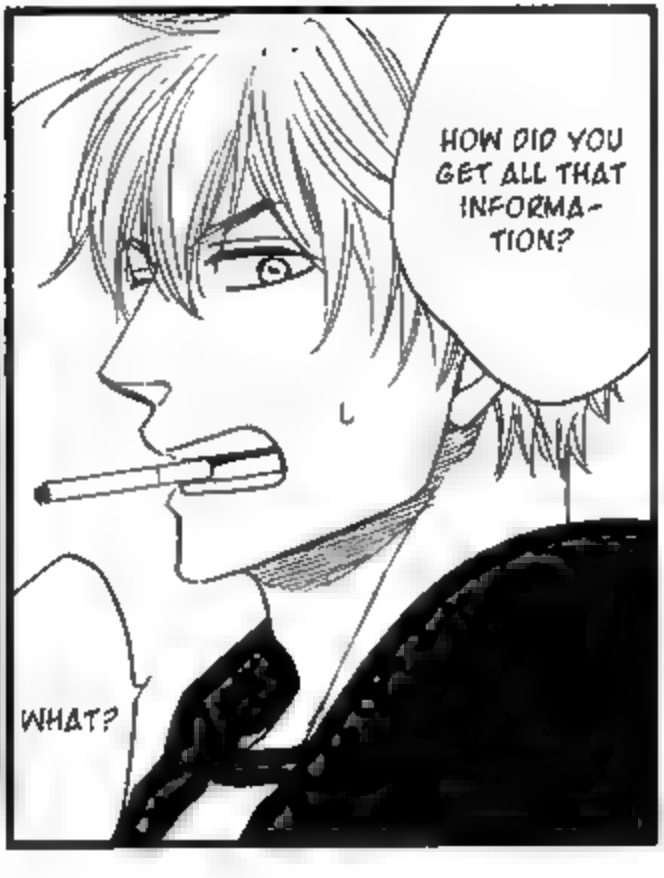
WELL, YOU WILL LEARN TO GET GOOD INFORMATION.
TAKE THE OPPORTUNITY TO LEARN EVERYTHING YOU CAN FROM KABU.
IMPOSSIBLE!
WELL, I WENT TO INVESTIGATE AFTER WORKING HOURS WITHOUT NOTICE. SORRY.
I SEE...
You did it all on your own
I DISAPPOINTED KIUCHI?!
- Onoe vision -
DON'T SAY IT LIKE I'M LESS THAN THIS IDIOT!
HEY..
..
I did it again
DAMN.
DID YOU COME TO WATCH ME?
WHY ARE YOU HERE?
TELL ME,

I'LL GET OVER IT SOON. IF NOT, MY ANGER WILL DECLINE EVEN MORE.
UMM.

YES, I HAVE ASCERTAINED IT.
YOU don't miss anything.
TELL ME..

ARE YOU SURE THAT THIS IS THE BUSINESS?
BUT I'M NOT..
What kind of question is that?

AH.
NOT THAT I WANT YOU TO OUT THE SOURCE OF YOUR INFORMATION!
Or
I JUST WANT TO KNOW IF IT IS A MATTER OF TACTICS OR MONEY.


HOW DID YOU GET ALL THAT INFORMATION?
WHAT?

THOSE TWO THINGS..
I SEE...
I WONDER WHAT YOU CAN GET. IN PARTICULAR, WITH THIS YANAGI CASE.
How many contacts do you have?
WELL .. SOMETIMES I USE MY BODY
WHAT?!
AS FOR YANAGI,
I GOT THE OWNER OF THE BAR TO LIKE ME EASILY ENOUGH
I pretended to be a customer
Y...
YOU...
YOU'RE BEING SERIOUS?!
IT'S NOT THAT SERIOUS THAT I USE MY BODY.
What? Are you a virgin?
AR...
ARE YOU WILLING TO DO ANYTHING FOR A SCOOP?!
ANYTHING?

ALSO, BOTH ME AND THE RECIPIENT ENJOYS THE SERVICE...
I DON'T HAVE TO PAY ANYTHING FOR IT, AND IT MAKES THE AGENCY HAPPY AS WELL
!!!
What?
THAT WOMAN .. I MEAN
SAKURAI AND I HAVE SEEN EACH OTHER A COUPLE OF TIMES FOR WORK ISSUES, NOTHING MORE.
IN YOUR CASE, I'M SURE YOU SAID SOME PERSUASIVE THINGS!!
Again with the same thing?
She was deceived by a worm like you
That's the worst thing!!
THAT'S DISGUSTING...!!!
SHE... SHE SAID SHE FELL IN LOVE WITH YOU!
SHE CAME CRYING TO ME TO APOLOGIZE...
IT'S NOT MY BUSINESS.
STOP BLAMING ME
SO WE BROKE UP!
You should be the one to apologize!

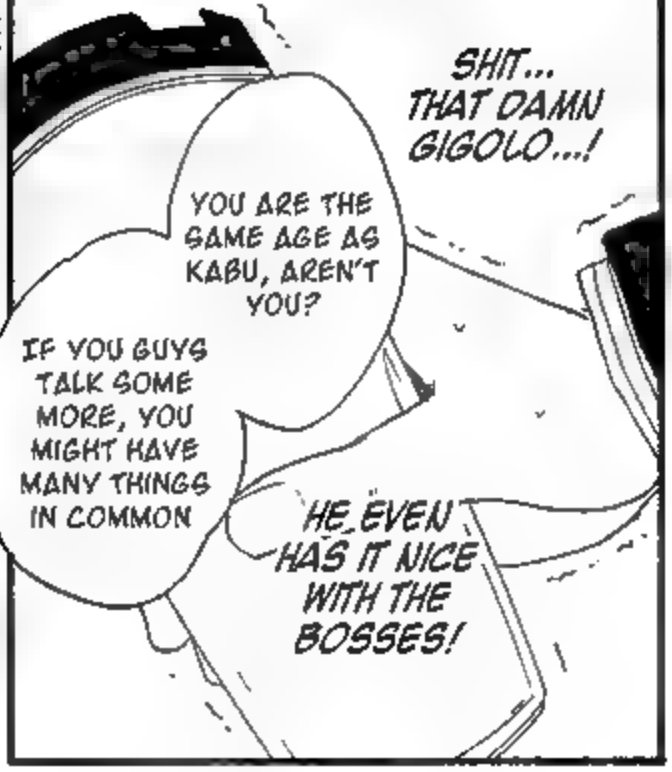
IF I FELT GUILTY ABOUT THAT CRAP,
I WOULDN'T BE DOING THIS KIND OF WORK
DON'T YOU FEEL GUILTY FOR DOING THOSE THINGS?
WHAT WILL HAPPEN WHEN THEY SEE THE ARTICLE IN THE MAGAZINE WITH THE INFORMATION THEY GAVE YOU?
IT'S THE SAME WITH THE GIRLS AT THE YANAGI COMPANY.
Shut up, now
?!
SO..
IS THERE REALLY BLOOD IN YOUR VEINS?
Scary
AND SO, YOU DECEIVE PEOPLE JUST LIKE THAT?
IF I FELT GUILTY ABOUT THAT CRAP, I WOULDN'T BE DOING THIS WORK.
IN THE SAME MAGAZINE!
YOU'RE THE ONE WHO DID ALL THE CLEAN WORK, RIGHT?

ACCORDING TO SAKURAI, SHE PREFERS THE "DIRTY" TYPE LIKE ME
INSTEAD OF SOMEONE LIKE YOU!
BAD FOR YOU.
I'M THE WORST? WHAT ABOUT YOU?

YOU'RE JUST A NUISANCE TO ME AT WORK

I CAN'T CONTINUE WORKING BY HIS SIDE
I...
BUT...!
HE IS TOO DISAGREE-ABLE!
YOU GIVE UP TOO FAST!
WHAT DID HE SAY?
His words come off as if he's rubbing salt in my wounds.
ALL OF YOU ARE BEING DECEIVED!
YES, HE'S SO CONSI-DERATE
BUT WHAT IS IT THAT BOTHERS YOU ABOUT HIM?
What?
WELL
I KNOW YOU FEEL SOME RIVALRY TOWARDS KABU
You should learn from him
!!!
AND THAT'S THE BEST OF IT I REALLY LIKE IT
I bet he was a gang member when he was younger!
THAT GUY IS CAPABLE OF ANY ATROCITY TO GET A SCOOP!
He's very aggressive!

Yesterday you kept quiet after five hours of arguing.
Neither would stop, even the good guy.
Once
I CAN'T TALK TO HIM.
WELL, IT'S AMAZING.


SHIT... THAT DAMN GIGOLO...!
YOU ARE THE SAME AGE AS KABU, AREN'T YOU?
IF YOU GUYS TALK SOME MORE, YOU MIGHT HAVE MANY THINGS IN COMMON
HE EVEN HAS IT NICE WITH THE BOSSES!

HE DOES A GOOD JOB, THAT'S WHY.
IS EVERY-ONE ON HIS SIDE?!
I WOULD TOO, IF I HAD BEEN TRANS-FERRED TO "POLITICS"!

STOP COMPLAI-NING,
OUR DEAR KABU IS WAITING FOR YOU BELOW
BOSS!

HE IS GOOD, BECAUSE HE DOES A JOB THAT NO ONE WANTS TO DO.
LISTEN WELL,

I WONDER IF, IN FACT, I'LL SEE HIM DIFFERENTLY

IF I GET TO KNOW HIM A LITTLE BETTER.

≒ AMEIRO PARADOX CHAPTER 1 // END ≒

Thank you for Reading!
Sorry for the whole error thing. This should help fill the missing gap

Hey, you seem young and spiffy. Come and help our group out by joining, no?
Please stop it, Yuffie
Girls' Generation
COMICS

夏目イサク
ISAKU NATSUME

糖色相對定論

為了徹底瞭解對方
再好不過的方法
即是一起相處……？

一點一點慢慢進展
既是對手又是搭檔
歡喜冤家間的戀愛故事!!

翻譯：mushroom
校對：bikir0314
修圖：__貓貓瑄
製版：Nidaka
總監：風❤云

Loca 03

NOW ON SALE!!

WHAT?!
GUARD FOR 24 HOURS?!
FOR THIS INVESTI-GATION?!
THAT'S RIGHT..
WHEN WE PASSED BY HERE LAST NIGHT, I NOTICED THE LIGHTS WERE ALL ON.
I ALSO SAW VEHICLES COMING AND GOING.
I DON'T KNOW IF YUMI ASAOKA WILL SHOW UP, BUT AT LEAST WE'LL HAVE A BETTER CHANCE
THIS GUY... AGAIN HE'S ONE STEP AHEAD...!
While have already complained...
Darn
IF YOU WANT, YOU CAN GO, YOU KNOW?

..
I'LL STAY.
NO,
Well, I do want to go...
But 24 hours with this guy...
I DO OVERTIME BECAUSE I WANT THE SCOOP ..
IF YOU GO, DON'T GIVE ME AWAY.
WHY?! WHY DO YOU SAY THAT?
Like I'm going to? I'm working!
GOOD.
BECAUSE...
I CANNOT CONTINUE TO BE LOOKED DOWN LIKE THIS ANY LONGER...!

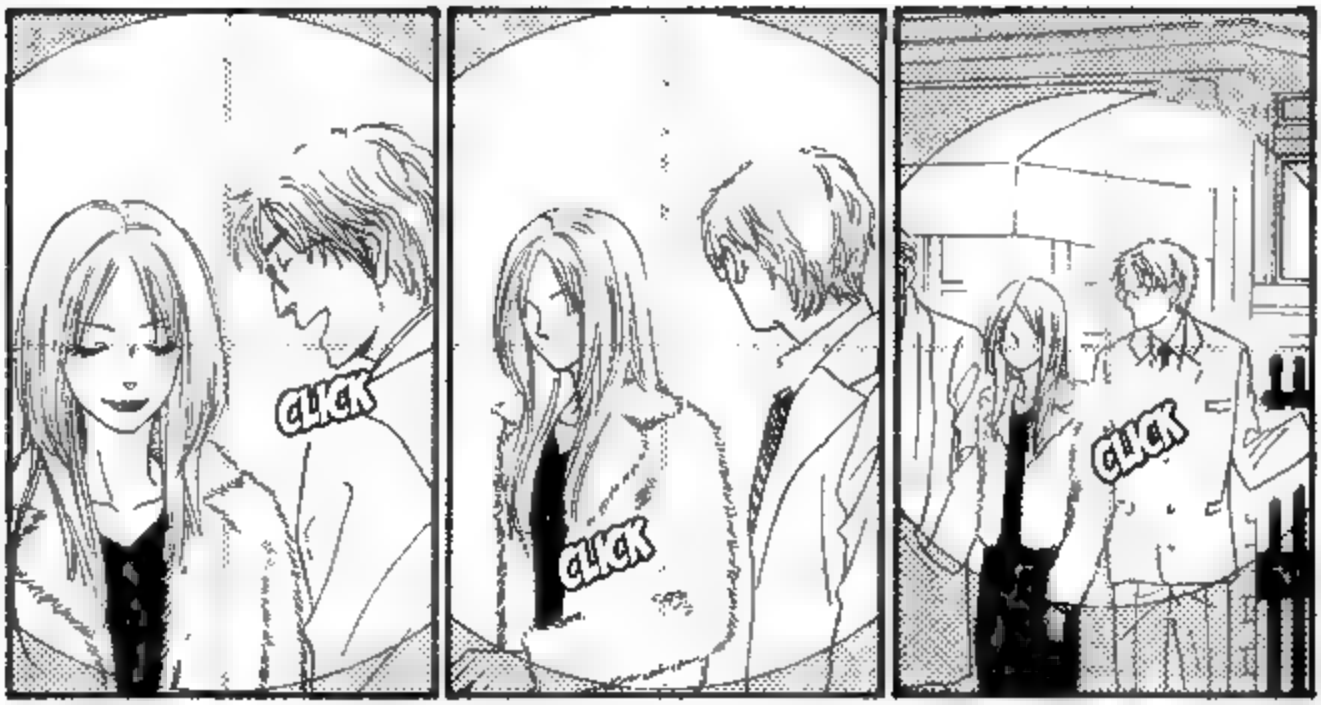
Nods Off...
WHAT?!
I'M NOT SLEEPING, OR HAVING DREAMS!
LISTEN
IF YOU WANT TO SLEEP, GET IN THE BACK
There's a blanket back there
IT DOESN'T MAKE ANY SENSE TRYING TO PRETEND TO BE AWAKE.
IF YOU WANT TO SLEEP, SLEEP
THEN WE'LL SWITCH PLACES
OKAY..
WAKE ME IF YOU SEE SOMETHING
Don't leave me aside just cause you're annoyed
WAKE YOURSELF UP
PASS ME THAT BAG

LATELY, THERE AREN'T MANY PLACES WHERE I CAN SMOKE.
I USE THESE AS A SUBSTITUTE, TO ABSTAIN
THEY'RE
PRETTY USEFUL
And to top it off, it's strawberry.
WHAT'S THAT?!
DON'T TELL ME THAT YOU CARRY THAT STUFF AROUND!
EH? YEAH.
Here, I'll give you one
WHAT'S WRONG WITH PLEASING MY CONTACTS?
THAT?
WOMEN PREFER THIS FLAVOR.
Instead of the menthol
YOU'RE SO ..
Is this also part of the JOB?

TELL ME
WHY DID YOU CHOOSE THIS PROFES-SION?
"HE'S GOOD, BECAUSE HE DOES THE JOB NO ONE ELSE WANTS TO DO."
I DON'T KNOW
IT HAP-PENED BY CHANCE
THAT CAN'T BE IT.
THEY ASK YOU WHEN YOU JOIN THE SECTION, WHAT YOU WOULD PREFER.
WHAT?
HUH?
I WON'T TELL YOU, BECAUSE YOU'LL LAUGH AT ME
HUM? THEN I WON'T TELL YOU
OH.
WHAT ABOUT YOU?
EH? ME?!

PFT
TO FIGHT EVIL IN THE WORLD WITH MY PEN...
I... WANTED.
AND YOU?!
NOW IT'S YOUR TURN
I told you more
WHAT? OF COURSE NOT
What was that sound?
HEY.. YOU LAUGHED, RIGHT?
WELL, FOR MONEY..
THAT'S ALL?!
I GET A BONUS FOR EACH SCOOP
It's good business
ME?
I..

BUT IN REALITY
I THINK AT FIRST IT WAS SOMETHING LIKE THAT..
STOP MAKING FUN OF ME.
WELL, THEN SOMETHING LIKE "I WANT TO FIGHT EVIL IN THE WORLD WITH MY CAMERA."
It sounds elegant
IT WAS A JOKE
DASH
WHAT?
NOTHING.
NOW GO TO SLEEP


CLICK
CLICK
CLICK

YOU GOT IT?

BUT..

YEAH.
WE'RE GOOD.
YEAH..

USELESS!
THAT GUY DOESN'T APPEAR TO BE HER LOVER..
It looks like the man from the other day, but now she is signing an autograph.
Rather a second guy
IT CAN'T BE.
HMM?
Whyyy?
WITH ALL THAT WAITING WE DID?!
WELL... THESE THINGS HAPPEN.
NO.
EH? I THINK I KNOW THIS GUY
WHO IS IT?
LET'S SEE..
WHAT HAP-PENED?

WHO IS HE. ?
I'VE SEEN HIM SOME-WHERE
OH..
OH..
?
WHAT HAPPENED? WHO ?
GO...
LET'S GO!
WHERE?
OH!
COME ON, HURRY! RETURN TO THE OFFICE!
WHY?!
I'LL EXPLAIN!
BUT HURRY!!!
MATERIAL ROOM

THIS IS.
LAST YEAR, DURING ALL THE FUSS WITH THE POLITICAL FRAUD,
Here he is also.
WE DISCOVERED THAT THE LEADER OF THIS CLAN WAS INVOLVED, AND CAUGHT HIM
HEY.. HE'S IN THE YAKUZA
THAT'S IT.
HE'S ONE OF THE LEADERS OF THE OTSUKA CLAN, HIS NAME IS KOUSEI
HOW DID YOU KNOW?
IT'S TRUE..
WOW, YOU REMEMBERED THAT.
HE WAS ONLY A GUY IN THE CORNER.

WHAT I LACK IN PHYSICAL FITNESS,
I MAKE UP FOR IN BRAIN ENERGY
AH.
SORRY, I DID NOT KNOW THAT YOU FELT SELF-CONSCIOUS ABOUT THAT
Sorry, sorry
YOU'RE REALLY IRRITATING.
H4 H4 H4
PAT
THE OTSUKA CLAN HAS SEVERAL CONTACTS THROUGHOUT THE ENTERTAINMENT BUSINESS..
SO..
BUT YOU'RE AMAZING.

NOW I UNDERSTAND THE GOSSIP
WHEN IT WAS RUMORED THAT THEY WON SO MANY AWARDS BECAUSE OF THEIR WEALTH
NEXT TIME,
WE'LL FOCUS ON PHOTO-GRAPHING KOUSEI AND ASAOKA
HEY!
I'M THE PHOTOGRA-PHER

WHILE YOU GO TO THE OTHER PLACES THEY ARE LIKELY AT
SO I'LL WATCH THE HOUSE OF THE OTSUKA CLAN IF I SEE SOMETHING I'LL CALL.
BUT YOU'LL BE WATCHING A MAFIA GROUP. ARE YOU SURE?
IF IT'S TRUE THAT THE TWO ARE RELATED BY THE ISSUE OF "ACCOM-MODATIONS",
SURELY SHE WILL COME HERE IT'S VERY CLOSE TO THE NEXT FESTIVAL.
ARE YOU SURE ABOUT THIS?

NOW GO TO THE BAR! I MIGHT GET DISCOVERED IF YOU STAY HERE!
SHUT UP!
FINE.
BUT YOU CAN'T RUN AWAY IF YOU NEED TO.
With those legs
I'LL BE FINE I WON'T DO ANYTHING RISKY.
IT'S NOT THE FIRST TIME I HAVE INVESTI-GATED HERE I KNOW WHERE TO HIDE.

THEN...
BECAUSE
IF I DO WELL ON THIS JOB...

YOU'RE AWAKE?
THEY'RE GOING TO THE BAR?
HEY

IF YOU'LL JUST LET ME GO BACK AND GET MY IDENTI-FICATION CARD.
I'M TELLING THE TRUTH,
But we are being deceived.
BUT YOU MAY BE LYING; WE WON'T FALL FOR THAT TRAP.
OH, YEAH? WHAT IF YOU ARE SAYING THAT JUST TO GET AWAY?
WHY IS THIS HAPPENING?
WHY...?
THERE ARE MANY CRIMINALS WITH THE SAME EXCUSE!
YOU SAY...
YOU'RE A JOURNALIST, BUT IF SO YOU WOULD HAVE IDENTIFICATION, RIGHT? IT'S VERY STRANGE THAT YOU DON'T HAVE ANY.
I TOLD YOU, TODAY I CAME BY CHANCE...
I JUST TALKED WITH SHINKAN-SHA.
I CONFIRMED THAT HE'S A JOURNALIST
OH, YEAH? WELL, YOU CAN GO.
!!!
What?
TANA-KA-SAN
JUST THE OTHER DAY THERE WAS A BANDIT HIDING IN THE SAME PLACE.
I'M NOT ARMED, NOR DO I HAVE ANY DAN-GEROUS OBJECTS!!
HEY..
You just checked, you know. I'm not a threat

DAMN.. THAT TOOK TOO LONG
WHAT TIME IS IT?
WOULD HE HAVE TAKEN THE PHO..?
WHAT WOULD KABURAGI HAVE DONE?
IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
EH? WHERE IS MY CELL-PHONE?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Y..
YOU?!

That's what I want to ask.
I KNOW THAT ALREADY!
W.. WELL, I WAS BEING INVESTIGATED AND THE POLICE WOULDN'T LET ME GO AND...
WHAT WERE YOU DOING?
SO WHAT ARE YOU ASKING ME?
WHAT..?
YOU SHOULD HAD CALLED ME WHEN YOU WERE ARRESTED BY THE POLICE!

HEY,
I DIDN'T HAVE MY PHONE
EH
BUT
YOU HAD OTHER WAYS TO DO IT
DID YOU KNOW WHAT YOU JUST DID?
BUT I REALLY COULDN'T
YOU WERE SPYING ON A YAKUZA GROUP!

When I tried to call, you had the phone off!
IF IT WASN'T FOR THE FACT THAT I HAD TO SAVE AN OLD LADY'S DOG, I WOULD STILL BE SEARCHING THE TOKYO BAY AREA

I DIDN'T KNOW! I DIDN'T KNOW WHAT TO EXPECT!
OH...
YOU THOUGHT I HAD BEEN CAUGHT BY THEM?
Were you worried about me?
HOW WOULD YOU REACT IF YOU MISSED A CALL FROM ME?!

I WON'T FORGIVE YOU

SORRY...

WANT ME TO CRUSH YOU TO DEATH?
Eh?
DIDN'T YOU TAKE THE PICTURE EARLIER?
Those two must have found out already!!

I WON'T FORGIVE YOU FOR ANYTHING!
IF I MISS THIS SCOOP,
UH...

TO LOOK FOR ME
HE LEFT THE SCOOP
I SEE
IS THAT ?

WHO TOLD HIM THAT HE HAD NO BLOOD RUNNING THROUGH HIS VEINS?
Onoe!
OF COURSE I'M HAPPY, BUT I KEPT WRITING UNTIL I FINISHED THE ARTICLE, I'M DEAD TIRED
You're not happy?
WHAT HAPPENED? YOU JUST BROUGHT IN A BIG SCOOP.
IT'LL BE NEXT WEEK'S COVER.
YEAH...
you guys I heard caught a big fish!
Good morning boss
Good day
A GREAT WORKING PAIR HAS BEEN BORN!
THE TRUTH IS THAT IT WAS A GOOD IDEA TO MAKE YOU WORK WITH HIM.
KIUCHI SAID HE WAS PLEASED WITH YOU.
AHH, KABU TAKES THE PICTURES AND YOU WRITE.

KIU-CHI
..HE TRUSTS IN YOUR WRITING.
IN FACT, KABU IS THE TYPE TO PREFER TO DO IT ALL ALONE
THAT GUY SLEPT THE WHOLE TIME I WAS WRITING THE ARTICLE!
HUH? You think?
I DON'T THINK SO!
Seriously?
THAT'S BECAUSE
I need to sleep, too!
AND WHERE IS KABU?
THAT'S A GOOD THING
DON'T KNOW HE WENT OUT
Chief could you correct this, please?
Sure
HE'S NOT ON THE TERRACE?
He goes there when he finishes a job
EH? In this cold?
HE SMOKES AND REFLECTS ON WHAT HAPPENED
IT'S HIS WAY OF REPENTING I THINK

I'M SMOKING ..
WHAT ARE YOU DOING?

WHEN THE REPORT GOES OUT,
ASAOKA WILL BE FORCED TO RETIRE FROM HER CAREER.
WHAT?
ARE YOU OK?

THAT'S TRUE.
You just realized?
COME TO THINK OF IT, SHE WAS QUITE POPULAR..
WHAT WILL HAPPEN TO HER FANS?
I DON'T KNOW.
BU.
BUT IN REALITY IT WAS SHE WHO WAS CHEATING
What's more, maybe she was forced to do what you were saying with those guys.
IF YOU DON'T THINK THAT WAY, YOU CAN'T SURVIVE IN THIS BUSINESS.
THAT'S RIGHT
I'M SOR..
THERE-FORE..
OH..

YOU ARE NOT A PEST.

SO DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT OF YOU?
WHY ARE YOU

HUH?

WELL, I'M GOING HOME
OKAY
CALL ME IF THERE'S ANOTHER STORY

G...
GOOD

OH!
AND I'LL TELL YOU SOMETHING ELSE.
..

!
I DON'T THINK I'LL LEAVE THIS JOB BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT!
YOU'LL SEE!
HIS EXPRESSION WAS SO SAD THAT I UNCONS-CIOUSLY
IT WAS UNCONS-CIOUSLY?
WHAT...?!
WHAT DID I DO?! WHAT AM I DOING?! WHY DID I HUG HIM?!

WHAT AM I DOING?
WHAT AM I DOING?
I WANT TO KNOW MORE ABOUT HIM.

Hey, you seem young and spiffy. Come and help our group out by joining, no?
Please stop it, Yuffie
Girls' Generation
COMICS

Manga
Transator
Proof-Reader
Cleaner
Type-Setter
Quality-Checker

Thank you for Reading!
it's a new month, so we want to keep
a tradition going, every new month our
release page will have a new image
don't forget to visit us on our groups
one month

Would you like a seat?
We are looking for
J2p/Ch/Sp2nish tr2ns12tor
Cle2ner/type-setter/editor
R2w-Provider (y2oi)/(yuri)
Experienced Colorists
Creative 2rtist to Create b2nners

着色対定論

夏目イサク

糖色的對定論

夏目イサク
Isaku NATSUME

I SEE.
SO
YOU, ALSO, FELL UNDER HIS SPELL.

What...?
What are you saying, Masa...?
How is that possible...
It's impossible!
I'm not gay, I like women!
How did you come up with such a conclusion?
NO... BUT...
Why are you so nervous?
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE

I TOLD YOU THAT I HAVE SOME KIND OF HEART PROBLEM!
NO!!
AND YOUR HEART BEATS FASTER EVERY TIME YOU DO, RIGHT?
BUT YOU KEEP THINKING ABOUT HIM EVEN WHEN YOU GO HOME,
Maybe I'm sick!
AND YOU HAVE SUCH A NERVOUS RESPONSE ABOUT THIS, HUH?

WELL, LATELY ALL YOU'VE TALKED ABOUT IS HIM.
Th... that's because I am working with him all the time.
So it'd be logical right?
とりの唐揚げ四
鍋一人前
本日のお
鍋

That.
I ALSO THINK IT'S STRANGE,
BUT AS I SEE IT, THE ONLY THING THAT COMES TO MIND IS...

ONOE
YOU COME TO MY BAR BEFORE OPENING HOURS
SAYING THAT YOU NEED SOME URGENT CONSULTATION, AND THIS IS WHAT I GET.

...YOU FELL IN LOVE WITH HIM.
IT'S YOUR FAULT...
First of all, you made me listen!
WHAT DID YOU SAY?!
MASA, YOU'RE AN IDIOT!
HEY!
Where are you going?
AFTER HEARING A FRIEND SAY SOMETHING THAT CRAZY,
I FEEL EVEN MORE UNEASY STANDING BY HIS SIDE.

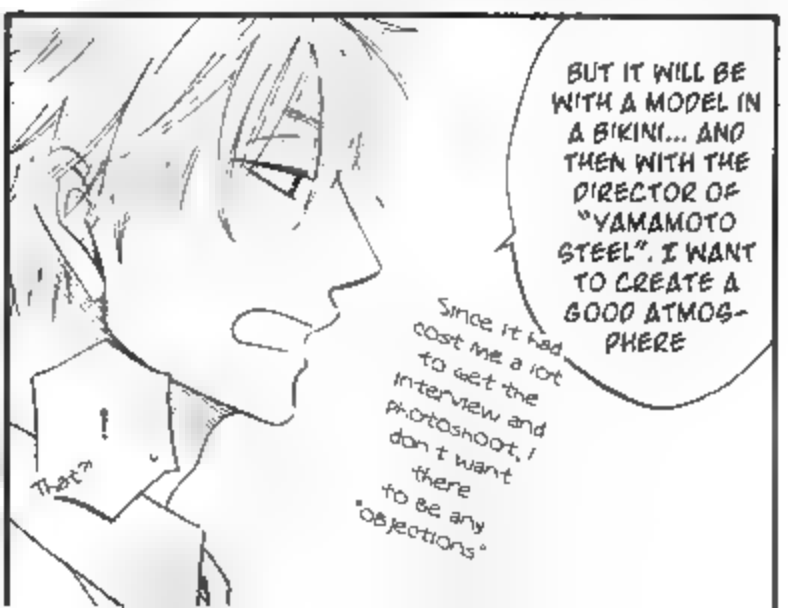
ARE YOU DEAF?
Or are you an idiot?
What was that?
EH...?

EH?

WILL THEY NOTICE THE BEATING OF MY HEART?
But this is a health problem.
...Eh? Why?
SO, I DON'T CARE ..
THIS TIME, THERE IS GOING TO BE AN INVESTIGATION.

PAY ATTENTION, ONOE.
TODAY, WE HAVE AN INTERVIEW AND A PHOTOSHOOT.
BUT, KABU SAYS HE PREFERS TO GO ALONE, WHAT ABOUT YOU?

I CAN MAKE AN ARTICLE THAT IS A HUNDRED TIMES BETTER THAN HIS.
I WILL GO.
UHM... IT'S TRUE..!
WHAT?


BUT IT WILL BE WITH A MODEL IN A BIKINI... AND THEN WITH THE DIRECTOR OF "YAMAMOTO STEEL". I WANT TO CREATE A GOOD ATMOSPHERE
Since it had cost me a lot to get the interview and photoshoot, I don't want there to be any "objections"
!
That?

I MUST LEAVE ASIDE MY FEELINGS.
OF COURSE!
ARE YOU SURE YOU CAN DO IT ?
EH. ?
THE CHIEF ASKED ME TO TEACH HIM ANYTHING THAT MIGHT BE USEFUL TO HIS WORK
YOU BETTER GO TO-GETHER.

Long t me no see, Kabura-gi-san!
IN A BIKINI... IT'S ACTUALLY A PHOTO-SHOOT WITH A BIKINI!!!

I WILL NOT LET IT INTER-FERE WITH MY WORK!!
I am Haruna Ayase
I'm delighted to work with you today!

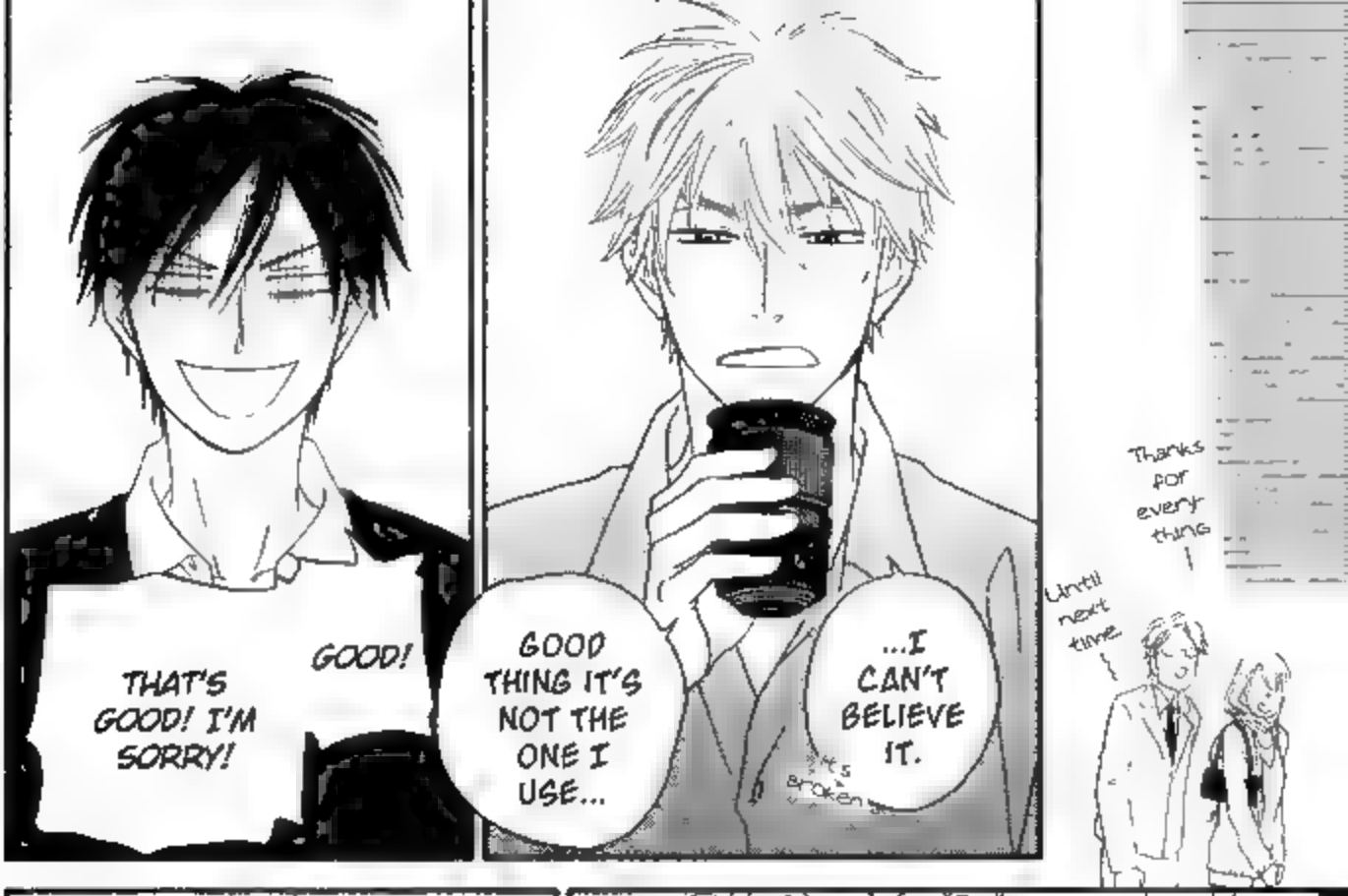
SURE HAS, HARUNA-CHAN.
HOW HAVE YOU BEEN?
Good! I am very happy to be working with you again!
"AGAIN"?!
There goes the second personality
OH, YEAH? I AM ALSO GLAD.
Haruna-chan!
AH. You're being called for
SEE YOU LATER.
Ah, yes!
Hey
WHAT DO YOU WANT?
WHAT WAS THAT? HAVE YOU DONE THIS TYPE OF WORK BEFORE?
EH? NO, THIS IS THE FIRST TIME...
LAST YEAR, I WAS RESEARCHING FOR A SCOOP ON HIS PRIVATE LIFE
whisper
BA-THUMP
AT THAT TIME
HIS GIRLFRIEND PRESENTED ME WITH A CHANCE FOR AN INTERVIEW WITH HER
Though, it didn't help me at all
THAT SCARED ME.
Eh?

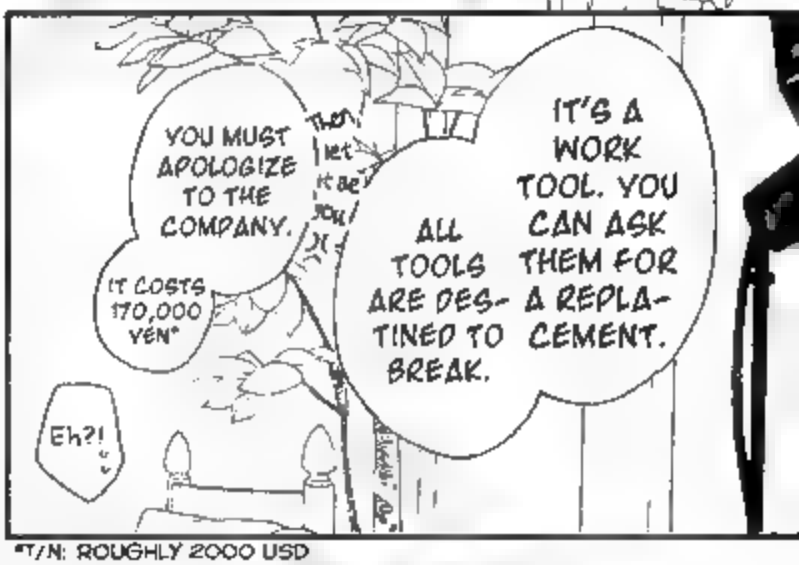
Haruna-san, are you ready?
HE SMELLS GOOD TODAY!!
THANKS TO HAVING GOOD CHEMISTRY, IT ALLOWED FOR TODAY'S MEETING
Lucky, right?
SAKURAI?
QUITE SO.
BY THE WAY...
AHH, I REMEMBER THEY HAD "WORK ISSUES."
THANK YOU FOR LETTING US HAVE AN INTERVIEW.
Nice to meet you
AH GOOD AFTERNOON I AM ONOE, FROM SHINKANSHA
It's a pleasure, Onoe-san! Thanks for making the proposal so interesting~!!!
It was a great opportunity!!
WHAT?
What do you mean?
Coming.
Ah, how are you? I am Ayase's manager.
I hope it will be in good taste, Mr Journalist
She doesn't like doing these kind of things for magazines.
It will be a treasure for her fans.
It's the first time Ayase will be shown to the public in a bathing suit!
But, if it was for Kaburagi-san, she would be willing to pose in bathing suits
Proposal?
?
Turns out, last year, Ayase gave an interview to Kaburagi-san for his magazine and became fascinated with it
Ah, you didn't know?

WHAT THE HELL ARE YOU DOING...?!
Is it ok to take it off here?
HA HA.
Stop joking, Kabura-gi-san!
ARE YOU OKAY? DON'T GET NERVOUS, JUST RELAX...
for the moment
TODAY HE PURPOSELY DRESSED UP AND PUT ON COLOGNE FOR THIS OCCASION?! DAMN GIGGOLO!!!
SO...
thought it was for something else
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE SAID THAT HE HAS USE HIS BODY TO GET EXCLUSIVE ARTICLES. DOES THAT MEAN THAT HE'S USED TO BEING WITH WOMEN?
I KNOW IT'S ALL FAKE, BUT... I'M IMPRESSED THAT HE CAN BE SO CALM IN FRONT OF A SWIMSUIT MODEL.
SO IT'S TRUE THAT THIS GUY IS CAPABLE OF DOING A GOOD JOB WITH ANY-THING...
What kind of character is that?

I WONDER..
IF I WAS YOUR GOAL AT WORK
WOULD YOU TREAT ME THE SAME WAY ?
EH?
ONOE!
AH!

SCARY.
Ah.
Y... Yes!
GET OUT THE LENS THAT'S IN YOUR BAG.
The spare
Y... YES, SIR?!
WHAT WAS I THINKING ABOUT JUST NOW?!
IT CAN'T BE!
BO -NK
crash
roll
roll
HURRY.
Which one ?
Ah. Yes!




YOU MUST APOLOGIZE TO THE COMPANY.
IT COSTS 170,000 YEN*
Eh?!
IT'S A WORK TOOL. YOU CAN ASK THEM FOR A REPLACEMENT.
ALL TOOLS ARE DESTINED TO BREAK.

*T/N: ROUGHLY 2000 USD

WHAT?!
understand how you feel
WELL, THERE WAS A HALF-NAKED MODEL IN FRONT OF YOUR EYES.
WH...?
WHY?!
What .?
I'M SURE YOU WERE IMAGINING EROTIC THINGS.
BUT, THIS IS A JOB, SO GET USED TO IT.
WHAT'S WRONG?
A normal person would think that
Sure
IT'S NO-THING.

WELL,
NEXT IS THE INTERVIEW WITH "YAMATO STEEL", RIGHT?
They are very famous.
YEAH.
THE DIRECTOR IS VERY SECLUSIVE HE NEVER TAKES PART IN INTERVIEWS.
HOW DID YOU GET THIS APPOINTMENT?
I heard that most are rejected
STUPID MASA... IT'S ALL YOUR FAULT!!
You like him right?
?
Let s go to the next job!!!
Thanks for every thing
Good Bye
WELL WE EVENTUALLY SUCCEEDED
SO, YOU BETTER NOT BLOW IT.
OF COURSE I WON'T!
PLEASE HOLD THIS.

*T/N: "BAKAN" MEANS COOL, GENIA, SILLY, ETC. .

Now, that must have been great! I envy you.
By that time, I was just moving into the city so I could go see the team play in the stadium! Bakan, right?
Yes, yes!

Since when did he have a Kansai accent?
ANOTHER HIDDEN CHARACTER HAS APPEARED..!!
It was terri-ble! Exci-tin'
I never thought I'd see Kaneko do a walk off home run*!
I almost died in the last few minutes.. So how did they gain ground?

*T/N: THAT'S WHEN A PLAYER HITS A HOME RUN LATE IN THE GAME, EITHER THE NINTH OR EXTRA INNINGS, THAT GIVES VICTORY TO THE TEAM, ENDING THE GAME.

PULL
WAAA!!
EH?
HEY...
Snh, be quieter
Ah, excuse me.
OPEN
have to to go to the bathroom
INVESTIGATE THEIR TASTES...
BUT, I SEE THAT YOU LIKE TO
Baseball
SPEAK UP, TRY TO JOIN THE CONVERSATION!
This guy hates unfriendly people
WH...
WHAT?
Shh.
I DON'T, I'M JUST PRETENDING THAT I DO.
LET GO
I DIDN'T EVEN KNOW YOU LIKED BASEBALL SO MUCH.
whisper
JUST GIVE IT A TRY.
I HAVE NOTHING TO SAY.
Especially with a fanatic
BU...
BUT I KNOW NOTHING ABOUT BASEBALL
whisper
whisper
HIS BREATH...!
IT'S...

Am I'm back
HE'S FROM THE KANSAI REGION?
He has worked so hard
HE'S... AMAZING!
TRY TO WORK YOUR WAY IN!
Although I really am from the Kansai region
WHAT?
This is just an act?
THAT'S RIGHT. I'VE ONLY SEEN A FEW GAMES ON TV.
WHAT?!
BEING SO SEDUCTIVE, ALSO IMPLIES EFFORT AND TALENT..
SEEING HIM THAT WAY...
SLIDE
SCARED
touch

You're very quiet.. don't tell me you're not a fan of the Yomiuri Giants
Hehe a misfit
AH, NO... EHM, YES! THAT'S...
HELL, HE'S TALKING TO ME NOW!
ba-thump
ba-thump
ba-thump
ba-thump
EH?
AND S-SAY WHAT?!
And you say
(Hurry)
(Enter the conversation)
write
write
attack

WITH
ENTHU-SIASM
I'm a huge fan!

I'm sorry.
You were so damn open about it.
You can't say that you are a fan of the opposing team.
YOU ARE AN IDIOT.

At the end we were able to compensate for it so it's OK
THIS IS BAD...
Say what you want I know I'm completely useless. My existence is meaningless
I admit that it was my mistake, I offer my deepest appologies!
-Sorry to ruin your work and breathe the same air as you
depre
ssed
...Ah?
No...
didn't say that
HEY..
IF THIS DOESN'T GO WELL, IT WILL BE TERRIBLE!
IT WILL NO LONGER BE A WIN OR LOSE PROBLEM AS A PROFESSIONAL
WHAT'S WRONG?

...
IF... THERE'S ANYTHING YOU WANT TO SAY TO ME, JUST SAY IT.
APPARENTLY WE WILL BE WORKING TOGETHER FOR A WHILE
SO I CAN'T ALLOW THIS TO CONTINUE.
It's nothing.
IT'S TRUE
DON'T LIE.
WHAT IS IT...?
Ah...

I'LL TAKE THE TRAIN.
Where are you going?
Ah, hey!
HEY!
Enough.
EH...?
I TOLD YOU, IT'S NOTHING!
...
It will just cause you more problems.
WHAAAT?!
No way
WHAT AM I GOING TO DO?

I CAN'T GO ON LIKE THIS.
I CAN'T CONTROL MYSELF.
WHAT AM I DOING
I'VE GOT TO DO SOMETHING SOON.
What?
I'LL TAKE CARE OF WRITING UP ALL THE INTERVIEWS
I WILL NOT GO WITH KABU-RAGI.
AND WHO DECIDED THAT?
No one told me
You heard me!

ALREADY HAD A FIGHT
WHAT HAPPENED ? HAVING PROBLEMS WITH KABU?
Remember the lens broke
WHAT DOES THAT MATTER?! YESTERDAY YOU SAID THAT YOU DIDN'T CARE IF I WENT ALONG WITH HIM OR NOT!
I WANT TO DO SOMETHING WHICH I HAVE MORE EXPERIENCE IN! SO I WON'T SCREW IT UP AGAIN!
Why'd you get so defensive?
A camera costs 200,000 yen
IF YOU PLAN TO CONTINUE BREAKING THINGS, IT WILL COME OUT OF YOUR SALARY
IS IT THAT SERIOUS?
I WON'T GET IN THE WAY, BUT TRY TO RESOLVE IT SOON.
I KNOW
THAT'S GOOD, STAY HERE FOR TODAY.
I'll be more careful..
200,000 ?
Help me sort the payroll
I'M JUST CONFUSED, AND I NEED TIME.
Hello
Hello

AND BECOME COLD, I CAN RETURN TO NORMAL.
ba-thump
ba-thump
ba-thump
IF I DISTANCE MYSELF...
KABU, LISTEN, TODAY...
ONOE HASN'T ARRIVED YET?
I FI-NISHED...!!!
OBJECTIVE COMPLETE
Hey, Onoe

Really? Great!
You saved me. Once!
I ALSO ORDERED THE ITEMS THAT CAME FROM THE MAIN OFFICE.
Eh? You found it?! Awesome!
THIS IS THE SUMMARY OF CLIENTS YOU WERE LOOKING FOR
OH, SUMI.
Oh. I
Good job
YOU STAYED IN THE OFFICE ALL DAY?
SEE?
THERE ARE OTHER THINGS THAT I'M CAPABLE OF DOING MYSELF.
Bye. have to finish making delive ries
No big deal! No big deal!
There you
AH. OK.
SO OF COURSE I LOST SOME REASONING
NOW I CAN GO HOME AT NIGHT TO SLEEP AND TOMORROW WILL BE JUST ANOTHER DAY.
GRUUH
THE CONFUSION WAS BECAUSE OF EXHAUSTION.
See ya.
STRESS BUILDING UP FROM ALL THE CHANGES IN SUCH A SHORT TIME,
Bye

blush
WHY DO I STILL HAVE THIS?!
Now that I remember, I don't know what to do with it
A piece of candy from Kabu.
How long will you take?
AHH, I JUST HAVE THINGS I NEED TO FINISH.
Ehh? Why not?
DAMN, I'LL JUST THROW IT AWAY...
Trash can
AND
SHE'S ....!
BA-THUMP
KABU-RAGI!!

I can cook.
Or, you can come to mine if you want.
Ah, maybe.
SAKURAI...?!
THEN, CAN I COME TO YOUR HOUSE ANOTHER DAY?
NO, NO, DON'T BOTHER.
I can wait for you.
BUT, ANOTHER DAY, SHALL WE?
When?
HMM WITHIN A HUNDRED YEARS.
Haha. Stop joking.
THAT GUY WAS LYING!!!
AH...
Press
"I'M NOT DATING SAKURAI."
Ah, can't
flirting
Stay a little longer
Once vision..
play*w

Go...
MOUTH MOVEMENT
DIE.
bonk
Ouch
?
WHAT'S THIS ?
WHAT WAS THAT...?
Ah, this is .
Is that always the kind you carry with you?
WHAT ...?
AH.
RUN AWAY
What happened?

THIS IS TERRIBLE.
WHAT AM I DOING?
AM I GOING CRAZY?
It's Meiko
I SHOULDN'T CARE IF HE'S DATING SAKURAI.
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME.
PERHAPS KABURAGI TOLD ME THAT TO KEEP ME FROM FEELING BAD THAT TIME
BUT, WHY AM I FEELING SO ANGRY?
GRAB
10+ M

...TCH!
WHY SHOULD I GO DIE, HUH?
How did you run so fast?
DON'T FOLLOW ME!!
...
You're just slow
You're dating Sakurai, right?
Come here.
DON'T YELL.
SHUT UP, YOU DAMN LIAR!
He's right?
HEY.
OF COURSE NOT!
SHE WAS TALKING AS A CLIENT!
BUT, SHE WAS AT YOUR HOME!
Were you listening?
And how did you come up with that conclusion?
Ah... You're talking about that. .
WHAT?!

DIDN'T WE ALREADY TALK ABOUT THIS, AND HAVE ALREADY RESOLVED IT...?
THAT'S BE-CAUSE...
DON'T TELL ME ALL THIS TIME YOU WERE ACTING STRANGE BECAUSE YOU WERE THIN-KING OF THAT?!
...
Some-day .
You always talk with such charming words!
...
IT IS TRUE THAT I AM 90% FAKE, BUT..
don't know why said all this
you're like Agatha Christie!
EVEN-TUALLY, EVERY-ONE WILL FIGURE OUT WHO YOU REALLY ARE AND WILL LEAVE YOU ALL ALONE!

YOU'RE THE ONLY PERSON I HAVE NEVER LIED TO!
I FELT ANGRY BECAUSE I THOUGHT THAT I HAD BEEN DECEIVED BY HIM..
BUT, NOW I'M SAD
IT'S BECAUSE HE FEELS NOTHING FOR ME.
IT HAS NEVER INTERESTED ME TO DO SO TO YOU.
...YEAH, YEAH! SURE IT HASN'T!

Enough
I under-
stand
I LIKE HIM.
ONOE
THEN YOU ALSO NEED TO BE HONEST WITH ME
I KNOW YOU HAVE MORE TO SAY
I SAID NO.
WHAT WILL THAT DO?
EVEN IF I SAY SOMETHING, NOTHING WILL IMPROVE
THEN TELL ME WHY YOU AVOI-DED ME TODAY...
IS IT SOMETHING OUTSIDE OF WORK?
STOP IT...!

MY EYES
MY VOICE
ONOE!
MY WHOLE BODY IS RESPON-DING
Let go...!
AH
Eh ?

kiss
...Eh.
...Eh!
You...
What?!
WHY?!
IT'S NO-THING

I WANTED TO SEE YOUR REAC-TION...
SFX: ANNOYED
啪!!
SFX: PUNCH
THAT... HURT...!
YOU...
YOU'RE THE WORST!!!
he's crying
burst into tears
GO AND DIE AT ONCE!!
!!
Step step step step step

...
I WOULD HAVE...
I WOULD HAVE PREFERRED JUST BEING FOOLED BY HIS LOOKS.
SO I COULD SAY FOR CERTAIN THAT THAT'S THE REASON FOR HOW I FEEL.
ONOE?

T/N. Yes Onoe Yell and blame everyone!
Now come and run into my arms!

THOSE TWO ARE VERY STUBBORN.
Always clashing
THINK WE SHOULD LEAVE THEM LIKE THIS?
Practice makes perfect
WE HAVE NO CHOICE, BESIDES,
WHY AM I GUILTY?
What?
EHM ...
I THINK IT'S BECAUSE OF HIS FIGHT WITH KABU...
That must be it
TRIALS LIKE THESE ONLY MAKE US STRONGER.
We need to trust them
I SWEAR YOU WILL REGRET ALL OF THIS SOMEDAY!!
AND THE CONFUSION CONTINUES...
To Be Continued...
AMEIRO PARADOX CHAPTER 3 /// END

Thank you for Reading!
Yeah this was a long chapter. We had to stall it because of some translation difficulties so hope you'll enjoy reading this chapter!

Hey, you seem young and spiffy. Come and help our group out by joining, no?
Please stop it, Yuffie
Girls' Generation
COMICS

夏目イサク

Isaku NATSUME

明亮色相序論

意識到自己喜歡上蕪木的尾上。
以及意識到這一點的蕪木。
兩人的關係將會如何……！？
照片週刊雜誌的記者和攝影師。
既是競爭對手
又是搭檔的兩人之間
蹺蹺板遊戲般的戀愛

圖源：HY資源組
翻譯：bunnysuki124
校對：namaco
修圖：芊夜

H... HEY...
ARE YOU SURE WE SHOULD BE SPYING FROM HERE?
OH
WHAT A GREAT ANGLE
YEAH.
IF WE PARK THE CAR IN FRONT, WE'LL DEFINITELY GET CAUGHT.
I KNOW THAT...! BUT...
WHAT? YOU HAVING DOUBTS?
N...
I DON'T THINK THIS IS A PLACE FOR TWO MEN TO BE STAYING AT.
Don't you agree?
I'M NOT DOUBTING!
JUST.. THAT...
IN A LOVE HOTEL

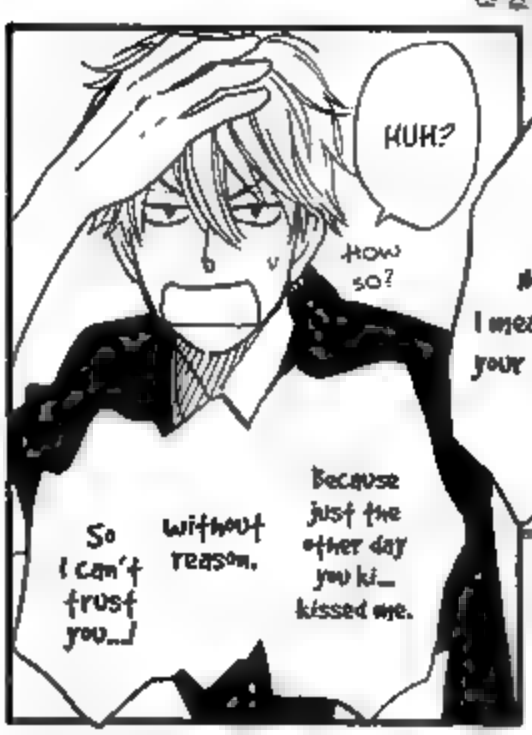
OF COURSE WE'RE ALLOWED TO STAY
IF NOT, WE WOULD HAD BEEN DETAINED AT THE ENTRANCE
!!!
HEY... WHY ARE YOU SO NERVOUS?
IS IT YOUR FIRST TIME COMING TO A PLACE LIKE THIS?
WHAT?
OF... OF COURSE NOT! AND I'M NOT NERVOUS!
MOVE! I WANT TO SEE...
PAT
THIS CAN'T BE.
IT MUST BE MY IMAGINATION.
THAT'S WHAT I THOUGHT UNTIL NOW.
LITTLE BY LITTLE, THE TRUTH IS STARTING TO BECOME CLEARER.

前情提要

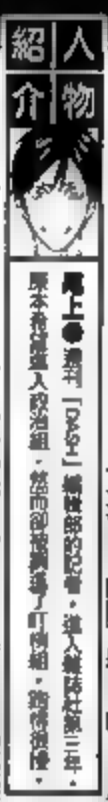
[illegible]雜誌的記[illegible]，尾上[illegible]入了盯梢[illegible]，[illegible]下[illegible]為對手，[illegible]明[illegible]入雜[illegible]社的[illegible]，[illegible]，[illegible]木成為了搭檔。從[illegible]的衝突[illegible]互相合作一起[illegible]新聞，尾上漸[illegible]現了藤木充[illegible]人[illegible]的一面，[illegible]當尾上[illegible]藤木總[illegible]沒[illegible]，[illegible]藤木卻[illegible]他[illegible]「（[illegible]不是[illegible]對[illegible]幕歌上自己）發抖[illegible]你說過[illegible]」，於是尾上[illegible]死心的同時，[illegible]現到了自己[illegible]感情，另一方面，面對心裡揣測不定的尾上，藤木也開始在意起來，並因此吻了他。

破土

HUH, WHERE?
HEY,
WHAT DO I DO IF I SEE HER?

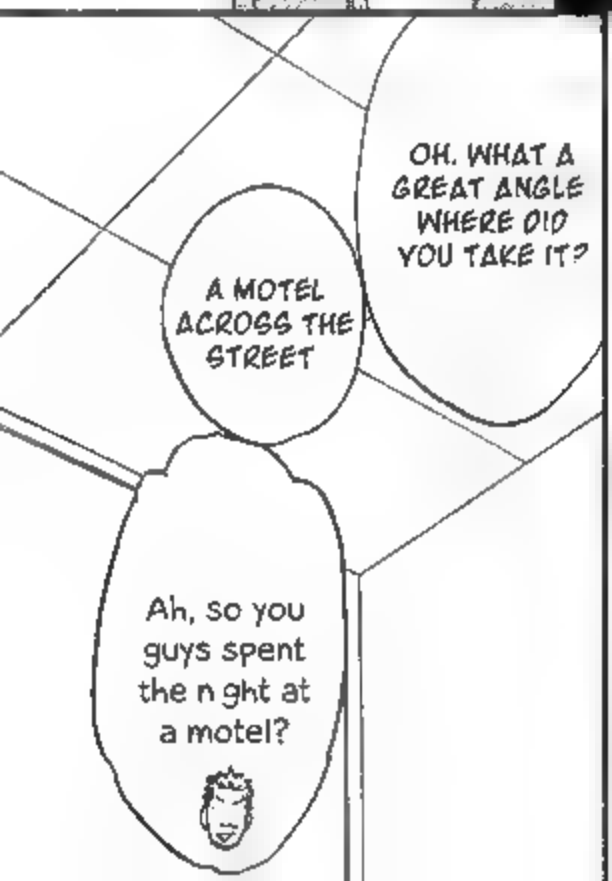

HUH?
HOW SO?
So I can't trust you...
without reason.
Because just the other day you ki... kissed me.

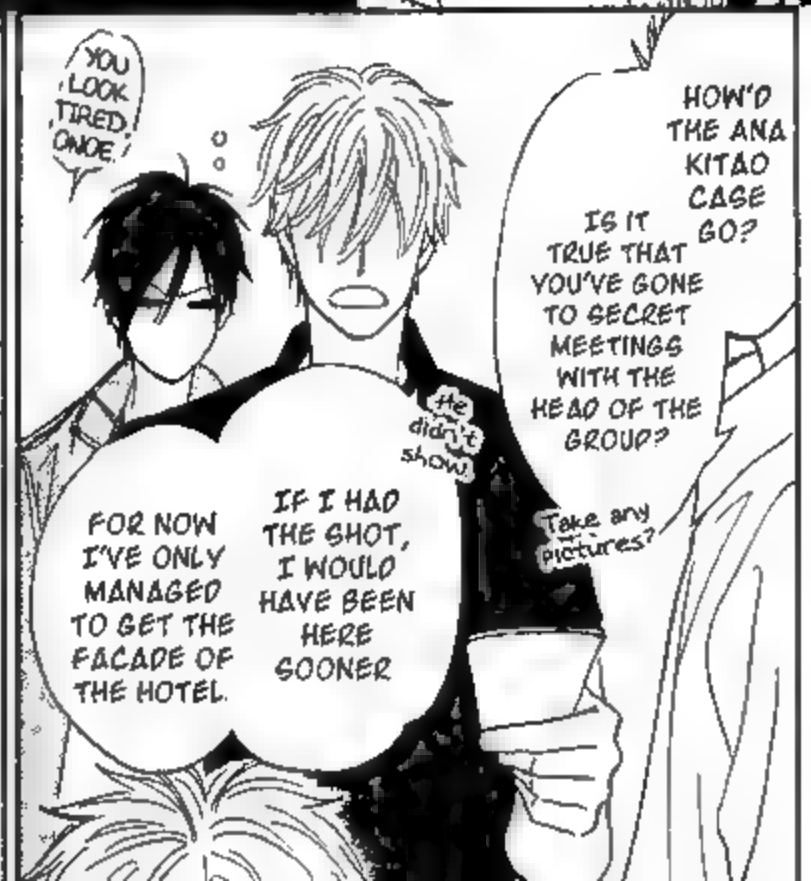
Ah... I'm sorry!
No... I mean it's your fault!


人物介紹
鳥上●漫畫「DEAD」編輯部的記者・進入雜誌社第三年・原本希望進入設計組・結果卻被調派了IT情報組・總是很忙碌・
東木●IT情報誌・IT情報組的攝影師・為了找到獨家新聞・拿相機手的...

I WON'T ALLOW YOU TO DO SOMETHING SO DISGUSTING FOR A SECOND TIME.
So gross
THIS GUY...

CONFERENCE ROOM
IS PROBABLY
IN LOVE WITH ME, RIGHT?
OH, GOOD JOB.
MOR-NING
EXCUSE ME
he easily gets nervous
ON


OH. WHAT A GREAT ANGLE WHERE DID YOU TAKE IT?
A MOTEL ACROSS THE STREET
Ah, so you guys spent the n ght at a motel?


YOU LOOK TIRED ONCE.
HOW'D THE ANA KITAO CASE GO?
IS IT TRUE THAT YOU'VE GONE TO SECRET MEETINGS WITH THE HEAD OF THE GROUP?
he didn't show!
Take any pictures?
FOR NOW I'VE ONLY MANAGED TO GET THE FACADE OF THE HOTEL.
IF I HAD THE SHOT, I WOULD HAVE BEEN HERE SOONER

HaHa
WHY ARE YOU BEING SO DEFENSIVE?
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU TWO?
OF COURSE NOT!
we were doing our job!
THERE WASN'T ANY OTHER PLACE TO HIDE!

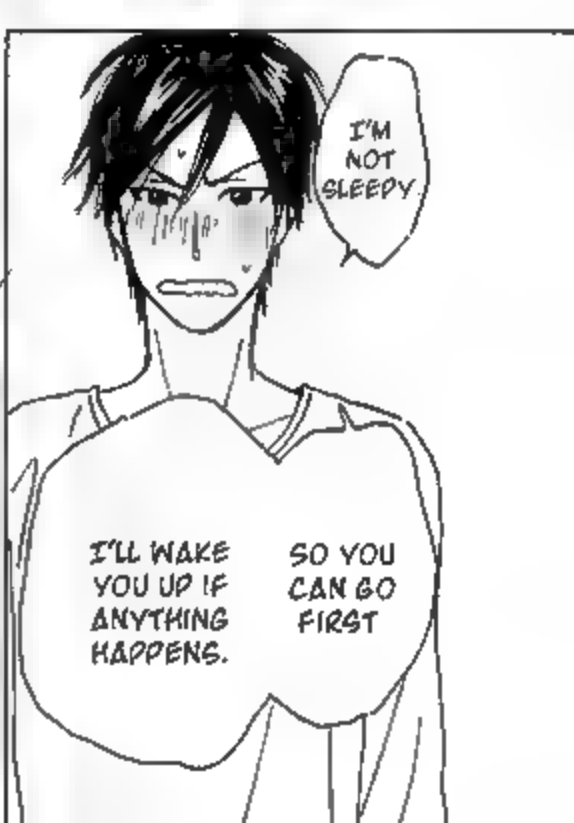
WE HAD NO OTHER CHOICE!

STAY STILL ALREADY AND GO TO SLEEP!
HE WAS FIDGETING AND GETTING IMPATIENT ALL BY HIMSELF
Ah!
Gya!
I... I'm not nervous.
CLICK
nervous
nervous
My stomach hurts.
CLANG
SEX TOYS
DROP

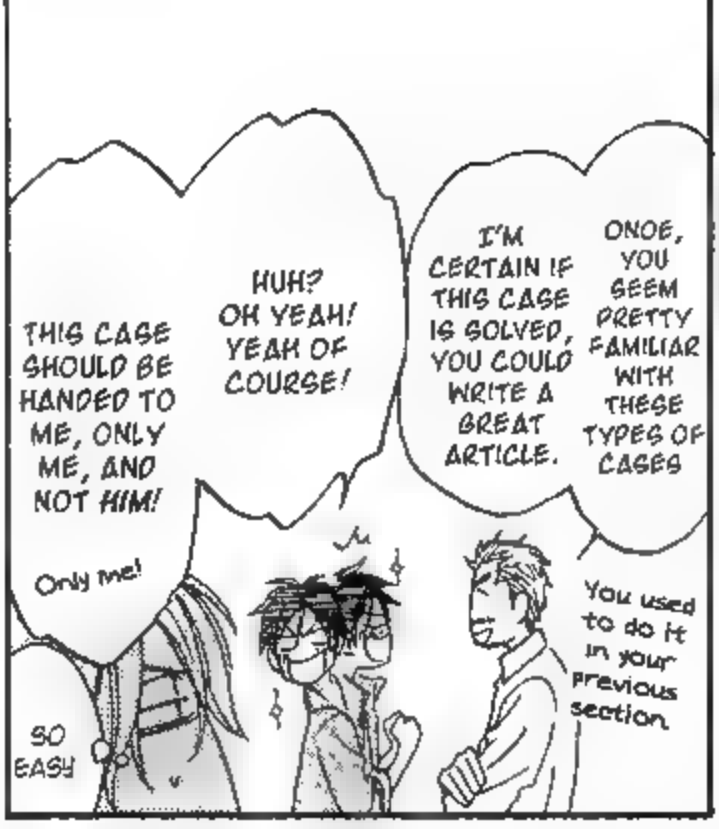
THEY ONLY PICK ON YOU CAUSE YOU GIVE SUCH REACTIONS.
What an idiot.
YESTER-DAY..
What'd you say?!
Eh? Sounds suspicious!
Yeah! What perverts.
What?!

SO, WHY'D YOU CALL US IN?
AND I CAUGHT UP ON MY SLEEP.
(He saved me, really)
Is he okay being without sleep?

you sure?
IN THE END, ONCE WAS ON GUARD UP UNTIL MORNING.


I'M NOT SLEEPY
I'LL WAKE YOU UP IF ANYTHING HAPPENS.
SO YOU CAN GO FIRST

I WANT YOU GUYS TO TAKE THIS UP DURING EXTRA TIME
NO. SLEEPY.
WELL, I GUESS.
OH, RIGHT.
SINCE THIS IS THE LAST CASE FOR THE TIME BEING, YOU GUYS HAVE SOME FREE TIME, RIGHT?
Although there's hardly any information.
I GET THE FEELING THEY'RE ASKING FOR A REAL INVESTIGATION OUT OF THIS
YEAH. MAYBE.
TABLE CHART
UNDER CONTENT
UNDER TITLE
There seems to be something more hidden.
Deputy Sakigawa's evasion of taxes.
FIGURE OUT
WHAT?
ANYWAYS, THIS IS ALL RUMORED. NOTHING IS CERTAIN, IT MIGHT NOT EVEN BE TRUE
THAT'S WHY THIS IS SOMETHING YOU SHOULD DO DURING FREE TIME
WOULDN'T THIS CASE FALL UNDER THE POLITICAL DEPARTMENT?
IT WOULD BE, BUT THEY'RE ALL BUSY WITH THE KAKUKAI CASE.
SEEMS HE'S STILL UP TO NO GOOD.
DEPUTY SAKIGAWA IS THE MAN WHO WAS DETAINED LAST YEAR FOR HINDERING MONEY


THIS CASE SHOULD BE HANDED TO ME, ONLY ME, AND NOT HIM!
HUH? OH YEAH! YEAH OF COURSE!
I'M CERTAIN IF THIS CASE IS SOLVED, YOU COULD WRITE A GREAT ARTICLE.
ONOE, YOU SEEM PRETTY FAMILIAR WITH THESE TYPES OF CASES
Only me!
You used to do it in your previous section
SO EASY

KABU, YOU KNOW THE NIGHT SCENE PRETTY WELL
SEEMS THIS GUY IS ALWAYS OUT LATE. TRY TO DIG SOME DIRT ON HIM
UNDER-STOOD

YEAH?
LOOKS LIKE THINGS ARE WORKING OUT

KABU
SO IT'S NOT AN URGENT ASSIGN-MENT .
I COULD ALWAYS ASK KAORI FOR SOME UNDER-GROUND INTEL.

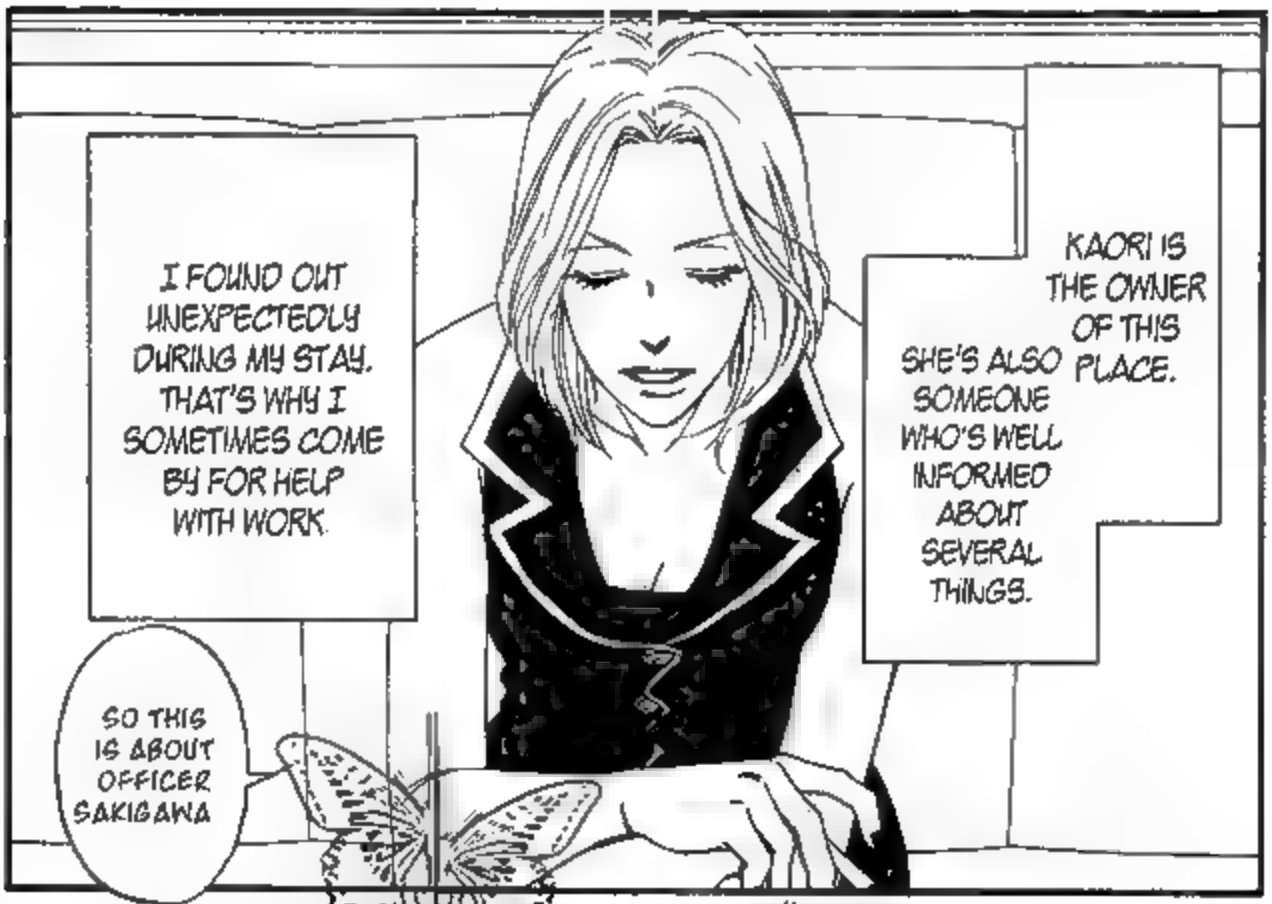
WHAT? YOU MEAN YOU STILL HAVEN'T GOTTEN TO THAT STAGE YET?
No, that was Yamaguchi.
Were you on the Sakigawa case before?
WELL IT'S AT LEAST BETTER THAN AT THE BEGIN-NING
BUT I WOULDN'T SAY ITS GOING GOOD EITHER

WITH ONOE.

WHAT?
YOU PROBABLY KNOW BY NOW.
Enthusiastic?
PEOPLE LIKE ONOE ARE REALLY BRAVE
?
What's that suppose to mean?
I THOUGHT MAYBE YOU STARTED TO REALIZE HOW GREAT ONOE IS
IT'S JUST LATELY YOU SEEM SO ENTHUSIASTIC ABOUT WORK,
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
What hap-pened?
HA HA HA
?
NO, THAT'S ALL
I'LL BE COUNTING ON YOU GUYS.
BOSS?
IS THERE ANYTHING ELSE YOU WANT TO MENTION?
I didn't hear you just now.
THAT'S RIGHT, I'LL GO HANDLE SOME BUSINESS TO GATHER MORE INFOR-MATION
WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
ANA KITAO IS APPEARING ON T.V. TONIGHT, RIGHT?
Show me the file
CRAZY OLD MAN.
I didn't understand any of it

Oh!
DO YOU HAVE ANY USEFUL CONTACTS?
BOSS SAID YOU KNOW YOUR WAY AROUND THE NIGHT SCENE.
YEAH I USED TO DO CERTAIN JOBS IN THAT DISTRICT BACK WHEN I WAS YOUNGER.
Since then, I've kept various numbers.
CERTAIN JOBS?
HM?
I SEE.
What did you used to do..?
HE USED TO WORK UNDERGROUND?
WHAT ARE YOU DOING?!
Why are you so close?!
HUH?
OH, NOTHING.
He's getting all flustered again
THEN STOP LOOKING AT ME!
I GUESS YOU COULD SAY HE'S FUNNY
EVEN THOUGH HE'S CLUMSY, HE DOES HIS JOB WELL.
BUMP
Ouch
I TOLD YOU TO STOP!
FINE, FINE.
WHAT DID YOU USED TO DO?!
Don't shout
WELL.

I WAS A BARTENDER AT A CLUB
WELL, WELL, THIS IS A SURPRISE.
YOU'RE ALWAYS ALONE WHEN YOU PAY US A VISIT.
HA HA HA
LONG TIME NO SEE. YOU ALL LOOK GREAT.
Kabu-chan! Is that you?
Long time no see!
I'm Seki. nice to meet you
Who's this kid that looks worrisome? A friend?


I FOUND OUT UNEXPECTEDLY DURING MY STAY. THAT'S WHY I SOMETIMES COME BY FOR HELP WITH WORK.
KAORI IS THE OWNER OF THIS PLACE.
SHE'S ALSO SOMEONE WHO'S WELL INFORMED ABOUT SEVERAL THINGS.
SO THIS IS ABOUT OFFICER SAKIGAWA

!!!
HIS SECRE-TARY.
JUST THE OTHER DAY HE SAID SOMETHING...
IT'S TRUE. HE'S STILL DOING FISHY BUSINESS.

IS ONE OF OUR FREQUENT CUSTO-MERS.
TURNS OUT HIS SECRE-TARY
HIS SECRE-TARY?!
You know him?
THAT'S RIGHT.
SEEMS YOU GUYS ARE IN LUCK

IS IT POSSIBLE TO HAVE SUCH LUCK?!
HE'S A LIGHTWEIGHT WHEN IT COMES TO ALCOHOL,
BUT DESPITE THAT, HE STILL LIKES TO DRINK AND EASILY GETS DRUNK.
SO HE STARTS TALKING TO ME ABOUT HIS JOB
AND COMPLAINS ABOUT HIS BOSS WHO'S ALWAYS ORDERING HIM TO DO DANGEROUS THINGS.
HE SAYS NEXT TIME IT'LL HAPPEN TO HIM.
!
THAT IS HE REFERRING TO WHAT OCCURRED LAST YEAR? WHEN THE DEPUTY WAS DETAINED, HE BLAMED EVERYTHING ON THE ACCOUNTANT.
Wow. You sure get to hear the good stuff.
YOU COULD SAY THAT
HE COMES HERE AS A REGULAR OFFICE EMPLOYEE. IT'S A PLACE HE CAN AT LEAST STAY AND RELAX.
SO THAT MEANS WE COULD FISH OUT ALL THE DIRT IF WE JUST DIG INTO IT SOME MORE
DO YOU HAPPEN TO REMEMBER IF HE WENT INTO FULL DETAIL ABOUT THIS MATTER?
I DON'T KNOW MUCH ABOUT THE SUBJECT MATTER TO ACTUALLY REMEMBER THE FULL DETAILS OF IT
Sorry.
Ah
That's okay!
HEY, KAORI, YOU THINK WE CAN MEET WITH HIM ONE ON ONE?
HUH?!
Why are you always so blunt?
AH? I SUPPOSE
IT'S NOT SUCH AN IMPOSSIBLE REQUEST, BUT .

If they find out, its going to be bad.
We're talking about a deputy here, I'm kind of afraid.
BUT IF YOU'RE LOW ON CASH I'LL ACCEPT THE USUAL.
I RECENTLY GAVE YOU A FAIR AMOUNT.
IT'LL COST YOU
HEY,
WHAT DOES SHE MEAN BY USUAL?
Nhhh
HUH..?
OH!
If you're skilled, I'll accept it from you, too.
Hey
Wait...
AH, WHAT A GREAT IDEA!
WHAT?
I'M SORRY..
HA HA HA
Why are you apologizing?

Aww, he's adorable.
UM. LISTEN, KAORI
ABOUT THAT..
I'LL..
I'LL PAY YOU IN CASH.
ALRIGHT?
YOU SURE?
DAMN I JUST SPENT A WHOLE BOND
Thanks!

HEY, GIVE ME HALF OF WHAT I HAD TO PAY JUST NOW
WHAT?
YOU MEAN YOU PAY WITH YOUR OWN MONEY?
OF COURSE!
I CAN'T REVEAL MY SOURCES TO THE COMPANY.
It's the first time I've paid her so much.
HUH?
BUT IT WAS YOU WHO AGREED TO THE DEAL WITHOUT CONSULTING ME.
HAH?
WELL,
IF IT BOTHERS YOU SO MUCH, WHY DIDN'T YOU PAY HER WITH YOUR USUAL SERVICE?
WHAT?!
I ONLY DID THAT BECAUSE YOU WERE LOOKING AT ME AND...
I FELT GUILTY WHEN YOU LOOKED AT ME LIKE THAT...

SO WHAT IF I WAS LOOKING AT YOU ?
NEVERMIND!
HOTEL BOH
I'M THE ONE MAKING HIM NERVOUS!
I CAN TELL WHAT HE'S THINKING JUST BY LOOKING AT HIS FACE
GREAT.

THAT TIME...

WHY DID I KISS ONOE?

SFX: BANG
「I GOT YOU GUYS A MEETING.」
「I TOLD HIM I HAD SOME FRIENDS WHO KNEW ABOUT ECONOMICS, AND SAID HE WANTED TO MEET IN PERSON.」
「SEEMS HE HAS A LOT TO SAY.」
I UNDERSTAND THAT.
BUT THIS ISN'T A TRAP, RIGHT?
HE'S NOT DISCLOSING HIS REAL NAME, SO YOU GUYS ARE EVEN
IF YOU'RE GOING TO BE DOUBTING, IT'S BEST YOU LEAVE
I KNOW MORE ABOUT THE ECONOMY! YOU LEAVE!
I CAN'T RISK YOU LETTING THIS BIG SCOOP ESCAPE..
OH.
THERE HE IS
THAT'S HIM
THAT'S DEPUTY SAKIGAWA'S SECRETARY
TAIZOU SUDA

TN: HOW BOUT LESS ARGUING JUST COME TO AMERICA AND FIX OUR ECONOMY K?? JUST THE GAS PRICES AND THE REST WILL GO DOWN

That's Kabu.
You must be Suda. It's a pleasure to meet you.
WE'RE FROM THE ACCOUNTANT AGENCY, DS. WE'RE ACQUAINTANCES OF KAORI.
I'M CHIEF KAMIO, HEAD DEPARTMENT OF TAX ASSESSING
AND I'M YAMADA
AH, I SEE.
SO YOU'RE A PUBLIC ASSESSOR WHO'S AIMING FOR A LICENSE, TOO?
THAT'S RIGHT
IT'S BECOMING HABITUAL WITH THAT JOB, SO...
So what jobs have you had so far?
I did a little bit of this, that, and anyways.
GREAT.

Excused himself so he won't complicate the situation
THAT ONE SURE KNOWS ABOUT ECONOMICS. THANKS TO THAT, THE OLD MAN SEEMS TO TRUST HIM
I THOUGHT IT'D BE MORE COMPLICATED SINCE WE'RE YOUNG, BUT SURPRISINGLY IT'S GOING FAIRLY WELL
!!!
GIVEN THAT THIS IS OUR FIRST TIME MEETING, I DOUBT HE'LL REVEAL MUCH
ON THE CONTRARY, HE'S MOST LIKELY THE ONE INTERROGATING IN THIS SITUATION
BECAUSE HE SAID HE NEEDED TO LEAVE FOR WORK
...!
YOU LET HIM ESCAPE!
NO, NO WHAT ARE YOU SAYING, KABURAGI-KUN?
HEY!
WHY DID YOU LET SUDA LEAVE?
OH, YOU'RE BACK
TOOK YOU A WHILE

WHAT?
WHO SAID I LET HIM GO WITHOUT GETTING ANYTHING?
11:00
080
32
I ALREADY SET UP A SECOND MEETING!
He wants to ask for my advice.
HE SAID HE'D LIKE TO MEET ME AGAIN TONIGHT!
SERIOUSLY?
WHAT?
I HAVE NO IDEA WHAT THAT OLD MAN'S INTENTIONS ARE.
I ALREADY TOLD YOU SEVERAL TIMES!
I MANAGE TO GET HIS TRUST WITH MY CHARMS!
UHM .

WHY?!
DON'T YOU THINK IT'S STRANGE HE'D PUT SO MUCH TRUST INTO SOMEONE HE JUST MET? EVEN IF YOU'RE QUALIFIED, YOU'RE STILL REALLY YOUNG
IT'S TRUE THAT I WAS WORRIED ABOUT CERTAIN THINGS, BUT
SO, YOU'RE SAYING
HE ACCEPTED YOU AS A LICENSED ACCOUNTANT,
AND HAD INVITED YOU TO A RESTAURANT HE FREQUENTLY VISITS, ONLY TO ASK FOR YOUR ADVICE?
EXACTLY!
IT SMELLS PRETTY FISHY TO ME
WHY?!
BUT It's still suspicious.
THEN IT'S FINE, RIGHT?!
IT'S POSSIBLE TO BELIEVE IN THAT THEORY, GIVEN THAT HE ASKED YOU TO MEET SO LATE.
BUT THAT'S WHAT HAPPENED After hearing me out
WELL... I UNDERSTAND YOUR ENVY.
HAH?
Grins
?
IT'S WEIRD THAT HE WANTS TO MEET WITH YOU ALONE, AFTER ONE MEETING
START

Don't act all modest!
AH, WAIT.
IT'S ABOUT TIME I LEAVE.
THIS TIME I HAVE THE ADVANTAGE OVER YOU, SINCE IT'S RELATED TO ECONOMICS.
DON'T FEEL BAD JUST BECAUSE I'M THE ONLY ONE WHO CAN GET EXCLUSIVE INFORMATION ABOUT THIS CASE
NO, NO I'M NOT JEALOUS. REALLY
A PEN?
TAKE THIS.
IT HAS A HIDDEN MICRO-PHONE INSIDE
I'LL BE RECORDING AND LISTENING IN WITH IT
MAKE SURE TO GET HIM DRUNK SO WE CAN EXTRACT A BIG SCOOP OUT OF HIM.
I HAVE A PORTABLE TAPE RECORDER.
It won't work?
IF YOU USE THAT, I CAN'T SAVE YOU IF ANYTHING HAPPENS.
WHAT DO YOU MEAN?
I DON'T KNOW JUST REMEMBER HE'S ASSOCI-ATED WITH POLITICIANS
YOU DON'T KNOW WHO WILL POP OUT OF THE BLUE.
What?
STOP BEING SUCH A PESSI-MIST
you worry too much
I'LL COME RUNNING IF THERE'S A PROBLEM.
JUST LISTEN TO ME AND TAKE IT!

OPEN
?
FINE
EITHER WAY I WON'T NEED YOU TO RESCUE ME.
I CAN TAKE ON THAT OLD MAN BY MYSELF.
Silence
BYE!
BE GRATEFUL YOU GET TO HEAR MY PRO SKILLS LIVE.
Well, it doesn't matter
I DON'T KNOW WHO THIS OLD MAN IS TRYING TO FOOL.
BUT I MIGHT AS WELL GET IT FOR WHAT IT'S WORTH.
BANG
Why are you shaking while doing something so cool?

IT'S DIFFERENT SPEAKING TO SOMEONE ON A WHOLE DIFFERENT LEVEL WITH YOUR CREDIBILITY.
REALLY, IT'S NOT MUCH.
MAKE SURE YOU GET SOMETHING, ONOE!
OF COURSE IT IS. I'M LEARNING SO MUCH FROM YOU
OH KAMIO, YOU'RE SO CHARMING.
IT'S TOO BAD I'M THE ONLY ONE WHO CAN BENEFIT FROM THIS MEETING
TELL ME, WHAT DID YOU WANT TO DISCUSS?
THIS OLD MAN...

To tell you the truth, even though you're young, you are very efficient.
And it seems you're quite knowledgeable when it comes to this. Which is why I wanted to ask...
Thank you.
LOOKS LIKE HE JUST WANTED TO CHAT WITH ONOE
I can't believe it
I wanted you to come so we can to talk about that.
Oh yeah, right.
HA HA HA
REALLY SUCKS AT DRIVING
I DON'T UNDERSTAND HOW DESPITE BEING LIKE THIS, HE MANAGED TO BE THE SECRETARY OF THE DEPUTY
BUT AT ANY RATE, HE'S NOW A COMMON OFFICE MAN
NOW YOU KNOW
I'M HAVING TROUBLE WITH THE ACCOUNTS OF MY COMPANY.
YEAH...
BUT YOU KNOW WHAT? AFTER SPEAKING WITH YOU, I THINK THAT...
YOU'RE A GOOD KID.
I WOULDN'T WANT TO INCONVENIENCE YOU WITH TROUBLES LIKE THESE
!!?
...
MISTER SUDA!
GRASP

I CAME HERE JUST TO BE YOUR CONSULTANT.
PLEASE FEEL FREE TO TELL ME ANY-THING!
Ka... Kamio...
PLEASE DON'T SAY THAT.
ARE YOU SURE?
WELL, IF YOU INSIST...
TURNS OUT .
BUT YOU MIGHT REGRET WHAT I TELL YOU LATER ON...
OF COURSE NOT!
I KNOW YOU HAVE A LOT OF WORRIES, MR. SUDA!
AM I NOT GOOD ENOUGH FOR YOU?
ONOE...
IS GOOD AT CONNING THIS OLD MAN.

SO.
YOU MEAN TO SAY THAT
YOUR COMPANY'S TAXES?
YOU FORGED FALSE DOCUMENTS TO PAY OFF
YES!
I KNOW IT'S MY OWN FAULT SINCE I DON'T KNOW MUCH ABOUT THESE THINGS.
BUT MY BOSS INSISTS WE FIX THINGS ANY OTHER WAY...
GRAB
THAT'S RIGHT.
YEAH

THIS TIME THEY ARE REPORTING FALSE EXPENSES IN ORDER TO COVER UP THEIR SHORTCOMING.
LAST YEAR IT WAS EVASION OF TAXES,
I DID IT!
I SEE
THIS IS HIS SECOND OFFENSE, HE'LL MOST LIKELY BE CHARGED WITH A GREAT PENALTY!
I GET THE SITUATION
IT'S NOT THE FIRST TIME I'VE BEEN PUT THROUGH SITUATIONS SUCH AS THIS.
SO PLEASE TRUST IN ME.
REALLY? THAT'S GREAT.
WELL IF YOU'D EXCUSE ME
!?
YOU CAN'T JUST LEAVE IMMEDIATELY AFTER HEARING SUCH NEWS...
CLANG
H... HEY...
WHERE ARE YOU GOING?
I'M JUST GOING TO GO FIGURE OUT SOME WAY TO GET YOU OUT OF THIS MESS.
Thanks for the invitation!
News News

HE GOT CAUGHT
WHAT SHOULD I DO?
I KNEW IT!
WHERE ARE YOU GOING?
SHOULD I CALL IT IN? OR ..
WHAT ARE YOU SAYING? YOU DON'T YOU HAVE TO LEAVE IN SUCH A RUSH.
I THOUGHT I COULD LEAVE ..
EH? WELL... SINCE YOU TOLD ME YOUR PROBLEM,
...
WHAT?
HE WASN'T DISCOVERED?
NO, IT'S JUST...
SO STAY A LITTLE LONGER.
IT DOESN'T MATTER I CAN DRIVE YOU TO YOUR OFFICE TOMORROW MORNING.
BU...
BUT TOMORROW I HAVE TO GET UP EARLY FOR WORK...
HEY! WHAT ARE YOU DOING?!
YOU'RE NOT BOTHERING ME.
BAM
BANG
WHAT'S HAPPENING?
?!
I DON'T WANT TO BOTHER YOU SO...
EH?
BANG

AH!!!
...!!!
BANG
CRASH
WHAT IS HE DOING?!
I KNEW I HAD REASONS TO SUSPECT HIM.
WHAT...
WHAT ARE YOU DOING?
TRUTH BE TOLD, I ONLY CALLED YOU FOR ADVICE,
AND WELL, ALSO FOR...
SINCE HE'S A REGULAR CUSTOMER AT THE CLUB, I DIDN'T COME TO THE CONCLUSION THAT MAYBE HE WANTED
A LITTLE PRIVATE TIME WITH YOU. UNDERSTAND?
SO HE'S BISEXUAL AFTER ALL?!
WHAT'S THAT IDIOT ONOE DOING?!
HE'S AN OLD MAN, ONOE SHOULD BE ABLE TO FREE HIMSELF IN A JIFFY
DON'T EVEN THINK ABOUT IT KAMIO.
PUSH DOWN

MUSCULAR
ALTHOUGH I MIGHT NOT LOOK IT, I'M PRETTY STRONG. I WORK OUT QUITE A BIT
YOU WON'T BE ABLE TO PUSH ME OFF.
WHY ELSE WOULD YOU BE SO WORRIED ABOUT ME?
HEY!
I KNOW YOU WANT THIS, TOO.
WHAT?!
No...
You're confused Mr. Suda!
Wait!
Nnh!
IT'S ALRIGHT. YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID.
JUST LEAVE IT TO ME, I'LL TAKE CARE OF EVERYTHING.
THAT DAMN ASSHOLE!

...?!
SFX BANG
SORRY TO INTERRUPT
...
Wh...
?!
What are you doing?
How did you get here?!

MY CAR BROKE DOWN ON MY WAY HERE.
WHAT'S GOING ON HERE?
OH.
DON'T TELL ME KAMIO WAS BEING A NUISANCE?
I GIVE MY DEEPEST APOLOGIES!
?!
...
KAMIO MENTIONED THAT HE HAD AN IMPORTANT MEETING WITH YOU THIS EVENING.
SO I THOUGHT I WAS ALSO INVITED.
WHO WOULD HAVE THOUGHT .
THAT THIS WAS A DATE.
I DIDN'T KNOW YOU DELVED IN HOMOSEXUAL ACTIVITIES.
Straightens
Ah

WHAT?!
EXCUSE US, WE'LL BE TAKING OUR LEAVE.
WELL I WOULON'T WANT HIM TO BOTHER YOU ANYMORE
NO, THAT'S NOT IT.
HE'S REALLY DRUNK.
SO I WAS JUST HELPING HIM.
SO IT WAS KAMIO'S FAULT.
Fuck
It's alright. They don't know my real name
...
GOOD-BYE
BANG
Turns
HEY!
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
WAIT!
I NEED TO FIX MY CLOTHES BEFORE I GO OUT!

EHM.
EXCUSE ME, ARE YOU THE GUESTS THAT ARE USING THE PRIVATE ROOM?
I WAS TOLD YOU WERE BOOKED TO STAY OVER NIGHT
AHH...
THAT IS.
?
WE'LL BE RETURNING NOW.
BUT MR SUDA WILL BE STAYING, SO I ASK THAT YOU CONTINUE TO SERVICE HIM.
YES, I UNDERSTAND.
HEY.

WHY ARE YOU SO MAD?
HEY, I'M TALKING TO YOU
..
I'M NOT.
WHAT'S WRONG WITH YOU?
Pissed
LIAR! THEN EXPLAIN WHY YOU'RE IGNORING ME WHILE I'M TRYING TO TALK TO YOU?!
TELL ME
BREAK
DIDN'T YOU HEAR WHAT HAPPENED?
...
SHOULDN'T WE BE CELEBRATING? WE DISCOVERED DIRT ON THAT GUY.

HOW CAN YOU BE SO HAPPY AFTER WHAT THAT OLD GUY TRIED TO DO
HUH?
HUH?
?!

YOU LET THAT GUY DO THE SAME THING!
HAYATO! YOU DID IT AGAIN!

"Nnh"?
Nnh
WHAT?
OF COURSE I DIDN'T!
HE ONLY COVERED HIS MOUTH?
No way.
EVEN IF THAT OLD MAN KISSED ME, IT MAKES NO SENSE FOR YOU TO DO THE SAME THING!
It has nothing to do with it!
IT MADE ME SO ANGRY
YOU NEVER CONSIDER HOW I FEEL WHEN YOU PLAY AROUND LIKE THAT.

YOU DIDN'T EVEN LISTEN TO MY WARNINGS, AND WERE BEING ALL CHARMING WITH HIM.
WHAT?
NOT ONLY THAT, BUT YOU LET HIM TAKE ADVANTAGE OF YOU.
Couldn't you have pushed him away?
WHAT?
IT PISSED ME OFF
YOU DIDN'T THINK RATIONALLY!
THAT'S WHY EVERYONE TAKES ADVANTAGE OF YOU! BECAUSE YOU'RE SO GULLIBLE. NOT JUST THAT OLD MAN, BUT WITH WOMEN, TOO!
HEY
?!
BU...
BUT I DIDN'T THINK THAT OLD MAN COULD BE STRONG!
I didn't think so either
YOU SHOULD HAVE BEEN MORE CAUTIOUS! DIDN'T I WARN YOU?!
WHY...

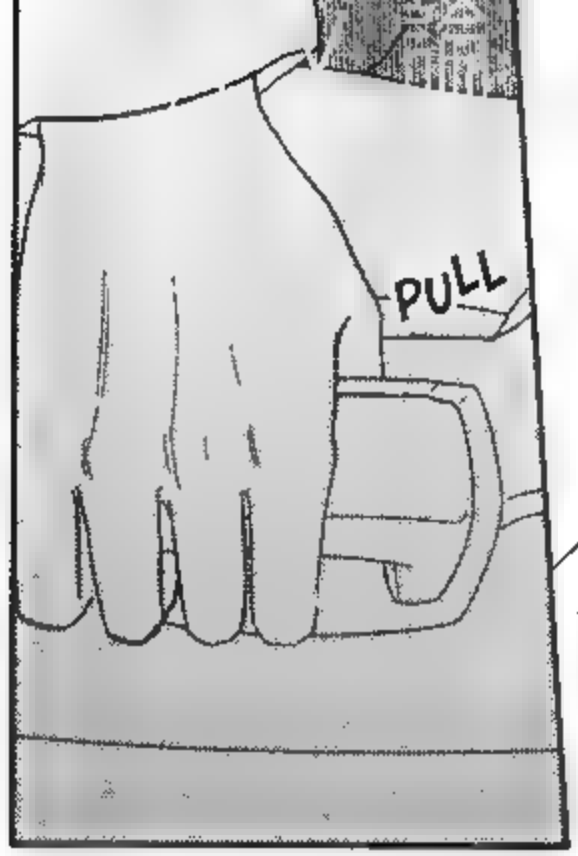
BECAUSE I LOVE YOU!
WHY DO YOU HAVE TO SAY THOSE THINGS?!
You don't have any right to insult me!
DIDN'T YOU MAKE IT CLEAR YOU DON'T CARE ABOUT ME?!
AT LEAST I THINK I DO.

I'M ALSO MAD AT MYSELF FOR NOT FORESEEING THAT SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN.
IF I KNEW, I WOULD HAVE LOOKED FOR.
YOU THINK?
I'M NOT SURE, BUT YEAH.
THAT'S WHY I WORRY ABOUT YOU!
LIAR.

BUT DIDN'T I TELL YOU THAT YOU'RE THE ONLY ONE I'VE NEVER LIED TO
Uh... It's true.
WHY?
HUH?
WHY DO YOU SAY THAT?
HOW CAN YOU EXPECT ME TO BELIEVE YOU?
WHY AM I THE ONLY ONE?
WHY ARE YOU THE ONLY ONE?

DON'T YOU THINK PEOPLE LIKE ONOE ARE VERY BRAVE?
AH, I GET IT...
BECAUSE YOU NEVER LIE

WHY ARE YOU CRYING?
What?
I'M NOT CRYING!
sniff
sniff
OH YEAH?
LOOKS LIKE YOU'RE NOT AWARE OF YOURSELF
Eh?
THAT..
YOU SUDDENLY SAID SUCH BRASH WORDS


PULL

kiss

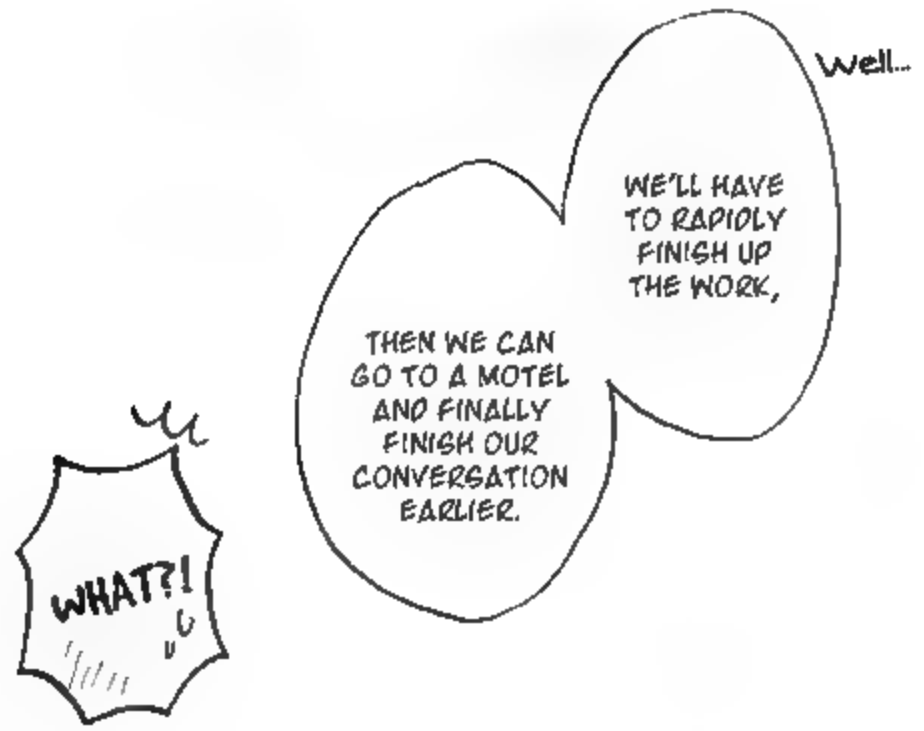
WHAT?
HEY!
ARE YOU AN IDIOT? WHY ARE YOU DOING THIS?
SHUT UP!

!!?
嘎達
(BANG)

AND IN A PLACE LIKE THIS!

VROOM
DAMN, YOU'RE THE WORST
YOU'RE SO USED TO DOING THESE THINGS.
I DIDN'T PLAN TO DO THIS IN A PLACE LIKE THIS.
THAT! DON'T FORGET ABOUT SOMETHING IMPORTANT!
OH THAT'S RIGHT
WE HAVE TO GET BACK QUICKLY AND WRITE THE ARTICLE
HMPH.
HE'S GROUCHY, NOISY, AND THERE'S NOTHING GRAND ABOUT HIM...
I already told you I'm not!
ARE YOU SURE YOU'RE NOT A VIRGIN?
IT'S JUST THE WAY YOU REACT

I KEEP THINKING HE'S SO ADORABLE.
BUT I WONDER WHY
He's staring.


Well...
WE'LL HAVE TO RAPIDLY FINISH UP THE WORK,
THEN WE CAN GO TO A MOTEL AND FINALLY FINISH OUR CONVERSATION EARLIER.
WHAT?!

THANK YOU FOR READING!
Oh... what a happy ending it is! Sike!
There's still another whole volume left for
Ameiwo Paradox. Hopefully we'll be able
to find Chinese translators to come help out
with translating it.

In the daily life of

GIRLS' GENERATION Translations

This could be you...!

EVERY SUNDAY I HAVE TO GO ~~HUNTING~~ RECRUITING FOR NEW STAFF IN TOWN WITH YUFFIE
EVERY WEDNESDAY THROUGH SATURDAY I CLEAN AND TYPE-SET
EVERY MONDAY AND TUESDAY I PROOF READ.
She doesn't even let me take the holidays off
sigh~
I DON'T KNOW HOW MUCH LONGER I CAN KEEP THIS UP FOR
Oh crap, it's sunday
IT MUST BE HARD ON YOU, BUT I THINK I HAVE TO GO..
I don't like where this conversation is going.
HOLD ON, YOU'RE NOT INTERESTED IN HELPING ME DESPITE THAT SAD STORY I JUST TOLD?

"Overworking the innocent for every release."

"Honestly, I overwork these people to satisfy your yaoi needs."

-Yuffie

CGScans is not responsible for any death/fainting/vomiting from overworking related incidents.

Hands up if you're below 18 years!
Kitty-Hawkeye is me-ad!
reader
?!
www.99scans.tumblr.com
Smut Alert
Some manly body parts are on display.

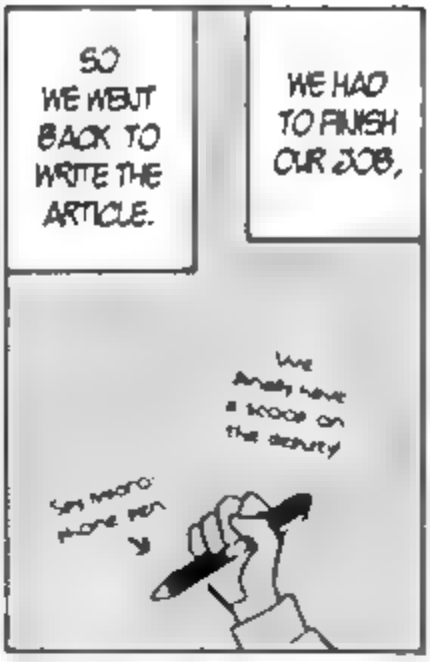
Chapter 5

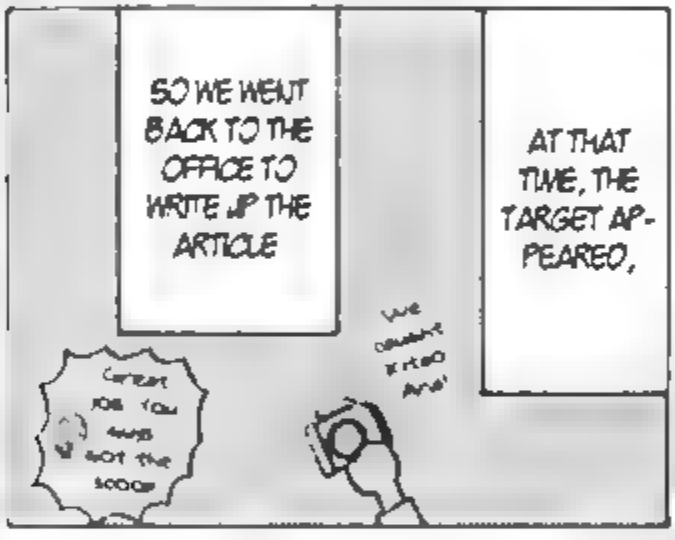
I LOVE YOU!
...OR AT LEAST I THINK I DO.
THAT'S WHAT HE SAID, BUT...
WOW, YOU DID A GREAT JOB!
NOT ONLY WERE YOU ABLE TO CONFIRM ABOUT THE TAX EVASION,
BUT YOU WERE ALSO ABLE TO CONFIRM ABOUT THE RUMORS ABOUT THE SECRET MEETING BETWEEN ANA KITAO AND THE HEAD OF THE GROUP.
You'll most definitely be the protagonist in the next edition.
WE WERE LUCKY.

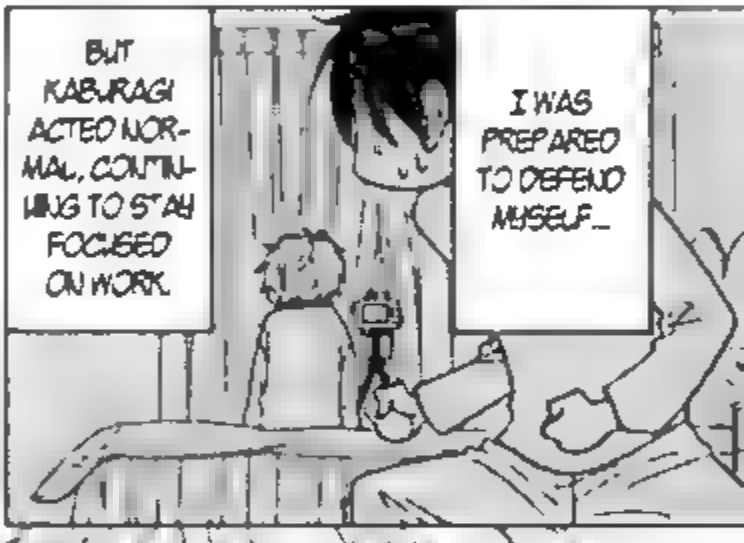
WELL, SINCE WE HAVE TO WORK FIRST THING TOMORROW,
I'M GONNA GO HOME NOW
See ya, good job today
HE'S ACTING SO NORMAL!
YOU'RE NOT GOING?
AH YES
TOO NORMAL!
LET'S SEE, THE TIME ..
It's 1am already?
AH, I'M SO HUNGRY
WHAT ARE YOU GOING TO EAT? I THINK I'LL STOP BY THE CONVENIENCE STORE
EH?
OH, ME TOO
THREE DAYS AGO,
HE CONFESSED TO ME...
I love you!
Ah, really?
REVERSED ROLES

IT WAS A LOVE MOTEL!
ISN'T THAT DANGEROUS?!
IS HE GOING TO TRY SOMETHING? WILL I BE ABLE TO DEFEND MYSELF?!

AFTER THAT, WE HAD TO DO ANOTHER INVESTIGATION, SO WENT TO A MOTEL TO SPY.


WE HAD TO FINISH OUR JOB,
SO WE WENT BACK TO WRITE THE ARTICLE.


SO WE WENT BACK TO THE OFFICE TO WRITE UP THE ARTICLE
AT THAT TIME, THE TARGET APPEARED,


BUT KABURAGI ACTED NORMAL, CONTINUING TO STAY FOCUSED ON WORK.
I WAS PREPARED TO DEFEND MYSELF...

HEY!
WAH!
WHAT DO YOU WANT?

SO, THAT'S WHAT HAPPENED TODAY,
AND NOW,
HEY, KNOW ANY GOOD PLACES TO EAT?

WHAT?
WHY WOULD I...
YOU WOULD RATHER COME TO MY HOUSE FOR DINNER?
..UNLESS,
IT'S A JOKE.
YOU DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT,
SO YOU BETTER GET SOME REST TONIGHT
You didn't take a shower, either
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?!
Ha Ha Ha
...IT'S NOTHING
So sunny
THAT'S IT,
THE THING THAT DISTURBS ME THE MOST IS...
chuckles

DESPITE WHAT HE DID A COUPLE OF DAYS AGO!
HOW CALM HE'S ACTING,
DO YOU REALLY NOT WANT TO KNOW MY ANSWER?!
ARE YOU SURE THIS IS THE TIME AND PLACE TO TALK ABOUT IT?
ISN'T THE OWNER A FRIEND OF YOURS?
BAM BAM
I CAME HERE JUST TO TALK ABOUT THIS!
RIGHT! THIS IS LIKE A HOME TO ME!
USUALLY ONE SHOULD BE WORRIED ABOUT THE ANSWER...
WHY AREN'T YOU CONCERNED?
He's not even trying to hide the fact that he's looking over here!
Thanks for everything
WELL, I SHOULD BE WORRIED
So why aren't you?!

EH... WHEN DID I EVER SAY SUCH A THING?!
I LOVE HIM? WHEN DID I SAY THAT?!
NO! I'VE NEVER SAID THAT! THERE'S NO WAY I WOULD HAVE!
WHAT?
BECAUSE I KNOW YOU LOVE ME
COME, SIT DOWN, YOU'RE MAKING A SCENE
I would never!
WHEN DID I EVER SAY SUCH A THING?!
YOUR HEART IS THUMPING REALLY LOUD.
GRABS
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP

WHAT?
HEY! ONOE! ONOE!
WHAT'S GOING ON?!
WHAT IS HE TRYING TO DO?!
THAT DAMN PLAYER!
RAGING
MAKES ME SO ANGRY...!
GONNA GO TO THE BATH-ROOM
ha ha ha
THAT...
Yeah!
REALLY?
I WAS THE ONE WHO...
NO!
DON'T TELL ME HE PRO-POSED TO YOU?!
YOU AP-PEARED WITH THAT GUY!
WHAT'S GOING ON HERE? I WAS WORKING LIKE USUAL, AND OUT OF NOWHERE
I thought things weren't going well
So now you guys are dating?
I SAID IT'S NOT THAT!
Stop assuming things
Really?!
SO IT'S UNRE-QUITED LOVE?!
NO, NO WAY, IT'S NOT!
NO WAY? YOU TOLD ME THE OTHER DAY THAT...

...AH!
STARES
PARDON ME, GO AHEAD
LAGA
SH
WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT?
Arah, so hot
WOULD YOU LIKE ANOTHER GLASS?
Oh, yes, thank you!
OK! HERE YOU GO
AH!
STARES
WELL, IT.
HAS NOTHING TO DO WITH YOU

HEY, STOP STARING AT ME!
OKAY, OKAY!
COME WITH ME FOR A MOMENT
HEY!
AH, DAMN.
LET GO!
WHAT DO YOU WANT?
WHAT ARE YOU DOING?!
TELL ME,
WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH THAT GUY?

EH? WHAT IS THIS?
IS THIS JEALOUSY?
COULD IT BE?
AH!
I DON'T UNDER-STAND..
YES.
YOU MEAN KEI?
HA
SO THAT'S WHAT THIS IS ABOUT!
KEI IS SOMEONE THAT'S VEEEEERY IMPORTANT TO ME!
?
HA HA HA HA
HA HA HA HA HA HA
..HUH?
I HOPE YOU KNOW,
THAT I HAVE NO FEELINGS FOR YOU WHATSO-EVER!
I hope you get this into your head!

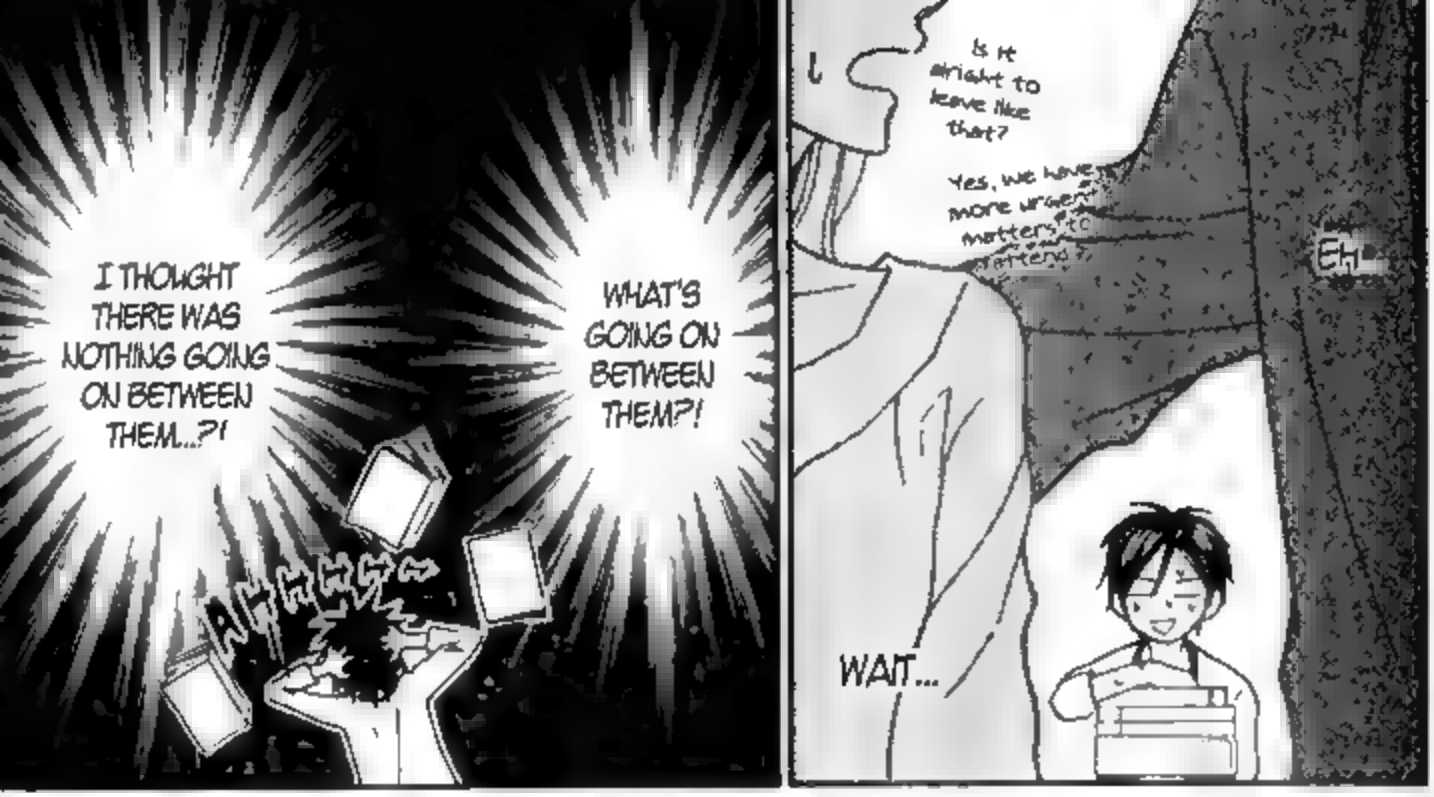
Idiot!
YOU'RE SO BIG HEADED!
YOU BETTER STOP THINKING THE WHOLE WORLD LIKES YOU!
Huh
TAKE THAT!
NOW HE'LL STOP BEING SO CONTROLLING.
Ah
That felt great!
ARE YOU SERIOUS?
EH?
EH?
HEY
I'M LEAVING
HUH? DID I GO TOO FAR?
SHOVES
WAH
BUT...

WHAT?
THAT'S NOTHING COMPARED TO ALL THE THINGS HE'S DONE TO ME BEFORE.
DID SOMETHING HAPPEN?
LIKE I SAID,
KABU INSISTED THAT HE DOESN'T WANT TO WORK WITH YOU ANYMORE
THAT'S WHAT I WAS TOLD!
HE SAID THAT?!
HE DIDN'T TALK ABOUT IT WITH YOU?
EH... WHY?!
NOPE, HE DIDN'T
I think so anyways

I allowed him because what he said was true.
BUT THE TRUTH IS, HE WAS REALLY SCARY AT THE TIME
I was just looking!
AND WELL, WHAT HE SAYS IS TRUE!
"ONCE LEARNED HOW TO HANDLE THE ROPES, SO WE DON'T NEED TO WORK TOGETHER ANYMORE."
Then he went to work alone
I ASKED HIM WHAT THE PROBLEM WAS, AND THE ONLY THING HE SAID WAS,
HE TOOK WHAT I SAID SERIOUSLY?!
I CAN SEE THAT.
WELL. ME, TOO.
Gulp
I THOUGHT YOUR RELATIONSHIP WAS FINALLY STABLE SINCE YOU STOPPED COMPLAINING.
AH, ITS MY ASSIGNMENT
I'll be working with your partner
AND ALSO,
...OKAY.
BESIDES, YOU'RE THE ONLY ONE THAT CAN COVER THE SCENE.
OF THE POLICE DEPARTMENT
WHAT YOU'LL BE COVERING IS THE TENTH ANNIVERSARY
WELL, FOR NOW I NEED YOU TO WRITE THE SPECIAL COLUMN FOR THIS WEEK.

JUST BECAUSE HE GOT MAD THAT KEI AND I GET ALONG?
...BUT, WHY DO I HAVE TO?
APOLOGIZE.
Of course that's not to say that you're admitting to doing something to piss him off
What are you mad at me?
TRY TO APOLOGIZE TO KABU AS SOON AS YOU CAN
I'LL CALL HIM LATER AND APOLOGIZE.
FINE I'LL DO IT
ARGH, DAMN IT.
WORRY
WORRY
WHY DOES HE HAVE TO GET SO MAD, ANYWAYS?
WAS IT SO SERIOUS THAT IT HAS TO MIX WITH OUR RELATIONSHIP AT WORK?
AH!
found him
KA-BU...

WHAT...
EH?
WHAT IS THIS?
WHAT ARE YOU DOING BEING WITH SAKURAI AGAIN...?!
YOU
YOU'RE WITH SAKURAI AGAIN
ONOE?!
LET'S GO, SAKURAI
OKAY THEN?
NO IT'S NOTHING I'LL TELL YOU NEXT TIME
AH
WHAT DO YOU WANT?


I THOUGHT THERE WAS NOTHING GOING ON BETWEEN THEM...?!
WHAT'S GOING ON BETWEEN THEM?!
Is it alright to leave like that?
Yes, we have more urgent matters to attend to
Eh
WAIT...

SO HE'S GOING TO BE INTERVIEWING SAKURAI FOR THE MAGAZINE, KAGUY.
HE HAD BEEN ASSIGNED THE TASK OF INTERVIEWING THE ACTRESS
You didn't know?
AH, YEAH,

That damn womanizer!
SO HE TOOK THE CHANCE AND ASKED TO DO IT INSTEAD SINCE HE HAD MORE EXPERIENCE WITH WOMEN THAN YOU.
BUT KABU HEARD THE CONVERSATION,
REALLY? WELL, ORIGINALLY IT WAS SUPPOSED TO BE ASSIGNED TO YOU,
OH REALLY? I NEVER KNEW!
haven't heard a single word about it
SO IT'S REVENGE...
OH, I SEE...

I'LL WAIT TILL YOU DECIDE
OH, I MEAN WELL IT'S UP TO YOU IF YOU WANT TO STAY.
THEN I WON'T BE INVOLVED
HEY.
OKAY?
HUH?

AH... SORRY
I GUESS IT'S NORMAL FOR SOMEONE LIKE YOU WHO DOES THIS TYPE OF WORK.
Hard
Weird?
BUT YOU WERE MAKING A WEIRD FACE
NO, NOT YET,
HUH? OH, THE SUSPECT APPEARED?!
YES!
THIS TYPE OF WORK EXPLOITS PEOPLES PRIVATE LIFE AND EFFECTS THEIR FUTURE,
But every time we land an interesting case
YOU CAN'T HELP BUT FEEL GUILTY EVERY TIME
HE THINKS I WORRY ABOUT THAT?
BUT YOU'VE DONE VERY WELL SO FAR.
YOU'RE A VERY HONEST PERSON, YET YOU'RE INVOLVED IN THIS OCCUPATION,
THIS TYPE?
AH... NO
You thought I was thinking about that?
IT MAKES YOU DISTRUST PEOPLE
Sometimes I find the job very hard to deal with.
SOMETIMES YOU MEET PEOPLE THAT SMILE BRILLIANTLY,
BUT THEN YOU FIND OUT THAT THEY HAVE A DARK SIDE AND A HORRIBLE SECRET.
WELL...
IN ADDITION TO THAT,

I hate you, you fool!
ugh
BECAUSE YOU NEVER LIE.
HE PRO-BABLY
...NEVER EXPECTED ME TO SAY SOMETHING LIKE THAT.
Let's go Sakurai.
AH! THE OTHER DAY...
HE DID THAT...
What should I do?
LEANS
DING
OPENS
...AH!
!

SILENCE
...SO AWKWARD.
Alone with his ex-girlfriend in a closed room.
...AH...
FINISHED WORKING?
AH... SOMETHING LIKE THAT...
LOOKS LIKE YOU'RE WORKING WITH KABURAGI
HUH? YES!
I AM.
UM...
...HEY
Please GO faster
HE TOLD YOU THAT?
WELL... AS OF LATE, HE'S BEEN ACTING STRANGE AND AVOIDING ME...
SO I THOUGHT MAYBE YOU HAD TOLD HIM SOME BAD STUFF ABOUT ME
WHAT?
I WAS TOLD... YOU GUYS GET ALONG.
I NEVER KNEW...
HUH?
HE'S ACTUALLY AVOIDING ME RIGHT NOW.
↓3

BUT I DIDN'T...
YES, I KNOW. KABURAGI WAS ANGRY WHEN I SAID THAT. HE SAID,
ONOE WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT
I love you because..
EH.?

HE CARES SO MUCH ABOUT YOU THAT HE TOOK THIS ASSIGNMENT SO YOU WOULDN'T HAVE TO FEEL UNCOMFORTABLE WORKING WITH ME

WHEN HE SAID THAT, I WAS REALLY SURPRISED.. I DIDN'T KNOW YOU WERE SUCH GOOD FRIENDS
I'M SO ASHAMED FOR ASKING THAT

I THINK SO, ALWAYS
I LOVE YOU

HE'S A VERY FRIENDLY GUY...
AND... I KNOW I SHOULDN'T SAY THESE THINGS TO YOU, BUT...
EH?!
YES... WELL, THAT'S WHAT HE SAID...?
REAL-LY?!
Eh?
It wasn't revenge?!
EH?
THANK YOU, SAKURAI. BYE!
BUT, I HOPE THIS DOESN'T MAKE YOU FEEL UNCOM-FORTABLE...
I'M SO IN LOVE WITH HIM!
HE'S ALWAYS MESSING WITH MY HEAD!
WHAT'S WITH HIM!
HE'S ALWAYS AHEAD OF ME!
He didn't have to run off like that
Tsk
Wanted to get Onoe to con-vince Kabu to date her
D'A
EH? ONOE!
I THOUGHT YOU'D UN-DERSTAND AND SUP-PORT ME...
SH

Beep
beep
beep
beep
beep
PICK UP!
PICK UP...!
WHERE IS HE DOING THE INVESTIGATION?
Beep beep beep
Zaaaa
!!!
hello.
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
Then this number is currently not available right now.
IT'S ME!
Is it about work?
EH... NO, BUT...

I'LL GO SEE YOU!!!
WHERE ARE YOU?
What are you gonna do if I tell you?
...
HEY,
...
I'm behind you.

WHAT?
AH
Zaaa
IT'S RAINING
I CAN'T TAKE ANY GOOD PICTURES, SO I WAS LEAVING
. I SEE ..
...AH!
YOU WEREN'T WORKING?
VROOM
Wait!
WAIT, STOP!
GRABS
. IF YOU HAVE NOTHING TO SAY, THEN I'LL BE LEAVING.

SORT IT OUT
STARES
I
WELL
WELL,
WHAT DO YOU WANT TO TELL ME?
CRUSHES
WHY ARE YOU ANGRY?
.....I'M NOT MAD
YOU ARE, TOO!
YOU JUST CRUSHED YOUR CIGARETTE BOX!

I'M DRIVING!
LOOK AT ME!
HEY!
THOUGHT YOU WERE IN LOVE WITH ME
That's true
I..
BUT!
WHEN I SAW YOU TALKING TO KEI,
YOU HAD THE SAME EXPRESSION AS WHEN YOU'RE WITH ME,
SO I FELT LIKE I WAS BEING DECEIVED BY YOU.
Eh? What kind of expression?
WOULD ...WHY YOU SAY THAT...
BECAUSE IT MADE SENSE TO ME AT THE TIME.

EH?
I WAS THE ONE WHO MISREAD THINGS,
AND BECAUSE OF THAT, I STARTED DEVELOPING FEELINGS FOR YOU,
LIKE AN IDIOT!
AH, THE ANGER!
I FEEL SO PATHETIC.
BUT YOU ON THE OTHER HAND, YOU'RE AMAZING
WH-
WHAT DO YOU MEAN?
What are you trying to imply?
YOU WERE CRUEL.
YOU RIDICULED ME
FOR HAVING CONFESSED TO YOU
...I...

NO! I WAS HAPPY BECAUSE IT WAS YOU!
DON'T TELL ME YOU FELT YOU WERE FINALLY POPULAR?
I WAS HAPPY.
BECAUSE I WAS CONFESSED TO...
I DON'T HATE YOU
WHY?
DIDN'T YOU SAY YOU HATED ME?
..SO,
I'LL ASK AGAIN,
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT WITH KEI THAT DAY?
Changes
DON'T YOU SEE?
I'M A BAD LIAR.

GOOD THING WE WERE IN THE CAR.

I COULD NEVER HAD SAID SOMETHING LIKE THAT OUT IN THE OPEN.

SLAM
AH..
FINE!
..AH! UM..
THANKS FOR GIVING ME A RIDE HOME..
Fine, you can come
BUT I ONLY HAVE COFFEE AND WATER
AHH? ISN'T THE POLITE THING TO DO IS INVITE ME IN AS A THANK YOU?
Which one is your house?
EH? invite you in?!
EH?
WHY'D YOU GET OUT?
WAH!
TURN

SLAMS
HEY
KISS
MMH!
THIS
STOP IT!
HUFF
...HEY ...KA...
ARE YOU AN IDIOT?
WHAT ARE YOU DOING? WHAT ARE YOU TRYING TO...
SHOCK
SHUDDER

NO WAY!
WHAT DID YOU THINK WOULD HAPPEN NEXT?
IS HE SERIOUS?
..AH..
HEY..
NOT THERE
Ah
Ah
AHN!
Shudders
TWISTS
Ah
Ah

Shake
Shake
Huff
Huff
Huff
WAAA-AAAH.
AND ONLY WITH HIS HAND...!
HE MADE ME CUM!
HE...
POURS
...EH?
IT WAS SO SKILLFUL!
HOW DID HE DO THAT?!
OPENS

RUBS
HM?
YOU DON'T WANT IT TO HURT, DO YOU?
WHAT IS THAT ?
JOLT
Shudders
Squish
Squish
(T/N THIS SCENE WOULD BE SO UNATTRACTIVE IF THE MANGAKA DREW IN LEG HAIR)
STOP! HEY, IDIOT, STOP IT! STOP!
I'm nude there!
I'LL ADD MORE WHEN YOU'RE USED TO IT
IT'S JUST A FINGER.
HEY... WHERE'RE YOU...?
NO.
YOU'RE NOT GOOD FOR THAT
SHOCK
How flexible.
Let go of my foot!
YOU'RE NOT TRYING TO BE THE ONLY ONE HAVING FUN, ARE YOU?
Are you a dog or something?
STOP SHOUTING.
THEN I'LL DO IT WITH MY HAND...

Ahh
WHA...
WHAT IS THIS? IT IS S
Squish
Squish
HEY.
YOU'VE DONE IT WITH A MAN BEFORE?
RUB
RUB
DON'T TELL ME YOU DID IT FOR WORK?
DID YOU OR DID YOU NOT?!
WHY DO YOU ASK?
Do you expect me to say yes?
WHO KNOWS?
. . NO?
UGH
YOU'RE THE WORST
GULP

SO.
LET ME PUT IT IN
SORRY,
I WON'T DO IT AGAIN.
IT WON'T HURT, RIGHT?
. YEAH.
..... I THINK.
?!
AFTER THAT...

I LEARNED
TO NOT TRUST EVERYTHING HE SAYS SO EASILY.
HEY! ONOE,
.....
SAY YOU LOVE ME
OF COURSE I WON'T. IDIOT! I HATE YOU. YOU FUCKING LIAR!
You said it wouldn't hurt but it fucking hurts
[After that.]

Ouch
HITS
YOU...
HOW DARE YOU SAY SOMETHING LIKE THAT AT A TIME LIKE THIS!
THAT'S BECAUSE I'M USED TO PLAYING WITH PEOPLE, NOT BEING PLAYED WITH.
Tsk!
SO, I HATE YOU, TOO
YOU'RE NOT PRETTY ONE BIT,
?!
LOOKS LIKE YOU RECOVERED
That's cruel!!
YOU'RE THE WORST!
YOU MADE ME ANGRY AND JEALOUS,
TAKE RESPONSIBILITY.
IT WAS REALLY ANNOYING,
I'M TIRED

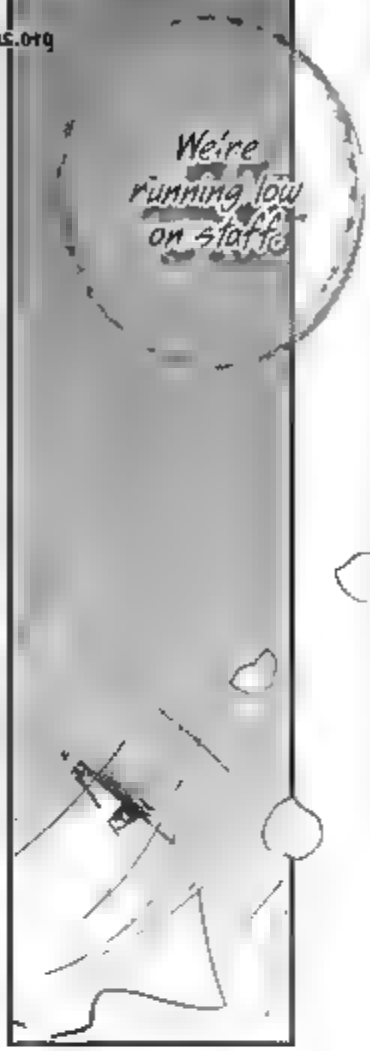
SURELY THIS IS A PARADOX?

Manga
Translator
Proof-Reader
Cleaner
Type-Setter
Quality-Checker

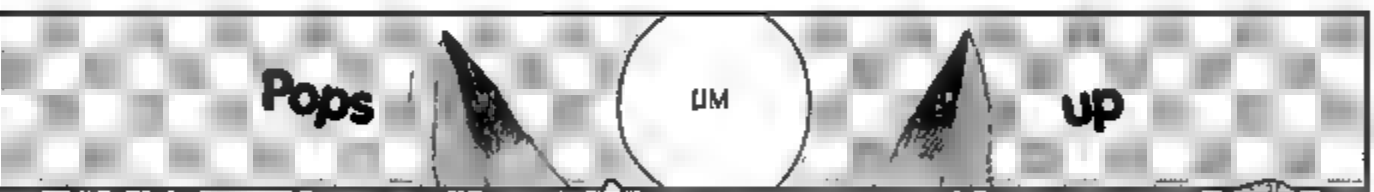
Thank You For Reading!
And with this chapter... volume 1 is complete!! We'll see you after in volume 2! Hopefully we'll be able to deliver it faster this time.

December 2012 - GGScans

Girls Generation is recruiting!
site: ggscans.tumblr.com
forums: ggscans.freeforums.org
email: ggscans@live.com



WH-WHAT DO I NEED TO DO?
Ah, you jerk. Got snot on me
IT WON'T BE EASY AND IT'LL LOOK REALLY SUSPICIOUS, BUT IT'LL DEFINITELY GET US NEW RECRUITS



IF I GO OUT WITH THIS KIND OF HEAVY ARTILLERY, WON'T I GET ARRESTED BY THE POLICE?!
YOU JUST NEED TO POINT IT AT POSSIBLE RECRUITS AND APPROACH THEM SLOWLY
ARE YOU AN IDIOT—?!

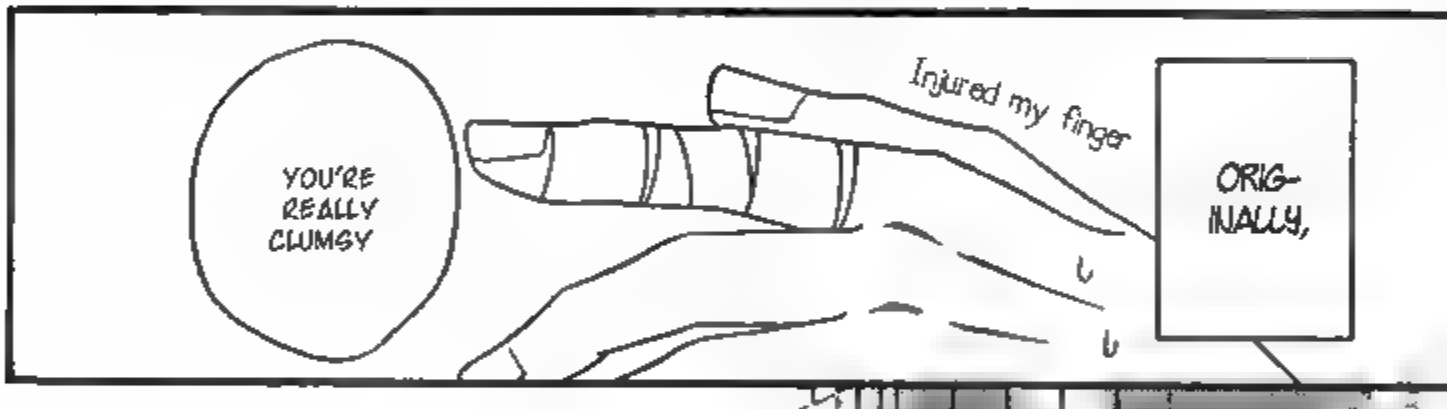
Hands up if you're below 18 years!
Kitty-Hawkeye is me-ad!
reader
?!
www.99scans.tumblr.com
Smut Alert
Some manly body parts are on display.

I WAS WORRIED ABOUT MY CAR THAT I PARKED BY THE ROADSIDE AND THAT THERE WAS STILL WORK FOR ME TO DO TOMORROW, BUT THE MOMENT I MENTIONED ANYTHING ABOUT GOING HOME,
YOU'RE JUST GONNA ABANDON ME LIKE THIS AND GO HOME?!
YOU HEARTLESS BASTARD!
YOU'RE INHUMAN!
...HE WOULD WHINE LIKE THAT AND WOULDN'T STOP MAKING A FUSS.

IN THE END, I HAD NO CHOICE BUT TO STAY AT HIS HOUSE.
SLAM
空
900円
WHAT HAPPENED NEXT

YEAH.
ONOE! ARE YOU SHOWERING?
HURRY UP AND COME OUT
I wanna shower too!
BUT I JUST GOT IN!
vsssh
AH..
LOCKS
IT'S SO COLD.
Sweating all over.

CLATTER
SPLASH
CLANK
OW...
Pain
splash
splash
splash
WAH!
WHAT THE HELL! IF HE CAN SHOWER ON HIS OWN, THEN THERE'S NO NEED AT ALL FOR ME TO HELP HIM WITH THAT.


YOU'RE REALLY CLUMSY
Injured my finger
ORIG-INALLY,

Why do I have to do these things?
BUT LOOK WHAT I'M DOING NOW.
DONE. I'M GONNA WASH YOUR HAIR
yeah, for real!
Those things only happen once in a blue moon
I WAS NEVER THE TYPE TO TAKE CARE OF OTHERS.
IT IS.
HUH?!
THAT ISN'T TRUE...

JUST NOW, I FELL ONLY BECAUSE MY WHOLE BODY HURTS.
IT'S ALL YOUR FAULT!
AH?
IT'S BECAUSE YOUR TECHNIQUES WERE TOO LOUSY, SO NOW MY WHOLE BODY HURTS!
SSSH
...
NO, THE REASON...
FROZEN
WHAT THE HELL DID YOU JUST SAY?!
It's not because I was clumsy, okay?
LALA
LALAAAA
EVEN UNTIL THE END YOU WERE MOANING NONSTOP!
LIAR!
I ONLY FELT WORN OUT, AND NOT A SINGLE BIT OF PLEASURE!
I HIT IT RIGHT ON THE NAIL, DIDN'T I? IT'S ALL BECAUSE YOU WERE SO ROUGH.
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
You were referring to our business just now?
VSSSHN
I HEARD NOTHING!
LA LALA LALA LALA

IT'S RARE FOR YOURS TRULY TO TAKE SUCH GOOD CARE OF HIM, YET HE DOESN'T KNOW HIS PLACE!
THIS KID
YOU THOUGHT YOU WERE SO SKILLED, WHAT A JOKE.
HA HA HA
HUH?!
YOU WERE THE ONE. I THOUGHT YOU COULD DO IT WITH EASE, YET YOU SEEMED TO BE USING SO MUCH STRENGTH.
CHU
HEY! ONOE
WHAT DO YOU WANT?

WHY ARE YOU SUDDENLY EMBARRASSED ABOUT EVERY SINGLE LITTLE THING NOW THAT I'VE COME BACK?
YOU'RE BLUSHING AGAIN.
HUH?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
YOU
backlash
...
..DON'T YOU FEEL THE SAME?
Turned on

WHAT ARE YOU SAYING!
WEIRD EXPRESSION
lick
Nnn
WHY ARE WE DOING THIS AGAIN?!
HOLD ON...
IT'S BECAUSE YOU MADE THAT WEIRD EXPRESSION
HEY!
I really can't take it any more!
BUT YOU STILL SEEM TO REMEMBER WHAT HAPPENED JUST NOW.
Shudder Shudder
Ah
DON'T
TUG
!
FLINCH

THRUST
GRABS
I SPENT SO MUCH EFFORT,
BUT IF IT ONLY LEFT BAD MEMORIES, THAT WOULD BE A SAD THING
THAT-
THAT WAS.
!!!
He hit it
Don't tell me.
Haa
Haa
Uhn!
AH...

glance
I-IDIOT!
So painful
This time went better than the last
DOES IT STILL HURT?
DAMN, THIS FEELS GOOD.
Ahhh
LIKE THIS?
DO YOU FEEL GOOD
OHH
HUH?
YEA... YEAH

Hey!
Hey!
Hey!
Whispering
I'M GLAD
Ah!
...THIS SHOWS THAT I HAVE ALREADY...
Completely dizzy
COLLAPSE

SNAP
HEY! YOU'RE OKAY, RIGHT?
FLAP
FALLEN INTO IT COMPLETELY.
Helped him shower, scrub his back, dried him off, laid him down, and now fanning him.
FLAP

BUT THE THINGS THAT PISS ME OFF WILL STILL PISS ME OFF.
It's so curly that it flips on every side!
What's with that nest-styled hair?
Gyahahahahahaha!
It looks like it went through a blowdrier!
Just go to work like this!
Ahahahahaha!
GYA HA HA HA HA HA
THE NEXT MORNING
Naturally curly hair always gives him a hard time in the morning.

AMEIRO PARADOX EXTRA VOLUME 1 // END

Thank You for reading...

Ameiro Paradox volume 1

We hope you'll continue to support the mangaka by purchasing the series when it becomes available in your area. We hope to see you again in volume 2!

Special Thanx...

from the mangaka

夏目イサク

Ameiro Paradox

THE WOMAN WHO WAS WITH HIM AT THAT MOMENT... I THOUGHT WAS MY GIRLFRIEND... WAS HUGGING THIS GUY...
THAT DAY, I DON'T KNOW WHY...

WHY ARE YOU INTERESTED IN THIS "SCOOP"?

EH?
IN THE SECTION OF "FIRSTS".
ME?
I DON'T WANT TO!
THIS SECTION CANNOT REMAIN UNDER-STAFFED.
IT WAS SUPPOSED TO, BUT TANAKA WAS HOSPI-TALIZED.
So I bought a new suit
BUT LAST WEEK I WAS TOLD IT WOULD BE ME WHO GETS TRANSFERRED TO THE SECTION FOR "POLITICS"
OK, I SEE.
KIU-CHI!
BECAUSE THERE IS..
HEY, KABU.
YOU CAN USE YOUR "ACCIDENT" MATERIAL AS WELL.
WE'VE DECIDED AT THE MEETING, ONCE
I think you will be very useful.
TO FOLLOW THEM.
BUT, I DON'T KNOW THAT MUCH ABOUT THE MOVEMENTS OF CELEBRITIES NOR DO I HAVE THE PHYSICAL STRENGTH
I DON'T WANT TO...

YEAH..?
ONOE WILL BE A PART OF OUR SECTION AS OF TODAY
Really?
HELP HIM BECOME FAMILIAR WITH THIS WORK.
HIS NAME IS MOTOHARU KABURAGI
COME TO THINK OF IT,
I DIDN'T LIKE HIM FROM THE START
THREE YEARS AGO, HE AND I, AT THE SAME TIME, ENTERED THE JOURNALISM COMPANY. SHIN-KANSHA
WE WERE ASSIGNED TO THE EDITORIAL DEPARTMENT OF THE WEEKLY MAGAZINE "DASH"
Dash
I'VE ALWAYS ASPIRED TO BE A REPORTER, SO I WAS REALLY EXCITED I GOT TO COVER "ACCIDENTS"
I WORKED HARD AND FINALLY SAW THE FRUITS OF MY LABOR
HOWEVER..
Finally! commissioned an article
A hundred times more attractive →
A corner of page 3
KABURAGI SEEMS TO WRITE THE COLUMN IN COLOR.
It was his prologue first
AH, ONOE WE DECIDED THAT INSTEAD OF YOUR PROLOGUE, WE WILL USE KABURAGI'S ARTICLE ON THE MAIN PAGE

ALWAYS STANDING IN MY WAY IN THE MOST IMPORTANT MOMENTS, KABURAGI, CURRENTLY THE PHOTOGRAPHER FOR THE SECTION "FIRSTS"...
WHAT HAPPENED LAST WEEK...
ON TOP OF THAT,
IS MY RIVAL.

HAVE I DONE SOMETHING WRONG, MR DIRECTOR OF THE PRESS?
WHY MUST I WORK WITH THIS GUY?
RATHER, "UNDER HIS COMMAND"...

Say what you want
WHAT?

IS THIS YOUR FIRST EXPERIENCE WITH "FIRST"?
THAT'S RIGHT.
I see
GOOD, I'LL TELL YOU SOME-THING
HEY,
AH, NO
IT'S NOTHING.
I LOOKED AT HIM WITH HATRED UNCON-SCIOUSLY
SO... WHICH IS THE FIRST THING TO DO?
THERE AREN'T ANY?!
Teach me properly
JUST WAIT UNTIL IT APPEARS.
WHAT?!
THERE'S NOT MUCH TO TEACH IN THIS WORK.
SO JUST ASK THE QUESTIONS AS THEY ARISE WITH EACH CASE.
HUH
I don't understand
MY SOURCE SAID SHE MEETS UP WITH HER MAN AT A PARTICULAR SHOP AROUND HERE
SO THE ONLY THING WE HAVE TO DO IS TO WAIT IT OUT.
THAT'S IT?
THAT'S RIGHT
THE ITEM WE HAVE TO COVER TODAY IS: "WHO IS THE LOVER OF ACTRESS YUMI ASAOKA?!"

AND THAT WAS YOUR MINDSET ON YOUR PREVIOUS JOB?
WHAT?!
WELL... I WAS TOLD THAT THERE WAS A LOT OF WORK TO DO IN THIS SECTION,
BUT I SEE THAT IT'S QUITE COMFORTABLE
WHAT..?
Comfortable?
I won't lose to this kid idiot
I...
I WAS A REPORTER!!! I WROTE ON THE SCENE ARTICLES.
YOU NEVER SAW MY NAME ON THE LAST PAGE OF THE MAGAZINE?!
AH?
NO, THE TRUTH IS THAT I HAVEN'T PAID MUCH ATTENTION.
WHAAAT?!
AM I THAT INSIGNIFICANT TO YOU?
I EVEN ASKED KIICHI WHEN I SAW A PHOTOGRAPH WITH NO NAME!
Who took this photo?
I... I HAVE ALWAYS FOLLOWED YOUR WORK, RESEARCHING ITEMS THAT YOU HAD WORKED ON.
FOR... FOR EXAMPLE, IT WAS I WHO COVERED THE ARTICLE OF THE BUILDING THAT CAUGHT FIRE.
AND LAST MONTH I DID A REPORT ON THE HIDDEN BUSINESS OF POLITICIANS
NOW, SHUT UP
OK, OK SO YOU'RE VERY EFFICIENT.

THAT COUPLE IS VERY SUS-PICIOUS
OH, I KNOW IT'S ASAOKA
I CAN'T TELL WHO THE PARTNER IS.
DON'T MOVE, OR I CAN'T FOCUS.
IT IS ASAOKA HOW YUM! DID YOU REALIZE IT SO FAST?
AH...
YOU'LL KNOW SOON ENOUGH!
WHAT! REALLY?!
DON'T MOVE SO MUCH!
WHAT?
FOLLOW? ME?!
WHO ELSE COULD I BE TALKING TO?!
STOP DELAYING I'LL GO PARK THE CAR... AND GO!
FOLLOW THEM!
SHE SAW US!
EH?!
THEY'RE RUNNING SO FAST!!
EHHH?!
They're so far away

HUFF
HUFF
STEP STEP STEP
HEY! WHERE ARE THEY?
My leg is cramping
!!!
LET ME ASK JUST IN CASE. WERE YOU RUNNING AT TOP SPEED JUST NOW?
I'M NOT ASKING YOU TO GET A COVER ARTICLE,
BUT TRY TO BE A BIT MORE USEFUL,
MR. EFFICIENT JOURNALIST
AND YOU DIDN'T GET TO SEE THE GUY'S FACE?
No.. his build, though
Uh he's my height, more or less
Ugh

BANG
IT WAS MY FIRST TIME!!!
NEVER... NEVER HAVE I DREAMED THAT THIS JOB WOULD HAVE ME RUN FULL SPEED WITHOUT EVEN WARMING UP...
THAT'S WHY MY LEG CRAMPED. AND THEN WHAT? I'M THE ONE TO BLAME?
Until today I only did desk jobs!!
I'M GIVING MY BEST, DESPITE NOT UNDERSTANDING HOW THEY WORK!
IS IT REALLY MY FAULT, MASA?!
I...
Don't break the glasses.
YES, IT'S YOUR FAULT.
AND I'M AWESOME AT WRITING ARTICLES. IDIOT!
RUNNING IS MY ONLY WEAKNESS!
DAMN!
A complex from elementary
I'VE SAID BEFORE I DON'T UNDERSTAND HOW THINGS ARE DONE IN THIS SECTION. BUT HE SAID THERE WAS NOTHING TO TEACH! AND SUDDENLY I GET ORDERS! WHO DOES HE THINK HE IS TO SCOLD ME? HE MAY BE MY SEMPAI BECAUSE HE WAS IN THE SECTION BEFORE ME, BUT THAT DOES NOT ENTITLE HIM TO...
YOU TALK TOO MUCH WHEN YOU DRINK
Here, it's water

open
I always had good grades in everything but sports.
NO ONE IS GOOD AT EVERY-THING
Wel-come.
OH
MASA!!! YOU KNOW THIS CRETIN?!
TWO MORE WILL BE COMING...
HOW RARE OF YOU TO COME ALONE
MASA!!!
Don't say it!
AH, DON'T TELL ME YOU WERE REFERRING TO HIM WHEN YOU WERE TALKING.
WHAT?
Cretin?
EH?
WELL, SEVERAL DAYS AGO HE CAME TO OUR PLACE .

...!!!
Ok.
Give me one beer, please.
SHIT...!
WHAT-IS WITH THIS GUY?
DOES HE HAVE TO BE SO MEAN?
YOU'RE VERY OBVIOUS, ONOE
BECAUSE YOU HAD A BAD DAY AT WORK?
YOU CAME TO DRINK AND LET OFF STEAM
LET ME UNDER-STAND THIS BETTER
WHAT?
HE'S THE RIVAL THAT YOU WERE TALKING ABOUT, RIGHT? THE ONE THAT'S ALWAYS IN THE WAY?
YES.
Although, my existence is nothing to him
ONOE, ONOE
What's wrong with me venting? I'm human
HE'S THE SAME. WHY?
WELL...
THIS IS GOING TO GET UGLY...
SO, THEN LAST WEEK...
THAT'S THE GUY YOU SAID WAS WITH YOUR GIRLFRIEND

You're early.
YEAH, WE FINISHED UP EVERYTHING FAST TODAY
Hello, Kabu-chan. Thank you for waiting.
Ahh, I'm hungry.
EHHH?!
HA HA HA
Well.
I WANTED TO MEET YOU SO MUCH,
THAT I GOT OUT OF WORK AS FAST AS I COULD
WH...
WHO..?
Yes. Thank you.
But everything is ok at work, right?
Ah, thank you

HEY, MASA...
WHAT?
WHO'S THAT GIGOLO?
DIDN'T YOU JUST SAY THAT HE WAS YOUR RIVAL .?
WHO THE HELL ARE YOU?!
SERIOUSLY? I ALWAYS SEE HIM LIKE THAT
What's with that smile.?!
LIAR!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THAT EX-PRESSION ON HIS FACE!
I see, so you had to fill in for your boss.
Yes! We don't know what to do with him anymore, HAHA.
HE ALWAYS DOES THAT KIND OF SUBTLE QUES-TIONING
HE'S QUITE POPULAR, ALWAYS COMING IN WITH WOMEN
Although, never the same
...?!
But he hasn't sa d anything, r ght?
How suspicious!
Listen to th s, today he got a call from a woman. So I can only imag ne where he went.
Waa, Are you serious?

AH, SORRY.
THE OFFICE IS CALLING ME
I gotta go.
Ehn? Already?
But it's still early.
Riiing
Thank you for visiting.
Masa..
Hm? What happened, Onoe?
No, no don't worry
Don't worry, we'll invite you
OK
Sorry, could I get the bill, please?
Ok.
I'll call another day.
SERIOUSLY, WHO ARE YOU REALLY?
WHAT ARE YOU REALLY?
AH, HEY!
Again?
MASA,
ADD IT TO MY BILL!

HUFF
HUFF
HEY!!!
HOW DARE YOU?! YOU'RE WITH SAKURAI! WHY GO OUT WITH OTHER WOMEN...?
THE OFFICE CALLING WASN'T TRUE!
Who would call you at this hour?
SAKURAI?
AND YET YOU DARE TO ASK!
I'm in a hurry
WHAT DO YOU WANT?
IF YOU'RE WITH HER, WHY ARE YOU GOING OUT WITH OTHER WOMEN?
I AM NOT DATING SAKURAI
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN..
AHH..
YOU MEAN THE KAGUYA JOURNALIST?
S . SO IT IS!

Seriously?
You thought that?
EH..?
AND WHILE WE'RE AT IT... MIND YOU THAT THESE GIRLS WORK IN THE CONSTRUCTION COMPANY, YANAGI
I'M JUST GETTING TOGETHER WITH THEM TO GET INFORMATION.
YANAGI?
YOU MEAN..
AH, I SEE YOU ARE INFORMED
It's true, you are efficient
AS IN THE COMPANY THAT IS IN TROUBLE FOR SUSPECTED FRAUD...?
YOU MEAN YOU WERE COLLECTING INFORMATION?!
YES, ON THE DOWN LOW..
They don't know my profession
OR SOMETHING
BUT THAT'S DECEITFUL!
OF COURSE NOT
THE ONLY THING I DID WHEN I MET THEM WAS SAY...
EH?

IF YOU HAVE A PROBLEM,
I'LL LEND YOU MY EARS FOR HAPPINESS
MORE THAN WHAT MEETS THE EYES!
AND THEY CAME
They slip me a lot of information
BYE
GO HOME, YOU DRUNK
TH-
THIS GUY IS
OK, I'M GOING TO GO CHECK OUT THE SEEDY PLACE THAT YANAGI GOES TO
WE GOOD?
To Be Continued...

星期五論壇出品・謝絕無授權轉載
禁止用於商業用途！

糖稀色相悖論

Logic 02

夏目イサク
Isaku Natsume

NEWS!!
発売中のウィングス2月号でも
夏目イサク先生のマンガが読めるよ！
ディアプラス コミックス
「フリーパンチ」「タイトロープ」
「どうしようもないけれど 全2巻」「ノー カラー」
ドラマCD
「タイトロープ」「どうしようもないけれど」

EH?
MEETING ROOM
IT'S BECAUSE OF THE DIRTY DEALINGS OF YANAGI.
IT SEEMS HE KNEW FROM THE BEGINNING
THAT THIS BUILDING HAD MAJOR DEFECTS
HE HEARD IT FROM YANAGI, WHO HAS A LOOSE TONGUE WHEN HE'S DRUNK. AND THIS WAS BEFORE THE NEWS BROKE OUT
IT WAS THE OWNER OF THE BAR THAT YANAGI USUALLY ATTENDS
Awe-some! Who told you?
These are the photos of that Bar
...!!!

AND THAT TOO?!
SO I AM DEDICATING THE DAY TO THAT.
I GOT THE ADDRESS TO THE BAR WHERE YUMI ASAOKA USUALLY GOES WITH HER LOVER.
AH
Yes, understood.
Ah, but he asked me not to reveal the source of the information in the magazine.
LAST NIGHT, HE GOT SO MUCH INFORMATION IN JUST A FEW HOURS..
HE SAID, HE'D LOOK FOR PLACES WHERE THE SUBJECT WOULD GO! BUT THERE ARE MANY BARS HOW DID HE?
WHO ELSE DO YOU HAVE IN YOUR DATA NETWORK?!
DID YOU NOT GET THE COPIES OF THE CONTRACT OR SOMETHING?
THEN, WE COULD CLOSE THE CASE WITH THIS YANAGI REPORT.
If we got it, that would be great.
NO, IT'S IMPOSSIBLE
UM, ACTUALLY I..
YOU DIDN'T WORK TOGETHER ON THE CASE?
EH?
EH?
GOOD JOB, GUYS!
AT LAST!

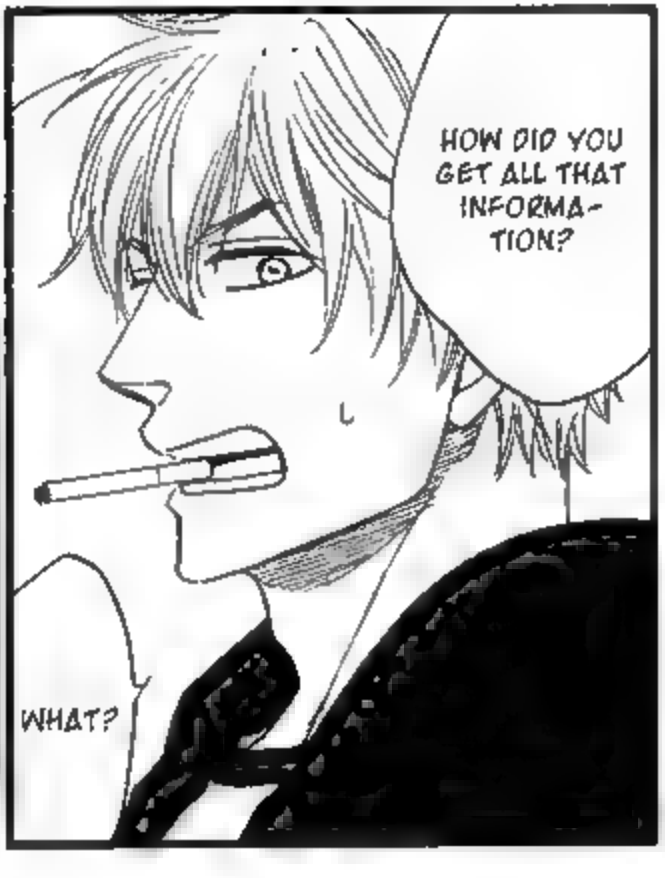
WELL, YOU WILL LEARN TO GET GOOD INFORMATION.
TAKE THE OPPORTUNITY TO LEARN EVERYTHING YOU CAN FROM KABU.
IMPOSSIBLE!
WELL, I WENT TO INVESTIGATE AFTER WORKING HOURS WITHOUT NOTICE. SORRY.
I SEE...
You did it all on your own
I DISAPPOINTED KIUCHI?!
- Onoe vision -
DON'T SAY IT LIKE I'M LESS THAN THIS IDIOT!
HEY..
..
I did it again
DAMN.
DID YOU COME TO WATCH ME?
WHY ARE YOU HERE?
TELL ME,

I'LL GET OVER IT SOON. IF NOT, MY ANGER WILL DECLINE EVEN MORE.
UMM.

YES, I HAVE ASCERTAINED IT.
You don't miss anything.
TELL ME..

ARE YOU SURE THAT THIS IS THE BUSINESS?
BUT I'M NOT..
What kind of question is that?

AH.
NOT THAT I WANT YOU TO OUT THE SOURCE OF YOUR INFORMATION!
You wouldn't have told me anyway!
I JUST WANT TO KNOW IF YOU HAVE SPECIAL CONNECTIONS OR IF YOU HAD TO PAY FOR IT
Or something else


HOW DID YOU GET ALL THAT INFORMATION?
WHAT?

I DO BOTH OF THOSE...
I SEE...
LIKE WITH THIS YANAG! CASE, DO YOU OFTEN CHAT UP THE SOURCES AT THE BAR?
How many contacts do you have?
WELL .. SOMETIMES I USE MY BODY
WHAT?!
Y...
YOU...
YOU'RE BEING SERIOUS?!
AS FOR YANAG!,
I pretended to be a customer
I GOT THE OWNER OF THE BAR TO LIKE ME EASILY ENOUGH
IT'S NOT THAT SERIOUS THAT I USE MY BODY.
What? Are you a virgin?
AR...
ARE YOU WILLING TO DO ANYTHING FOR A SCOOP?!
ANYTHING?

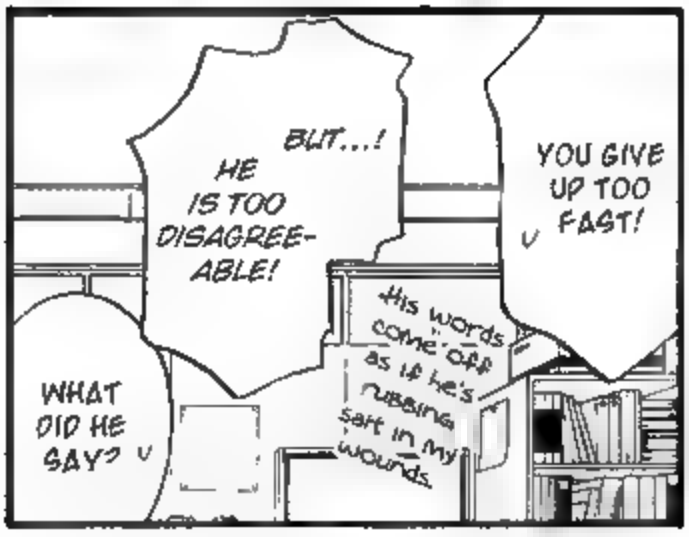
THAT'S DISGUSTING...!!!
HE'S THE WORST!
ALSO, BOTH ME AND THE RECIPIENT ENJOYS THE SERVICE...
I DON'T HAVE TO PAY ANYTHING FOR IT, AND IT MAKES THE AGENCY HAPPY AS WELL
!!!
What?
THAT WOMAN .. I MEAN
SAKURAI AND I HAVE SEEN EACH OTHER A COUPLE OF TIMES FOR WORK ISSUES, NOTHING MORE.
Anything else is just one-sided on her part
IN YOUR CASE, I'M SURE YOU SAID SOME PERSUASIVE THINGS!!
Again with the same thing?
She was deceived by a worm like you
POOR SAKURAI-SAN!
SHE... SHE SAID SHE FELL IN LOVE WITH YOU!
SHE CAME CRYING TO ME TO APOLO-GIZE...
IT'S NOT MY BUSI-NESS.
STOP BLAMING ME
SO WE BROKE UP!
You should be the one to apologize!

IF I FELT GUILTY ABOUT THAT CRAP,
I WOULDN'T BE DOING THIS KIND OF WORK
DON'T YOU FEEL GUILTY FOR DOING THOSE THINGS?
WHAT WILL HAPPEN WHEN THEY SEE THE ARTICLE IN THE MAGAZINE WITH THE INFORMATION THEY GAVE YOU?
IT'S THE SAME WITH THE GIRLS AT THE YANAGI COMPANY.
Shut up, now
?!
SO..
IS THERE REALLY BLOOD IN YOUR VEINS?
Scary
AND SO, YOU DECEIVE PEOPLE JUST LIKE THAT?
IF I FELT GUILTY ABOUT THAT CRAP, I WOULDN'T BE DOING THIS WORK.
IN THE SAME MAGAZINE!
YOU'RE THE ONE WHO DID ALL THE CLEAN WORK, RIGHT?

ACCORDING TO SAKURAI, SHE PREFERS THE "DIRTY" TYPE LIKE ME
INSTEAD OF SOMEONE LIKE YOU!
BAD FOR YOU.
I'M THE WORST? WHAT ABOUT YOU?

YOU'RE JUST A NUISANCE TO ME AT WORK

I CAN'T CONTINUE WORKING BY HIS SIDE
I...


BUT...!
HE IS TOO DISAGREE-ABLE!
YOU GIVE UP TOO FAST!
His words come off as if he's rubbing salt in my wounds.
WHAT DID HE SAY?

ALL OF YOU ARE BEING DECEIVED!
HE'S A VERY SMART BOY
Yes he's so considerate.
BUT WHAT IS IT THAT BOTHERS YOU ABOUT HIM?

What?
..
WELL
I KNOW YOU FEEL SOME RIVALRY TOWARDS KABU

You should learn from him
AND THAT'S THE BEST OF IT I REALLY LIKE IT
!!!
I bet he was a gang member when he was younger!
THAT GUY IS CAPABLE OF ANY ATROCITY TO GET A SCOOP!
He's very aggressive!

Yesterday you kept quiet after five hours of arguing.
Neither would stop, even the good guy.
Once
I CAN'T TALK TO HIM.
WELL, IT'S AMAZING.
SHIT... THAT DAMN GIGOLO...!
YOU ARE THE SAME AGE AS KABU, AREN'T YOU?
IF YOU GUYS TALK SOME MORE, YOU MIGHT HAVE MANY THINGS IN COMMON
HE EVEN HAS IT NICE WITH THE BOSSES!
HE DOES A GOOD JOB, THAT'S WHY.
IS EVERY-ONE ON HIS SIDE?!
I WOULD TOO, IF I HAD BEEN TRANS-FERRED TO "POLITICS"!
BOSS!
STOP COMPLAI-NING,
OUR DEAR KABU IS WAITING FOR YOU BELOW
GO NOW
HE IS GOOD, BECAUSE HE DOES A JOB THAT NO ONE WANTS TO DO.
LISTEN WELL,

I WONDER IF, IN FACT, I'LL SEE HIM DIFFERENTLY

IF I GET TO KNOW HIM A LITTLE BETTER.

夏目イサク
ISAKU NATSUME

糖色相對定論

為了徹底瞭解對方
再好不過的方法
即是一起相處……？

一點一點慢慢進展
既是對手又是搭檔
歡喜冤家間的戀愛故事!!

翻譯：mushroom
校對：bikir0314
修圖：__貓貓瑄
製版：Nidaka
總監：風❤云

Loca 03

NOW ON SALE!!

WHAT?!
GUARD FOR 24 HOURS?!
FOR THIS INVESTI-GATION?!
THAT'S RIGHT..
WHEN WE PASSED BY HERE LAST NIGHT, I NOTICED THE LIGHTS WERE ALL ON.
I ALSO SAW VEHICLES COMING AND GOING.
I DON'T KNOW IF YUMI ASAOKA WILL SHOW UP, BUT AT LEAST WE'LL HAVE A BETTER CHANCE
THIS GUY... AGAIN HE'S ONE STEP AHEAD...!
While have already complained...
Darn
IF YOU WANT, YOU CAN GO, YOU KNOW?

..
I'LL STAY.
NO,
Well, I do want to go...
I DO OVERTIME BECAUSE I WANT THE SCOOP ..
EVEN IF YOU DITCH, I WON'T RAT OUT ON YOU.
WHY?! WHY DO YOU SAY THAT?
Like I'm going to? I'm working!
GOOD.
BECAUSE...
I CANNOT CONTINUE TO BE LOOKED DOWN LIKE THIS ANY LONGER...!

WHAT?!
I WASN'T SLEEPING! I'M NOT TIRED AT ALL!
LISTEN

Nods Off...

IF YOU WANT TO SLEEP, GET IN THE BACK
There's a blanket back there

OKAY..
THEN WE'LL SWITCH PLACES
IF YOU WANT TO SLEEP, SLEEP.
IT DOESN'T MAKE ANY SENSE TRYING TO PRETEND TO BE AWAKE.

Strawberry Candy
WAKE ME IF YOU SEE SOMETHING
Don't leave me aside just cause you're annoyed
PASS ME THAT BAG
WAKE YOURSELF UP

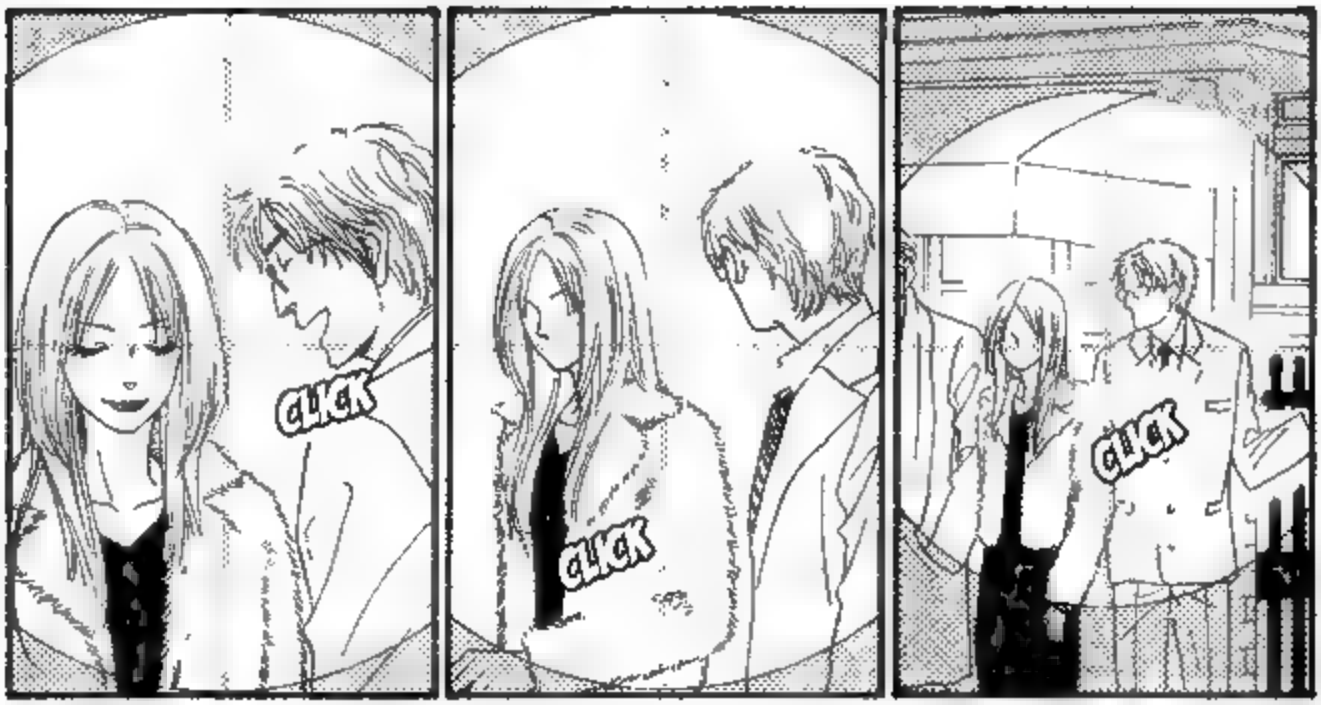
LATELY, THERE AREN'T MANY PLACES WHERE I CAN SMOKE.
I USE THESE AS A SUBSTITUTE, TO ABSTAIN
THEY'RE
PRETTY USEFUL
And to top it off, it's strawberry.
WHAT'S THAT?!
DON'T TELL ME THAT YOU CARRY THAT STUFF AROUND!
EH? YEAH.
Here, I'll give you one
WHAT'S WRONG WITH PLEASING MY CONTACTS?
THAT?
WOMEN PREFER THIS FLAVOR.
Instead of the menthol
YOU'RE SO ..
Always prepared.
Is this also part of the job?

TELL ME
WHY DID YOU CHOOSE THIS PROFES-SION?
"HE'S GOOD, BECAUSE HE DOES THE JOB NO ONE ELSE WANTS TO DO."
I DON'T KNOW
IT HAP-PENED BY CHANCE
THAT CAN'T BE IT.
THEY ASK YOU WHEN YOU JOIN THE SECTION, WHAT YOU WOULD PREFER.
WHAT?
HUH?
I WON'T TELL YOU, BECAUSE YOU'LL LAUGH AT ME
HUM? THEN I WON'T TELL YOU
OH.
WHAT ABOUT YOU?
EH? ME?!

PFT
TO FIGHT EVIL IN THE WORLD WITH MY PEN...
I... WANTED.
AND YOU?!
NOW IT'S YOUR TURN
I told you more
WHAT? OF COURSE NOT
What was that sound?
HEY.. YOU LAUGHED, RIGHT?
WELL, FOR MONEY..
THAT'S ALL?!
I GET A BONUS FOR EACH SCOOP
It's good business
ME?
I..

BUT IN REALITY
I THINK AT FIRST IT WAS SOMETHING LIKE THAT..
STOP MAKING FUN OF ME.
WELL, THEN SOMETHING LIKE "I WANT TO FIGHT EVIL IN THE WORLD WITH MY CAMERA."
It sounds elegant
IT WAS A JOKE
DASH
WHAT?
NOTHING.
NOW GO TO SLEEP

THEY'RE THE ISSUES IN WHICH I WROTE THE COVER STORY AND FEATURE ARTICLES
DASH
DASH
PERHAPS THIS TIME
IS NOT AS BAD AS I THOUGHT.


CLICK
CLICK
CLICK

YOU GOT IT?

BUT..

YEAH.
WE'RE GOOD.
YEAH..

USELESS!
THAT GUY DOESN'T APPEAR TO BE HER LOVER..
It looks like the man from the other day, but now she is signing an autograph.
Rather a second guy
IT CAN'T BE.
HMM?
Whyyy?
WITH ALL THAT WAITING WE DID?!
WELL... THESE THINGS HAPPEN.
NO.
EH? I THINK I KNOW THIS GUY
WHO IS IT?
LET'S SEE..
WHAT HAP-PENED?

WHO IS HE. ?
I'VE SEEN HIM SOME-WHERE
OH..
OH..
?
WHAT HAPPENED? WHO ?
GO...
LET'S GO!
WHERE?
OH!
COME ON, HURRY! RETURN TO THE OFFICE!
WHY?!
I'LL EXPLAIN!
BUT HURRY!!!
MATERIAL ROOM

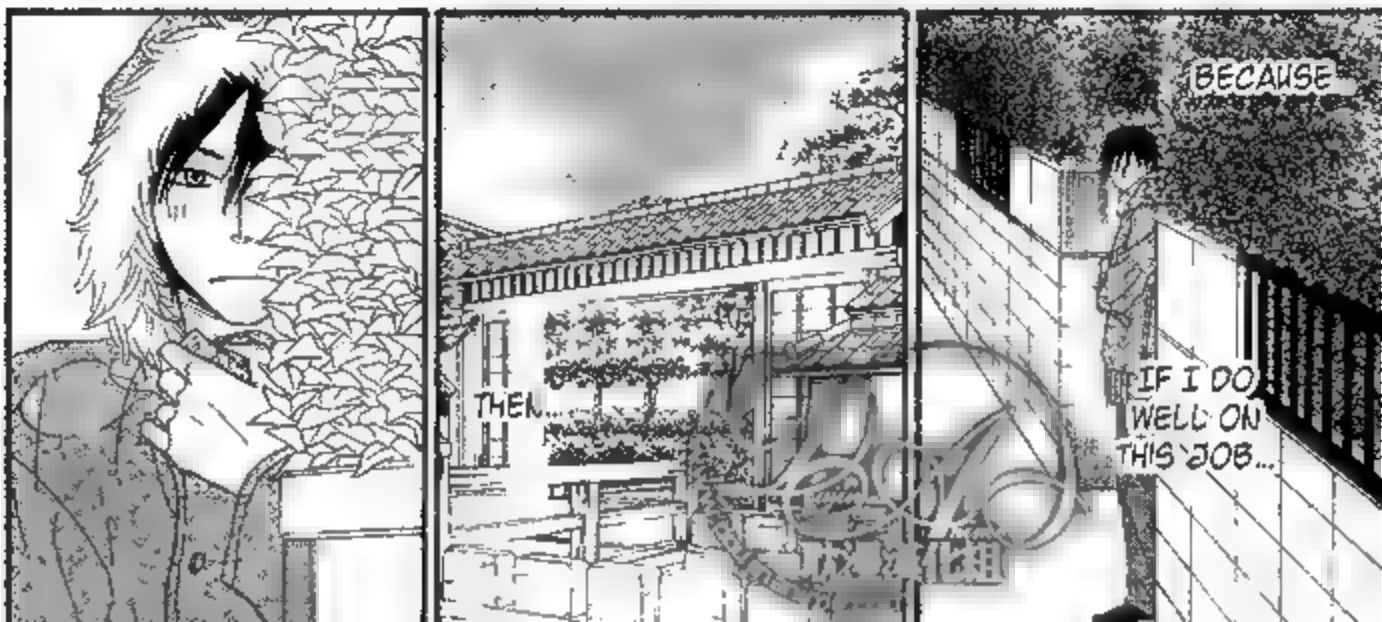
THIS IS.
LAST YEAR, DURING ALL THE FUSS WITH THE POLITICAL FRAUD,
Here he is also.
WE DISCOVERED THAT THE LEADER OF THIS CLAN WAS INVOLVED, AND CAUGHT HIM
HEY.. HE'S IN THE YAKUZA
THAT'S IT.
HE'S ONE OF THE LEADERS OF THE OTSUKA CLAN, HIS NAME IS KOUSEI
HOW DID YOU KNOW?
IT'S TRUE..
WOW, YOU REMEMBERED THAT.
HE WAS ONLY A GUY IN THE CORNER.

WHAT I LACK IN PHYSICAL FITNESS,
I MAKE UP FOR IN BRAIN ENERGY
AH.
SORRY, I DID NOT KNOW THAT YOU FELT SELF-CONSCIOUS ABOUT THAT
Sorry, sorry
YOU'RE REALLY IRRITATING.
H4 H4 H4
PAT
THE OTSUKA CLAN HAS SEVERAL CONTACTS THROUGHOUT THE ENTERTAINMENT BUSINESS..
SO..
BUT YOU'RE AMAZING.

NOW I UNDERSTAND THE GOSSIP
THAT SHE WON SO MANY AWARDS BECAUSE IT WAS RIGGED.
NEXT TIME,
WE'LL FOCUS ON PHOTO-GRAPHING KOUSEI AND ASAOKA
HEY!
I'M THE PHOTOGRA-PHER

SO I'LL WATCH THE HOUSE OF THE OTSUKA CLAN IF I SEE SOMETHING I'LL CALL.
WHILE YOU GO TO THE OTHER PLACES THEY ARE LIKELY AT.
BUT YOU'LL BE WATCHING A MAFIA GROUP. ARE YOU SURE?
IF IT'S TRUE THAT THE TWO HAVE SOME SORT OF DEAL WORKED OUT, SHE'LL COME FOR SURE
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
THE NEXT FILM FESTIVAL WILL BE HELD VERY SOON

NOW GO TO THE BAR! I MIGHT GET DISCOVERED IF YOU STAY HERE!
SHUT UP!
FINE.
BUT YOU CAN'T RUN AWAY IF YOU NEED TO.
With those legs
I'LL BE FINE I WON'T DO ANYTHING RISKY.
IT'S NOT THE FIRST TIME I HAVE INVESTIGATED HERE I KNOW WHERE TO HIDE.


THEN...
BECAUSE
IF I DO WELL ON THIS JOB...

YOU'RE AWAKE?
THEY'RE GOING TO THE BAR?
HEY

IF YOU'LL JUST LET ME GO BACK AND GET MY IDENTI-FICATION CARD.
I'M TELLING THE TRUTH,
You don't know a thing.
OH, YEAH? WHAT IF YOU ARE SAYING THAT JUST TO GET AWAY?
WHY IS THIS HAPPENING?
BUT YOU MAY BE LYING; WE WON'T FALL FOR THAT TRAP.
THERE ARE MANY CRIMINALS WITH THE SAME EXCUSE!
WHY...?
YOU SAY...
YOU'RE A JOURNALIST, BUT IF SO YOU WOULD HAVE IDENTIFICATION, RIGHT? IT'S VERY STRANGE THAT YOU DON'T HAVE ANY.
I JUST HAPPENED TO FORGET IT TODAY .
I JUST TALKED WITH SHINKAN-SHA.
I CONFIRMED THAT HE'S A JOURNALIST
OH, YEAH? WELL, YOU CAN GO.
!!! What?
TANA-KA-SAN
JUST THE OTHER DAY, THERE WAS AN ASSAULT AT THE VERY SAME PLACE
I'M NOT ARMED, NOR DO I HAVE ANY DAN-GEROUS OBJECTS!!
HEY..
You just checked, you know. I'm not a threat

DAMN.. THAT TOOK TOO LONG
WHAT TIME IS IT?
Do I look like a suspicious person to you?!
DID HE GET A GOOD SHOT?
I WONDER HOW DID KABURAGI DO?
IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?
EH? WHERE IS MY CELL-PHONE?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Y..
YOU?!

That's what I want to ask.
I KNOW THAT ALREADY!
W.. WELL, I WAS BEING INVESTIGATED AND THE POLICE WOULDN'T LET ME GO AND...
WHAT WERE YOU DOING?
SO WHAT ARE YOU ASKING ME?
WHAT..?
YOU SHOULD HAD CALLED ME WHEN YOU WERE ARRESTED BY THE POLICE!

HEY,
I DIDN'T HAVE MY PHONE
EH
BUT
YOU HAD OTHER WAYS TO DO IT
DID YOU KNOW WHAT YOU JUST DID?
BUT I REALLY COULDN'T
YOU WERE SPYING ON A YAKUZA GROUP!

And I found your phone on the street
IF I HADN'T ASKED THE OLD LADY THAT HAPPENED TO WALK BY, I WOULD STILL BE SEARCHING THE TOKYO BAY.
Just now, there was a police car. It was frightening.
I DIDN'T KNOW! I DIDN'T KNOW WHAT TO EXPECT!
HOW WOULD YOU REACT IF YOU MISSED A CALL FROM ME?!
OH... YOU THOUGHT I HAD BEEN CAUGHT BY THEM?
Were you worried about me?

I WON'T FORGIVE YOU
SORRY...

WANT ME TO CRUSH YOU TO DEATH?
Eh?
DIDN'T YOU TAKE THE PICTURE EARLIER?
Those two must have met up by now!!!
I WON'T FORGIVE YOU FOR ANYTHING!
IF I MISS THIS SCOOP,
UH...

TO LOOK FOR ME
HE LEFT THE SCOOP
I SEE
IS THAT ?

WHO TOLD HIM THAT HE HAD NO BLOOD RUNNING THROUGH HIS VEINS?
Onoe!
OF COURSE I'M HAPPY, BUT I KEPT WRITING UNTIL I FINISHED THE ARTICLE, I'M DEAD TIRED
You're not happy?
WHAT HAPPENED? YOU JUST BROUGHT IN A BIG SCOOP.
IT'LL BE NEXT WEEK'S COVER.
YEAH...
you guys I heard caught a big fish!
Good morning boss
Good day
THE TRUTH IS THAT IT WAS A GOOD IDEA TO MAKE YOU WORK WITH HIM.
A GREAT WORKING PAIR HAS BEEN BORN!
AHH, KABU TAKES THE PICTURES AND YOU WRITE.
KIUCHI SAID HE WAS PLEASED WITH YOU.

KIU-CHI
..HE TRUSTS IN YOUR WRITING.
IN FACT, KABU IS THE TYPE TO PREFER TO DO IT ALL ALONE
THAT GUY SLEPT THE WHOLE TIME I WAS WRITING THE ARTICLE!
He was barely any help at all!
HUH? You think?
I DON'T THINK SO!
THAT'S BECAUSE
I need to sleep, too!
AND WHERE IS KABU?
THAT'S A GOOD THING
DON'T KNOW HE WENT OUT
Chief could you correct this, please?
Sure
HE'S NOT ON THE TERRACE?
He goes there when he finishes a job
EH? In this cold?
HE SMOKES AND REFLECTS ON WHAT HAPPENED.
IT'S HIS WAY OF REPENTING, I THINK

I'M SMOKING ..
WHAT ARE YOU DOING?

WHEN THE REPORT GOES OUT,
ASAOKA WILL BE FORCED TO RETIRE FROM HER CAREER.
WHAT?
ARE YOU OK?

THAT'S TRUE.
You just realized?
COME TO THINK OF IT, SHE WAS QUITE POPULAR..
WHAT WILL HAPPEN TO HER FANS?
I DON'T KNOW.
BU.
BUT IN REALITY IT WAS SHE WHO WAS CHEATING
What's more, maybe she was forced to do what you were saying with those guys.
IF YOU DON'T THINK THAT WAY, YOU CAN'T SURVIVE IN THIS BUSINESS.
THAT'S RIGHT
"DON'T YOU FEEL GUILTY FOR DOING THOSE THINGS?"
OH..
I'M SOR..
THERE-FORE..

YOU ARE NOT A PEST.

SO DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT OF YOU?
WHY ARE YOU

HUH?

I need a shower
WELL, I'M GOING HOME
OKAY
CALL ME IF THERE'S ANOTHER STORY

G...
GOOD

OH!
AND I'LL TELL YOU SOMETHING ELSE.
..

HIS EXPRESSION WAS SO SAD THAT I UNCONSCIOUSLY

IT WAS UNCONSCIOUSLY?

WHAT'S WITH ME?
WHAT AM I DOING?
WHAT AM I DOING?
I WANT TO KNOW MORE ABOUT HIM.

Manga
Transator
Proof-Reader
Cleaner
Type-Setter
Quality-Checker

着色対定論

夏目イサク

糖色的對定論

夏目イサク
Isaku NATSUME

I SEE.
SO
YOU, ALSO, FELL UNDER HIS SPELL.

What...?
What are you saying, Masa...?
How is that possible...
It's impossible!
I'm not gay, I like women!
How did you come up with such a conclusion?
NO... BUT...
Why are you so nervous?
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE

I TOLD YOU THAT I HAVE SOME KIND OF HEART PROBLEM!
NO!!
AND YOUR HEART BEATS FASTER EVERY TIME YOU DO, RIGHT?
BUT YOU KEEP THINKING ABOUT HIM EVEN WHEN YOU GO HOME,
Maybe I'm sick!
AND YOU HAVE SUCH A NERVOUS RESPONSE ABOUT THIS, HUH?

WELL, LATELY ALL YOU'VE TALKED ABOUT IS HIM.
Th... that's because I am working with him all the time.
So it'd be logical right?
とりの唐揚げ四
鍋一人前
本日のお
鍋

That.
I ALSO THINK IT'S STRANGE,
BUT AS I SEE IT, THE ONLY THING THAT COMES TO MIND IS...

ONOE
YOU COME TO MY BAR BEFORE OPENING HOURS
SAYING THAT YOU NEED SOME URGENT CONSULTATION, AND THIS IS WHAT I GET.

...YOU FELL IN LOVE WITH HIM.
IT'S MASA'S FAULT
WHAT DID YOU SAY?!
First of all, you made me listen!
MASA, YOU'RE AN IDIOT!
HEY!
Where are you going?
BECAUSE OF THE CRAZY NONSENSE HE SAID,
I FEEL EVEN MORE UNEASY STANDING BY HIS SIDE

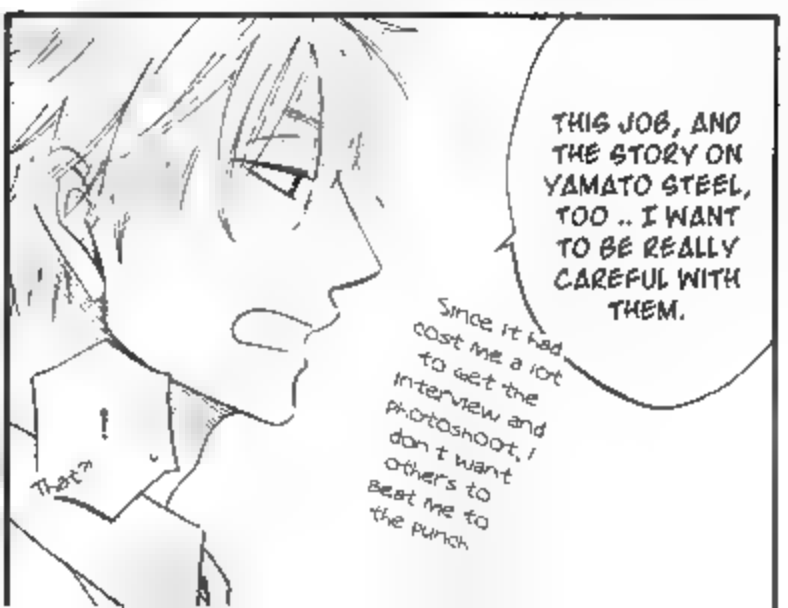
ARE YOU DEAF?
What was that?
EH...?
Or are you an idiot?

EH?

WILL THEY NOTICE THE BEATING OF MY HEART?
...Eh? Why?
But this is a health problem.
SO, I DON'T CARE ..
IT'S NOT A STAKEOUT THIS TIME

PAY ATTENTION, ONOE.
TODAY, WE HAVE AN INTERVIEW AND A PHOTOSHOOT.
BUT, KABU SAYS HE PREFERS TO GO ALONE, WHAT ABOUT YOU?

I CAN MAKE AN ARTICLE THAT IS A HUNDRED TIMES BETTER THAN HIS.
I WILL GO.
UHM... IT'S TRUE..!
WHAT?


THIS JOB, AND THE STORY ON YAMATO STEEL, TOO .. I WANT TO BE REALLY CAREFUL WITH THEM.
Since it had cost me a lot to get the interview and photoshoot, I don't want others to beat me to the punch
!
That?

I MUST LEAVE ASIDE MY FEELINGS.
OF COURSE!
ARE YOU SURE YOU CAN DO IT ?
EH. >
THE CHIEF ASKED ME TO TEACH HIM ANYTHING THAT MIGHT BE USEFUL TO HIS WORK
YOU BETTER GO TO-GETHER.

Long t me no see, Kabura-gi-san!
AN INTERVIEW WITH- WE'RE INTERVIEWING A REAL IDOL!

I WILL NOT LET IT INTER-FERE WITH MY WORK!!
I am Haruna Ayase
I'm delighted to work with you today!

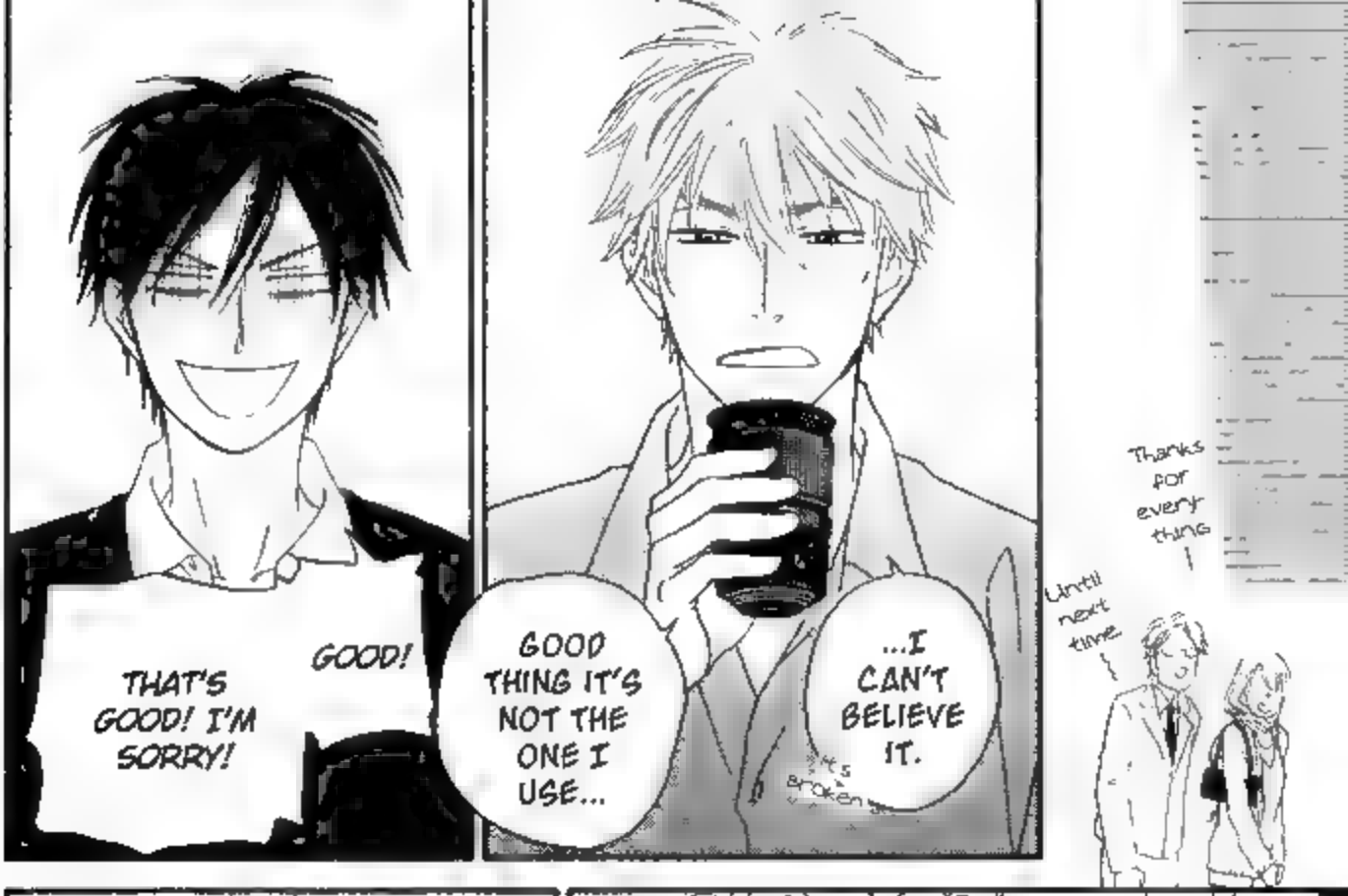
SURE HAS, HARUNA-CHAN.
HOW HAVE YOU BEEN?
Good! I am very happy to be working with you again!
"AGAIN"?!
There goes the second personality
OH, YEAH? I AM ALSO GLAD.
Haruna-chan!
AH. You're being called for
SEE YOU LATER.
Ah, yes!
Hey
WHAT DO YOU WANT?
WHAT WAS THAT? HAVE YOU DONE THIS TYPE OF WORK BEFORE?
EH. WELL, ONCE IN A WHILE
LAST YEAR, I WAS DIGGING AROUND FOR A SCOOP ON HER PRIVATE LIFE
whisper
BA-
THUMP
AT THAT TIME
YOUR EX-GIRLFRIEND INTRODUCED US, AND I GOT TO DO A COVER ON HER.
But in the end, I missed out on the real scoop
THAT SCARED ME.
Eh?

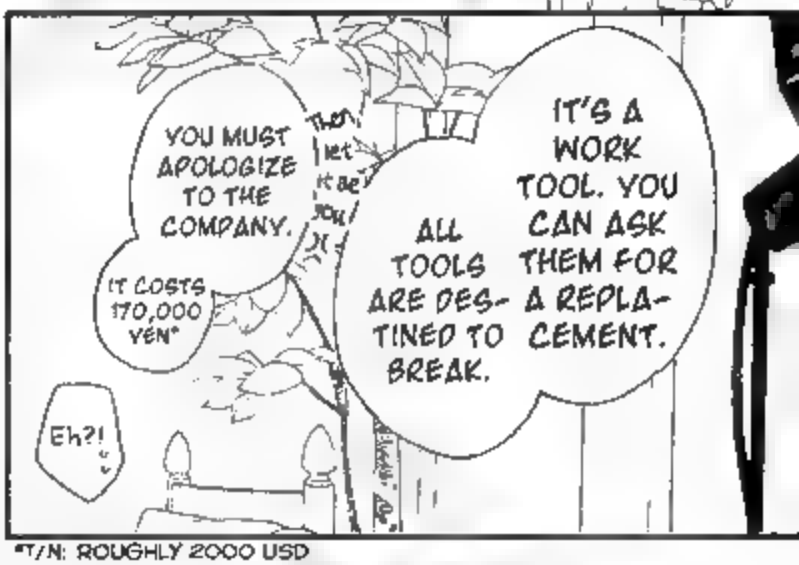
Haruna-san, are you ready?
HE SMELLS GOOD TODAY!!
THANKS TO THAT ONE MEETING, I GET TO INTERVIEW HER TODAY
Lucky, right?
SAKURAI?
QUITE SO.
BY THE WAY...
AHH, I REMEMBER THEY HAD "WORK ISSUES."
THANK YOU FOR LETTING US HAVE AN INTERVIEW.
Nice to meet you
AH GOOD AFTERNOON I AM ONOE, FROM SHINKANSHA
It's a pleasure, Onoe-san! Thanks for making the proposal so interesting~!!!
It was a great opportunity!!
WHAT?
What do you mean?
Coming...
Ah, how are you? I am Ayase's manager.
I hope it will be in good taste, Mr Journalist
She doesn't like doing these kind of things for magazines.
It will be a treasure for her fans.
It's the first time Ayase will be shown to the public in a bathing suit!
But, if it was for Kaburagi-san, she would be willing to pose in bathing suits
Proposal?
?
Turns out, last year, Ayase gave an interview to Kaburagi-san for his magazine and became fascinated with it.
Ah, you didn't know?

WHAT THE HELL ARE YOU DOING...?!
Is it ok to take it off here?
HA HA.
Stop joking, Kabura-gi-san!
ARE YOU OKAY? DON'T GET NERVOUS, JUST RELAX...
for the moment
TODAY HE PURPOSELY DRESSED UP AND PUT ON COLOGNE FOR THIS OCCASION?! DAMN GIGGOLO!!!
SO...
thought it was for something else
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE SAID THAT HE HAS USE HIS BODY TO GET EXCLUSIVE ARTICLES. DOES THAT MEAN THAT HE'S USED TO BEING WITH WOMEN?
I KNOW IT'S ALL FAKE, BUT... I'M IMPRESSED THAT HE CAN BE SO CALM IN FRONT OF A BIKINI-CLAD MODEL
SO IT'S TRUE THAT THIS GUY IS CAPABLE OF DOING A GOOD JOB WITH ANY-THING...
What kind of character is that?

I WONDER..
IF I WAS YOUR GOAL AT WORK
WOULD YOU TREAT ME THE SAME WAY ?
EH?
ONOE!
AH!

SCARY.
Ah.
Y... Yes!
Y... YES, SIR?!
GET OUT THE LENS THAT'S IN YOUR BAG.
The spare
WHAT WAS I THINKING ABOUT JUST NOW?!
IT CAN'T BE!
HURRY.
Which one ?
Ah. Yes!
BO
-NK
crash
roll
roll




YOU MUST APOLOGIZE TO THE COMPANY.
IT COSTS 170,000 YEN*
Eh?!
IT'S A WORK TOOL. YOU CAN ASK THEM FOR A REPLACEMENT.
ALL TOOLS ARE DESTINED TO BREAK.

*T/N: ROUGHLY 2000 USD

WHAT?!
understand how you feel
WELL, THERE WAS A HALF-NAKED MODEL IN FRONT OF YOUR EYES.
WH...?
WHY?!
What .?
I'M SURE YOU WERE IMAGINING EROTIC THINGS.
BUT, THIS IS A JOB, SO GET USED TO IT.
WHAT'S WRONG?
A normal person would think that
Sure
IT'S NO-THING.

WELL, NEXT IS THE INTERVIEW WITH "YAMATO STEEL", RIGHT?
They are very famous.
YEAH.
THE DIRECTOR IS VERY SECLUSIVE HE NEVER TAKES PART IN INTERVIEWS.
HOW DID YOU GET THIS APPOINTMENT?
I heard that most are rejected
STUPID MASA... IT'S ALL YOUR FAULT!!
You like him right?
?
Let s go to the next job!!!
Thanks for every thing
Good Bye
THIS WAS A HARD-EARNED CHANCE.
SO, YOU BETTER NOT BLOW IT.
OF COURSE I WON'T!
PLEASE HOLD THIS.

*T/N: "BAKAN" MEANS COOL, GENIA, SILLY, ETC. .

Now, that must have been great! I envy you.
By that time, I was just moving into the city so I could go see the team play in the stadium! Bakan, right?
Yes, yes!

Since when did he have a Kansai accent?
ANOTHER HIDDEN CHARACTER HAS APPEARED..!!
It was terri-ble! Exci-tin'
I never thought I'd see Kaneko do a walk off home run*!
I almost died in the last few minutes.. So how did they gain ground?

*T/N: THAT'S WHEN A PLAYER HITS A HOME RUN LATE IN THE GAME, EITHER THE NINTH OR EXTRA INNINGS, THAT GIVES VICTORY TO THE TEAM, ENDING THE GAME.

PULL
WAAA!!
EH?
HEY...
Snh, be quieter
Ah, excuse me.
OPEN
have to to go to the bathroom
INVESTIGATE THEIR TASTES...
BUT, I SEE THAT YOU LIKE TO
Baseball
SPEAK UP, TRY TO JOIN THE CONVERSATION!
This guy hates unfriendly people
WH...
WHAT?
Shh.
I DON'T, I'M JUST PRETENDING THAT I DO.
LET GO
I DIDN'T EVEN KNOW YOU LIKED BASEBALL SO MUCH.
whisper
JUST GIVE IT A TRY.
I HAVE NOTHING TO SAY.
Especially with a fanatic
BU...
BUT I KNOW NOTHING ABOUT BASEBALL
whisper
whisper
HIS BREATH...!
IT'S...

Am I back
HE'S... AMAZING!
he has worked so hard
HE'S FROM THE KANSAI REGION?
I couldn't tell!
WHAT?
This is just an act?
TRY TO WORK YOUR WAY IN!
Although I really am from the Kansai region
THAT'S RIGHT. I'VE ONLY SEEN A FEW GAMES ON TV.
WHAT?!
BEING SO SEDUCTIVE, ALSO IMPLIES EFFORT AND TALENT..
SEEING HIM THAT WAY...
SLIDE
SCARED
touch

You're very quiet.. don't tell me you're not a fan of the Yomiuri Giants
Hehe a misfit
AH, NO... EHM, YES! THAT'S...
HELL, HE'S TALKING TO ME NOW!
ba-thump
ba-thump
ba-thump
ba-thump
EH?
AND S-SAY WHAT?!
And you say
(Hurry)
(Enter the conversation)
write
write
attack

WITH
ENTHU-SIASM
I'm a huge fan!

I'm sorry.
You were so damn open about it.
You can't say that you are a fan of the opposing team.
YOU ARE AN IDIOT.

At the end we were able to compensate for it so it's OK
THIS IS BAD...
Say what you want I know I'm completely useless. My existence is meaningless
I admit that it was my mistake, I offer my deepest appologies!
-Sorry to ruin your work and breathe the same air as you
depre
ssed
...Ah?
No...
didn't say that
HEY..
IF THIS DOESN'T GO WELL, IT WILL BE TERRIBLE!
IT WILL NO LONGER BE A WIN OR LOSE PROBLEM AS A PROFESSIONAL
WHAT'S WRONG?

...
IF... THERE'S ANYTHING YOU WANT TO SAY TO ME, JUST SAY IT.
APPARENTLY WE WILL BE WORKING TOGETHER FOR A WHILE
SO I CAN'T ALLOW THIS TO CONTINUE.
It's nothing.
IT'S TRUE
DON'T LIE.
WHAT IS IT...?
Ah...

I'LL TAKE THE TRAIN.
Where are you going?
Ah, hey!
HEY!
Enough.
EH...?
I TOLD YOU, IT'S NOTHING!
...
It will just cause you more problems.
WHAAAT?!
No way
WHAT AM I GOING TO DO?

I CAN'T GO ON LIKE THIS.
I CAN'T CONTROL MYSELF.
WHAT AM I DOING
I'VE GOT TO DO SOMETHING SOON.
What?
I'LL TAKE CARE OF WRITING UP ALL THE INTERVIEWS
I WILL NOT GO WITH KABU-RAGI.
AND WHO DECIDED THAT?
No one told me
You heard me!

ALREADY HAD A FIGHT
WHAT HAPPENED ? HAVING PROBLEMS WITH KABU?
Remember the lens broke
WHAT DOES THAT MATTER?! YESTERDAY YOU SAID THAT YOU DIDN'T CARE IF I WENT ALONG WITH HIM OR NOT!
I WANT TO DO SOMETHING WHICH I HAVE MORE EXPERIENCE IN! SO I WON'T SCREW IT UP AGAIN!
Why'd you get so defensive?
A camera costs 200,000 yen
IF YOU PLAN TO CONTINUE BREAKING THINGS, IT WILL COME OUT OF YOUR SALARY
IS IT THAT SERIOUS?
I WON'T GET IN THE WAY, BUT TRY TO RESOLVE IT SOON.
I KNOW
THAT'S GOOD, STAY HERE FOR TODAY.
Help me organize the research material
I'll be more careful..
200,000 ?
I'M JUST CONFUSED, AND I NEED TIME.
Atello
Atello

AND BECOME COLD, I CAN RETURN TO NORMAL.
ba-thump
ba-thump
ba-thump
IF I DISTANCE MYSELF...
KABU, LISTEN, TODAY...
ONOE HASN'T ARRIVED YET?
I FI-NISHED...!!!
OBJECTIVE COMPLETE
Hey, Onoe

Really? Great!
You saved me. Once!
I ALSO ORDERED THE ITEMS THAT CAME FROM THE MAIN OFFICE.
Eh? You found it?! Awesome!
HERE'S THE INFO YOU WANTED
OH, SUMI.
Oh. Hi
Good job
YOU STAYED IN THE OFFICE ALL DAY?
SEE?
THERE ARE OTHER THINGS THAT I'M CAPABLE OF DOING MYSELF.
Bye. Have to finish making delive ries
No big deal! No big deal!
There you
AH. OK.
SO OF COURSE I LOST SOME REASONING
NOW I CAN GO HOME AT NIGHT TO SLEEP AND TOMORROW WILL BE JUST ANOTHER DAY.
GRUUCH
THE CONFUSION WAS BECAUSE OF EXHAUSTION.
See ya.
STRESS BUILDING UP FROM ALL THE CHANGES IN SUCH A SHORT TIME,
Bye

blush
WHY DO I STILL HAVE THIS?!
Now that I remember, I don't know what to do with it
A piece of candy from Kabu.
How long will you take?
AHH, I JUST HAVE THINGS I NEED TO FINISH.
Ehh? Why not?
DAMN, I'LL JUST THROW IT AWAY...
Trash can
AND
SHE'S ....!
BA-THUMP
KABU-RAGI!!

I can cook.
Or, you can come to mine if you want.
Ah, maybe.
SAKURAI...?!
THEN, CAN I COME TO YOUR HOUSE ANOTHER DAY?
NO, NO, DON'T BOTHER.
I can wait for you.
BUT, ANOTHER DAY, SHALL WE?
When?
HMM WITHIN A HUNDRED YEARS.
Haha. Stop joking.
THAT GUY WAS LYING!!!
AH...
Press
"I'M NOT DATING SAKURAI."
Ah, can't
flirting
Stay a little longer
Once vision..
play*w

Go...
MOUTH MOVEMENT
DIE.
bonk
Ouch
?
WHAT'S THIS ?
WHAT WAS THAT...?
Ah, this is .
Is that always the kind you carry with you?
WHAT ...?
AH.
RUN AWAY
What happened?

THIS IS TERRIBLE.
WHAT AM I DOING?
AM I GOING CRAZY?
It's Meiko
I SHOULDN'T CARE IF HE'S DATING SAKURAI.
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME.
PERHAPS KABURAGI TOLD ME THAT TO KEEP ME FROM FEELING BAD THAT TIME
BUT, WHY AM I FEELING SO ANGRY?
GRAB
10+ M

...TCH!
WHY SHOULD I GO DIE, HUH?
How did you run so fast?
DON'T FOLLOW ME!!
...
You're just slow
You're dating Sakurai, right?
Come here.
DON'T YELL.
SHUT UP, YOU DAMN LIAR!
He's right?
HEY.
OF COURSE NOT!
SHE WAS ALL EXCITED AND GETTING AHEAD OF HERSELF.
BUT, SHE WAS AT YOUR HOME!
Were you listening?
And how did you come up with that conclusion?
Ah... You're talking about that.
WHAT?!

DIDN'T WE ALREADY TALK ABOUT THIS, AND HAVE ALREADY RESOLVED IT...?
THAT'S BE-CAUSE...
DON'T TELL ME ALL THIS TIME YOU WERE ACTING STRANGE BECAUSE YOU WERE THIN-KING OF THAT?!
...
Some-day .
You always talk with such charming words!
...
IT IS TRUE THAT I AM 90% FAKE, BUT..
don't know why said all this
you're like Agatha Christie!
EVEN-TUALLY, EVERY-ONE WILL FIGURE OUT WHO YOU REALLY ARE AND WILL LEAVE YOU ALL ALONE!

YOU'RE THE ONLY PERSON I HAVE NEVER LIED TO!
I FELT ANGRY BECAUSE I THOUGHT THAT I HAD BEEN DECEIVED BY HIM..
BUT, NOW I'M SAD
IT'S BECAUSE HE FEELS NOTHING FOR ME.
IT HAS NEVER INTERESTED ME TO DO SO TO YOU.
...YEAH, YEAH! SURE IT HASN'T!

Enough
I under-stand
I LIKE HIM
ONOE
THEN YOU ALSO NEED TO BE HONEST WITH ME
I KNOW YOU HAVE MORE TO SAY
I SAID NO.
WHAT WILL THAT DO?
EVEN IF I SAY SOMETHING, NOTHING WILL IMPROVE
THEN TELL ME WHY YOU AVOI-DED ME TODAY...
YOU SAID YOU'D STOP CAUSING ME PROBLEMS, AND YOU DO THAT BY FOISTING ALL THE WORK ON ME?
STOP IT...!

MY EYES
MY VOICE
ONOE!
MY WHOLE BODY IS RESPON-DING
Let go...!
AH
Eh ?

kiss
...Eh.
...Eh!
You...
What?!
WHY?!
IT'S NO-THING

I WANTED TO SEE YOUR REAC-TION...
SFX: ANNOYED
啪!!
SFX: PUNCH
THAT... HURT...!
YOU...
YOU'RE THE WORST!!!
he's crying
burst into tears
GO AND DIE AT ONCE!!
!!
Step step step step step

...
I WOULD HAVE...
I WOULD HAVE PREFERRED JUST BEING FOOLED BY HIS LOOKS.
SO I COULD SAY FOR CERTAIN THAT THAT'S THE REASON FOR HOW I FEEL.
ONOE?

T/N. Yes Onoe Yell and blame everyone!
Now come and run into my arms!

THINK WE SHOULD LEAVE THEM LIKE THIS?
Practice makes perfect
Always clashing
THOSE TWO ARE VERY STUBBORN.
WE HAVE NO CHOICE, BESIDES,
WHY AM I GUILTY?
What?
I THINK IT'S BECAUSE OF HIS FIGHT WITH KABU...
EHM ...
That must be it
TRIALS LIKE THESE ONLY MAKE US STRONGER.
We need to trust them
I SWEAR YOU WILL REGRET ALL OF THIS SOMEDAY!!
AND THE CONFUSION CONTINUES...
To Be Continued...

夏目イサク

Isaku NATSUME

明亮色相序論

意識到自己喜歡上蕪木的尾上。
以及意識到這一點的蕪木。
兩人的關係將會如何……！？
照片週刊雜誌的記者和攝影師。
既是競爭對手
又是搭檔的兩人之間
蹺蹺板遊戲般的戀愛

圖源：HY資源組
翻譯：bunnysuki124
校對：namaco
修圖：芊夜

H... HEY...
ARE YOU SURE WE SHOULD BE SPYING FROM HERE?
OH
WHAT A GREAT ANGLE
YEAH.
IF WE PARK THE CAR IN FRONT, WE'LL DEFINITELY GET CAUGHT.
I KNOW THAT...! BUT...
WHAT? YOU HAVING DOUBTS?
N...
I DON'T THINK THIS IS A PLACE FOR TWO MEN TO BE STAYING AT.
Don't you agree?
I'M NOT DOUBTING!
JUST.. THAT...
IN A LOVE HOTEL

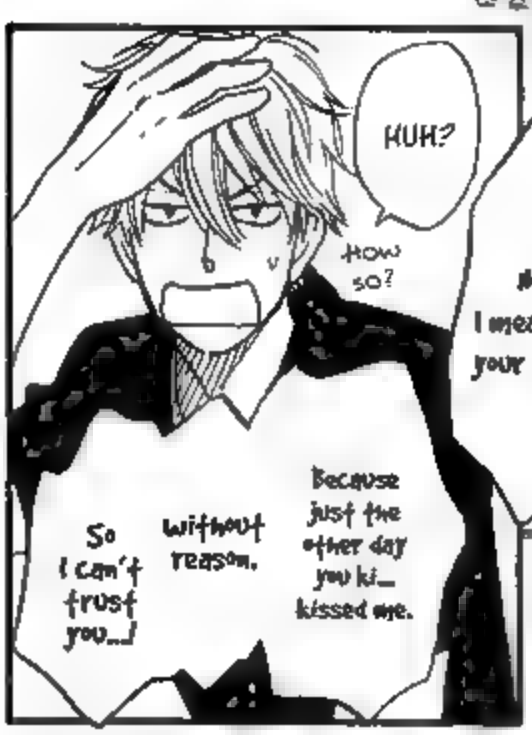
OF COURSE WE'RE ALLOWED TO STAY
IF NOT, WE WOULD HAD BEEN DETAINED AT THE ENTRANCE
!!!
HEY... WHY ARE YOU SO NERVOUS?
IS IT YOUR FIRST TIME COMING TO A PLACE LIKE THIS?
WHAT?
OF... OF COURSE NOT! AND I'M NOT NERVOUS!
MOVE! I WANT TO SEE...
This angle?
PAT
THIS CAN'T BE.
IT MUST BE MY IMAGINATION.
THAT'S WHAT I THOUGHT UNTIL NOW.
LITTLE BY LITTLE, THE TRUTH IS STARTING TO BECOME CLEARER.

前情提要

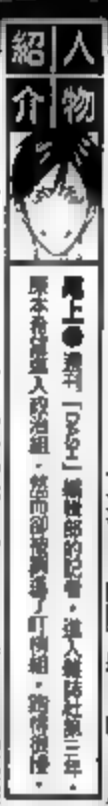
[illegible]

破土

HUH, WHERE?
HEY,
WHAT DO I DO IF I SEE HER?


HUH?
HOW SO?
So I can't trust you...
without reason.
Because just the other day you ki... kissed me.

Ah... I'm sorry!
No... I mean it's your fault!


人物介紹
馬上●漫畫「破土」編輯部的記者，進入雜誌社第三年，原本希望進入設計組，結果卻被調派了IT物組，總得很快，

I WON'T ALLOW YOU TO DO SOMETHING SO DISGUSTING FOR A SECOND TIME.
So gross
THIS GUY...

藤木●即將要，IT物組的攝影師，為了搶到獨家新聞，拿相手的...

CONFERENCE ROOM
IS PROBABLY
IN LOVE WITH ME, RIGHT?
OH, GOOD JOB.
MOR-NING
EXCUSE ME
he easily gets nervous
ON
OH WHAT A GREAT ANGLE WHERE DID YOU TAKE IT?
A MOTEL ACROSS THE STREET
Ah, so you guys spent the n ght at a motel?
YOU LOOK TIRED, ONCE.
HOW IS THE STORY ON ANCHOR KITAO GOING?
"SECRET RENDEZVOUS BETWEEN CRITIC OF THE SOCIALIST PARTY AND A COVER GIRL."
he didn't show!
Take any pictures?
FOR NOW I'VE ONLY MANAGED TO GET THE FACADE OF THE HOTEL.
IF I HAD THE SHOT, I WOULD HAVE BEEN HERE SOONER

HaHa
WHY ARE YOU BEING SO DEFENSIVE?
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU TWO?
OF COURSE NOT!
we were doing our job!
THERE WASN'T ANY OTHER PLACE TO HIDE!

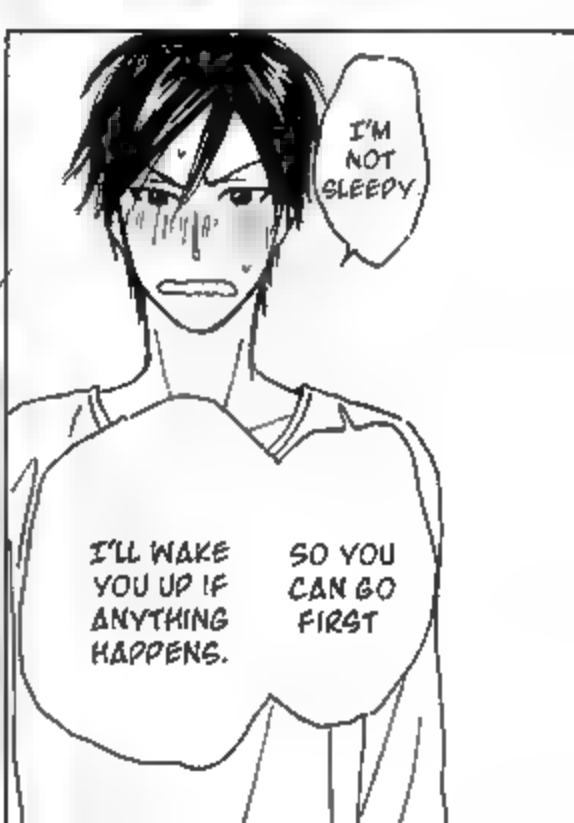
WE HAD NO OTHER CHOICE!

STAY STILL ALREADY AND GO TO SLEEP!
HE WAS FIDGETING AND GETTING IMPATIENT ALL BY HIMSELF
Ah!
Gya!
I... I'm not nervous.
CLICK
nervous
nervous
My stomach hurts.
CLANG
SEX TOYS
DROP

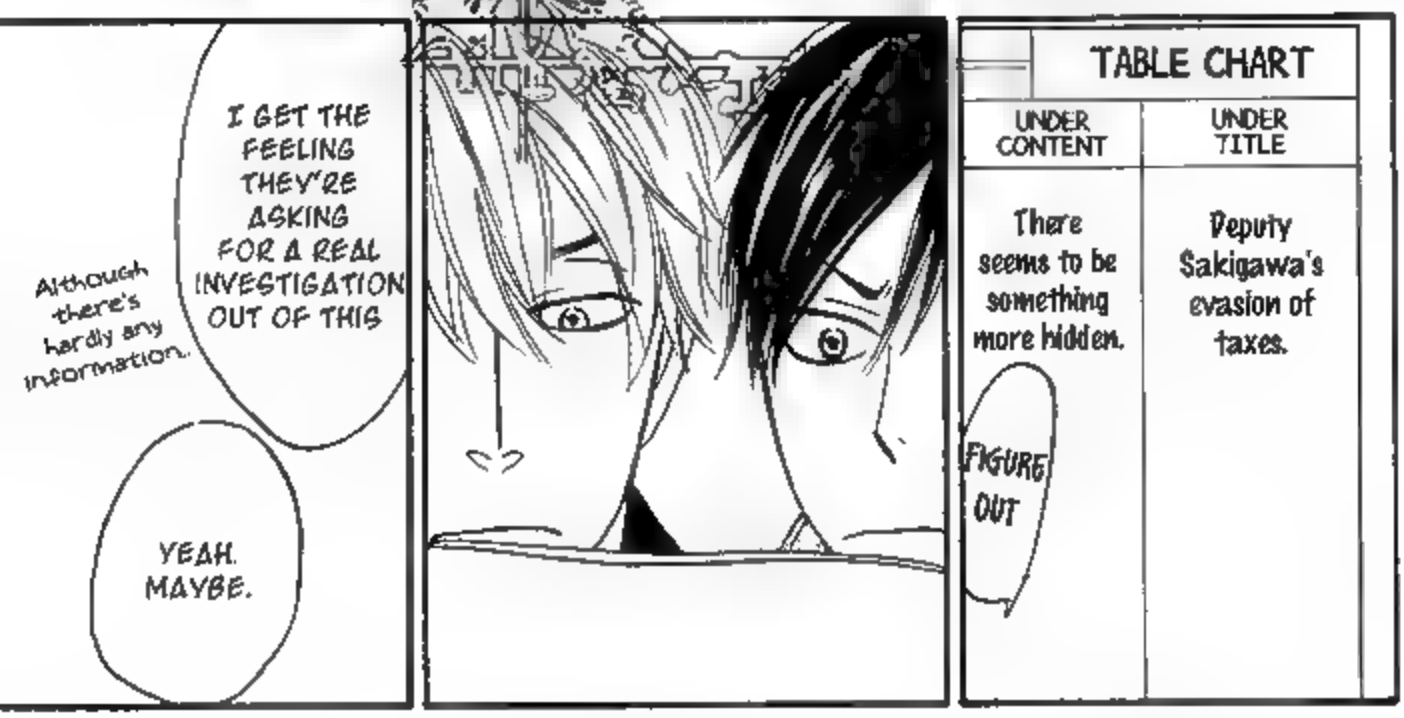
THEY ONLY PICK ON YOU CAUSE YOU GIVE SUCH REACTIONS.
What an idiot.
YESTER-DAY..
What'd you say?!
Eh? Sounds suspicious!
Yeah! What perverts.
What?!

SO, WHY'D YOU CALL US IN?
AND I CAUGHT UP ON MY SLEEP.
(He saved me, really)
Is he okay being without sleep?

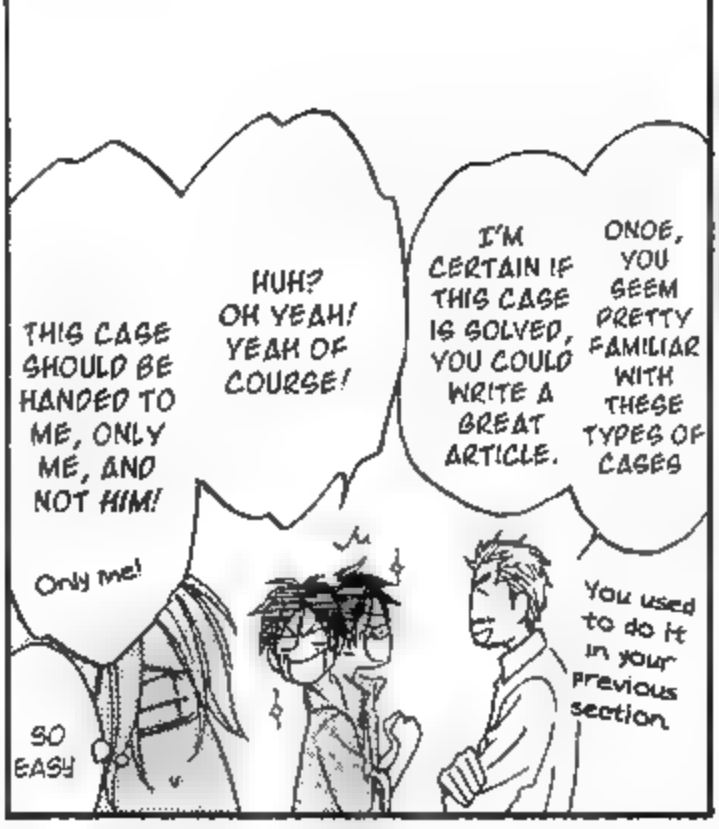
you sure?
IN THE END, ONCE WAS ON GUARD UP UNTIL MORNING.


I'M NOT SLEEPY
I'LL WAKE YOU UP IF ANYTHING HAPPENS.
SO YOU CAN GO FIRST

I WANT YOU GUYS TO TAKE THIS UP DURING EXTRA TIME
NO. Sleepy.
WELL, I GUESS.
OH, RIGHT.
DO YOU GUYS HAVE SOME FREE TIME WHEN YOU'RE NOT ON STAKEOUT?


I GET THE FEELING THEY'RE ASKING FOR A REAL INVESTIGATION OUT OF THIS
Although there's hardly any information.
YEAH. MAYBE.
TABLE CHART
UNDER CONTENT
UNDER TITLE
There seems to be something more hidden.
Deputy Sakigawa's evasion of taxes.
FIGURE OUT

WHAT?
ANYWAYS, THIS IS ALL RUMORED. NOTHING IS CERTAIN, IT MIGHT NOT EVEN BE TRUE
THAT'S WHY THIS IS SOMETHING YOU SHOULD DO DURING FREE TIME
If you do discover something, jackpot!
WOULDN'T THIS CASE FALL UNDER THE POLITICAL DEPARTMENT?
IT WOULD BE, BUT THEY'RE ALL BUSY WITH THE KAKUKAI CASE.
SEEMS HE'S STILL UP TO NO GOOD.
LAST YEAR, DEPUTY SAKIGAWA WAS ACCUSED OF ACCEPTING BRIBES.


THIS CASE SHOULD BE HANDED TO ME, ONLY ME, AND NOT HIM!
HUH? OH YEAH! YEAH OF COURSE!
I'M CERTAIN IF THIS CASE IS SOLVED, YOU COULD WRITE A GREAT ARTICLE.
ONOE, YOU SEEM PRETTY FAMILIAR WITH THESE TYPES OF CASES
Only me!
You used to do it in your previous section
SO EASY

KABU, YOU KNOW THE NIGHT SCENE PRETTY WELL
SEEMS THIS GUY IS ALWAYS OUT LATE. TRY TO DIG SOME DIRT ON HIM
UNDER-STOOD

YEAH?
LOOKS LIKE THINGS ARE WORKING OUT

KABU
SO IT'S NOT AN URGENT ASSIGN-MENT .
I COULD ALWAYS ASK KAORI FOR SOME UNDER-GROUND INTEL.

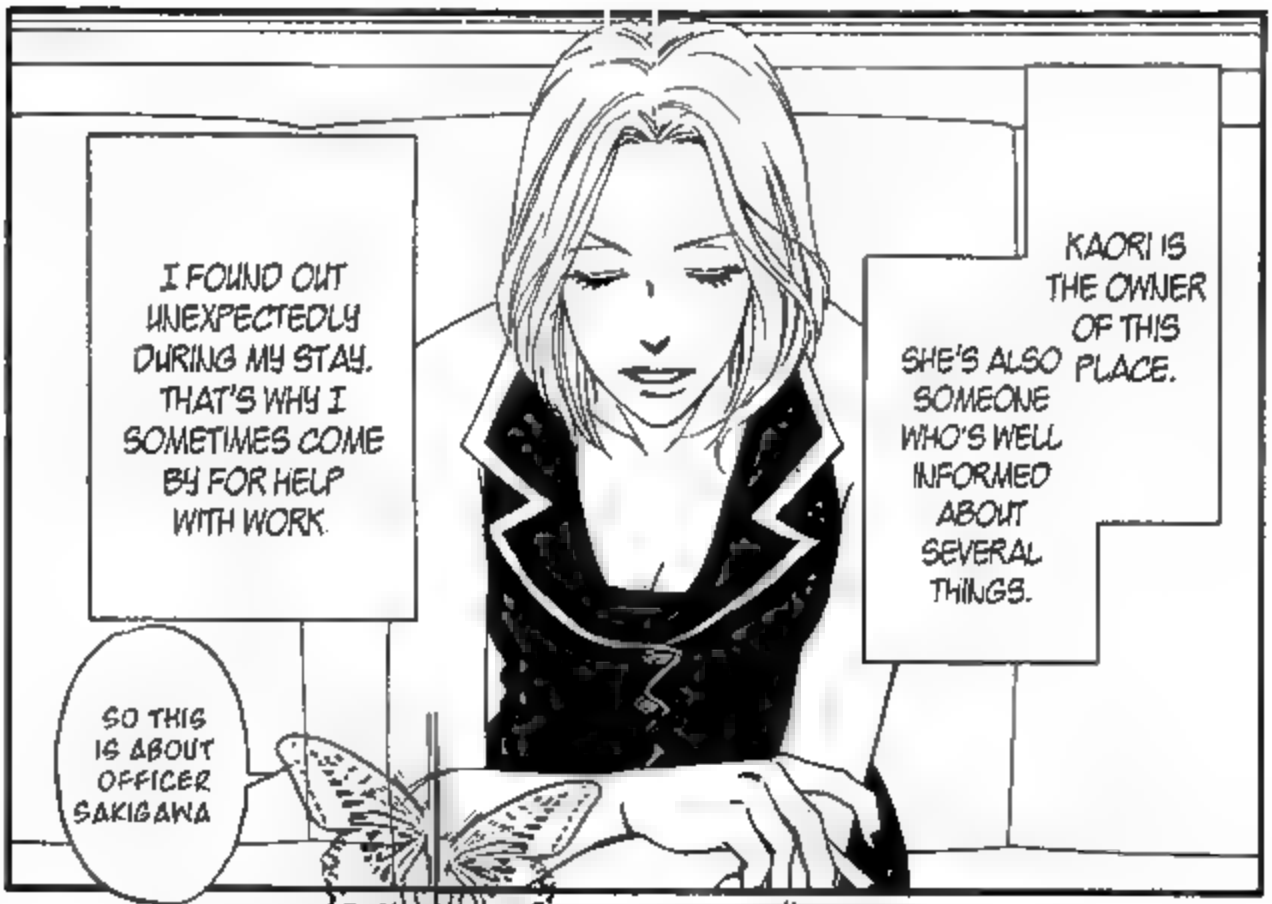
WHAT? YOU MEAN YOU STILL HAVEN'T GOTTEN TO THAT STAGE YET?
No, that was Yamaguchi.
Were you on the Sakigawa case before?
WELL IT'S AT LEAST BETTER THAN AT THE BEGIN-NING
BUT I WOULDN'T SAY ITS GOING GOOD EITHER

WITH ONOE.

WHAT?
YOU PROBABLY KNOW BY NOW.
Enthusiastic?
PEOPLE LIKE ONOE ARE REALLY BRAVE
?
What's that suppose to mean?
I THOUGHT MAYBE YOU STARTED TO REALIZE HOW GREAT ONOE IS
IT'S JUST LATELY YOU SEEM SO ENTHUSIASTIC ABOUT WORK,
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
What hap-pened?
HA HA HA
?
NO, THAT'S ALL
I'LL BE COUNTING ON YOU GUYS.
I didn't hear you just now.
BOSS?
IS THERE ANYTHING ELSE YOU WANT TO MENTION?
CRAZY OLD MAN.
I didn't understand any of it
Show me the file
WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
ANCHOR KITAO IS HOSTING A LIVE SHOW ON T.V. TONIGHT, RIGHT?
THAT'S RIGHT, I'LL GO HANDLE SOME BUSINESS TO GATHER MORE INFOR-MATION

HE'S GREAT?
HM?
LIKE WHEN IT COMES TO WRITING ARTICLES OR SOMETHING?
What did you used to do..?
I SEE.
Oh!
DO YOU HAVE ANY USEFUL CONTACTS?
BOSS SAID YOU KNOW YOUR WAY AROUND THE NIGHT SCENE.
YEAH I USED TO DO CERTAIN JOBS IN THAT DISTRICT BACK WHEN I WAS YOUNGER.
Since then, I've kept various numbers.
HUH?
OH, NOTHING.
He's getting all flustered again
WHAT ARE YOU DOING?!
Why are you so close?!
THEN STOP LOOKING AT ME!
I GUESS YOU COULD SAY HE'S FUNNY
EVEN THOUGH HE'S CLUMSY, HE DOES HIS JOB WELL.
BUMP
Yeah, you could say he's great in some ways
Ouch!
FINE, FINE.
I TOLD YOU TO STOP!
WELL.
Don't shout
WHAT DID YOU USED TO DO?!

I WAS A BARTENDER AT A CLUB
WELL, WELL, THIS IS A SURPRISE.
YOU'RE ALWAYS ALONE WHEN YOU PAY US A VISIT.
HA HA HA
LONG TIME NO SEE. YOU ALL LOOK GREAT.
Kabu-chan! Is that you?
Long time no see!
I'm Seki. nice to meet you
Who's this kid that looks worrisome? A friend?


I FOUND OUT UNEXPECTEDLY DURING MY STAY. THAT'S WHY I SOMETIMES COME BY FOR HELP WITH WORK.
KAORI IS THE OWNER OF THIS PLACE.
SHE'S ALSO SOMEONE WHO'S WELL INFORMED ABOUT SEVERAL THINGS.
SO THIS IS ABOUT OFFICER SAKIGAWA

!!!
HIS SECRE-TARY.
JUST THE OTHER DAY HE SAID SOMETHING...
IT'S TRUE. HE'S STILL DOING FISHY BUSINESS.

IS ONE OF OUR FREQUENT CUSTO-MERS.
TURNS OUT HIS SECRE-TARY
HIS SECRE-TARY?!
You know him?
THAT'S RIGHT.
SEEMS YOU GUYS ARE IN LUCK

IS IT POSSIBLE TO HAVE SUCH LUCK?!
HE'S A LIGHTWEIGHT WHEN IT COMES TO ALCOHOL,
BUT DESPITE THAT, HE STILL LIKES TO DRINK AND THEN HE RUNS HIS MOUTH.
SO HE STARTS TALKING TO ME ABOUT HIS JOB
AND COMPLAINS ABOUT HIS BOSS WHO'S ALWAYS ORDERING HIM TO DO DANGEROUS THINGS.
HE SAYS HE'LL END UP TAKING THE NEXT FALL.
!
THAT .. IS HE REFERRING TO WHAT OCCURRED LAST YEAR? WHEN THE DEPUTY WAS DETAINED, HE BLAMED EVERYTHING ON THE ACCOUNTANT.
Wow. You sure get to hear the good stuff.
YOU COULD SAY THAT.
HE COMES HERE AS A REGULAR OFFICE EMPLOYEE. IT'S A PLACE HE CAN AT LEAST STAY AND RELAX.
SO THAT MEANS WE COULD FISH OUT ALL THE DIRT IF WE JUST DIG INTO IT SOME MORE
DO YOU HAPPEN TO REMEMBER IF HE WENT INTO FULL DETAIL ABOUT THIS MATTER?
I DON'T KNOW MUCH ABOUT THE SUBJECT MATTER TO ACTUALLY REMEMBER THE FULL DETAILS OF IT
Sorry.
Ah (That's okay)
HEY, KAORI, YOU THINK WE CAN MEET WITH HIM ONE ON ONE?
HUH?!
Why are you always so blunt?
AH? I SUPPOSE
IT'S NOT SUCH AN IMPOSSIBLE REQUEST, BUT .

If they find out, its going to be bad.
We're talking about a deputy here, I'm kind of afraid.
BUT IF YOU'RE LOW ON CASH I'LL ACCEPT THE USUAL.
I RECENTLY GAVE YOU A FAIR AMOUNT.
IT'LL COST YOU
HEY,
WHAT DOES SHE MEAN BY USUAL?
Nhhh
HUH..?
OH!
If you're skilled, I'll accept it from you, too.
Hey
Wait...
AH, WHAT A GREAT IDEA!
WHAT?
I'M SORRY..
HA HA HA
Why are you apologizing?

Aww, he's adorable.
UM. LISTEN, KAORI
ABOUT THAT..
I'LL..
I'LL PAY YOU IN CASH.
ALRIGHT?
YOU SURE?
DAMN I JUST SPENT A WHOLE BOND
Thanks!

HEY, GIVE ME HALF OF WHAT I HAD TO PAY JUST NOW
WHAT?
YOU MEAN YOU PAY WITH YOUR OWN MONEY?
OF COURSE!
I ONLY GET REIMBURSED IF THE NEWS ACTUALLY GETS PUBLISHED.
So I have to pay upfront. An investment of sorts
HUH?
BUT IT WAS YOU WHO AGREED TO THE DEAL WITHOUT CONSULTING ME.
HAH?
WELL,
IF IT BOTHERS YOU SO MUCH, WHY DIDN'T YOU PAY HER WITH YOUR USUAL SERVICE?
WHAT?!
I ONLY DID THAT BECAUSE YOU WERE LOOKING AT ME AND...
I FELT GUILTY WHEN YOU LOOKED AT ME LIKE THAT...

SO WHAT IF I WAS LOOKING AT YOU ?
NEVERMIND!
HOTEL BOH
I'M THE ONE MAKING HIM NERVOUS!
I CAN TELL WHAT HE'S THINKING JUST BY LOOKING AT HIS FACE
GREAT.

THAT TIME...

WHY DID I KISS ONOE?

SFX: BANG
「I GOT YOU GUYS A MEETING.」
「I TOLD HIM I HAD SOME FRIENDS WHO KNEW ABOUT ECONOMICS, AND SAID HE WANTED TO MEET IN PERSON.」
「SEEMS HE HAS A LOT TO SAY.」
I UNDER-STAND THAT.
BUT ISN'T THAT CONSIDERED LYING?
HE'S NOT DISCLOSING HIS REAL NAME, SO YOU GUYS ARE EVEN
IF YOU'RE GOING TO BE DOUBTING, IT'S BEST YOU LEAVE
I KNOW MORE ABOUT THE ECONOMY! YOU LEAVE!
I CAN'T RISK YOU LETTING THIS BIG SCOOP ESCAPE..
OH.
THERE HE IS
THAT'S HIM
THAT'S DEPUTY SAKIGAWA'S SECRETARY
TAIZOU SUDA

TN: HOW BOUT LESS ARGUING JUST COME TO AMERICA AND FIX OUR ECONOMY K?? JUST THE GAS PRICES AND THE REST WILL GO DOWN

That's Kabu.
You must be Suda. It's a pleasure to meet you.
WE'RE FROM THE ACCOUNTANT AGENCY, DS. WE'RE ACQUAINTANCES OF KAORI.
I'M CHIEF KAMIO, HEAD DEPARTMENT OF TAX ASSESSING
AND I'M YAMADA
AH, I SEE.
SO YOU'RE A PUBLIC ASSESSOR WHO'S AIMING FOR A LICENSE, TOO?
THAT'S RIGHT
IT'S BECOMING HABITUAL WITH THAT JOB, SO...
So what jobs have you had so far?
I did a little bit of this, that, and anyways.
GREAT.

Excused himself so he won't complicate the situation
THAT ONE SURE KNOWS ABOUT ECONOMICS. THANKS TO THAT, THE OLD MAN SEEMS TO TRUST HIM
I THOUGHT IT'D BE MORE COMPLICATED SINCE WE'RE YOUNG, BUT SURPRISINGLY IT'S GOING FAIRLY WELL
!!!
GIVEN THAT THIS IS OUR FIRST TIME MEETING, I DOUBT HE'LL REVEAL MUCH
ON THE CONTRARY, HE'S MOST LIKELY THE ONE INTERROGATING IN THIS SITUATION
BECAUSE HE SAID HE NEEDED TO LEAVE FOR WORK
...!
YOU LET HIM ESCAPE!
NO, NO WHAT ARE YOU SAYING, KABURAGI-KUN?
HEY!
WHY DID YOU LET SUDA LEAVE?
OH, YOU'RE BACK
TOOK YOU A WHILE

WHAT?
WHO SAID I LET HIM GO WITHOUT GETTING ANYTHING?
11:00
080
32
I ALREADY SET UP A SECOND MEETING!
He wants to ask for my advice.
HE SAID HE'D LIKE TO MEET ME AGAIN TONIGHT!
SERIOUSLY?
WHAT?
I HAVE NO IDEA WHAT THAT OLD MAN'S INTENTIONS ARE.
I ALREADY TOLD YOU SEVERAL TIMES!
I MANAGE TO GET HIS TRUST WITH MY CHARMS!
UHM .

WHY?!
DON'T YOU THINK IT'S STRANGE HE'D PUT SO MUCH TRUST INTO SOMEONE HE JUST MET? EVEN IF YOU'RE QUALIFIED, YOU'RE STILL REALLY YOUNG
IT'S TRUE THAT I WAS WORRIED ABOUT CERTAIN THINGS, BUT
SO, YOU'RE SAYING
HE ACCEPTED YOU AS A LICENSED ACCOUNTANT,
AND HAD INVITED YOU TO A RESTAURANT HE FREQUENTLY VISITS, ONLY TO ASK FOR YOUR ADVICE?
EXACTLY!
IT SMELLS PRETTY FISHY TO ME
WHY?!
BUT It's still suspicious.
THEN IT'S FINE, RIGHT?!
IT'S POSSIBLE TO BELIEVE IN THAT THEORY, GIVEN THAT HE ASKED YOU TO MEET SO LATE.
BUT THAT'S WHAT HAPPENED After hearing me out
WELL... I UNDERSTAND YOUR ENVY.
HAH?
Grins
?
IT'S WEIRD THAT HE WANTS TO MEET WITH YOU ALONE, AFTER ONE MEETING
START

Don't act all modest!
AH, WAIT.
IT'S ABOUT TIME I LEAVE.
THIS TIME I HAVE THE ADVANTAGE OVER YOU, SINCE IT'S RELATED TO ECONOMICS.
DON'T FEEL BAD JUST BECAUSE I'M THE ONLY ONE WHO CAN GET EXCLUSIVE INFORMATION ABOUT THIS CASE
NO, NO I'M NOT JEALOUS. REALLY
A PEN?
TAKE THIS.
IT HAS A HIDDEN MICRO-PHONE INSIDE
I'LL BE RECORDING AND LISTENING IN WITH IT
MAKE SURE TO GET HIM DRUNK SO WE CAN EXTRACT A BIG SCOOP OUT OF HIM.
I HAVE A PORTABLE TAPE RECORDER.
It won't work?
IF YOU USE THAT, I CAN'T SAVE YOU IF ANYTHING HAPPENS.
WHAT DO YOU MEAN?
I DON'T KNOW JUST REMEMBER HE'S ASSOCI-ATED WITH POLITICIANS
YOU DON'T KNOW WHO WILL POP OUT OF THE BLUE.
What?
STOP BEING SUCH A PESSI-MIST
you worry too much
I'LL COME RUNNING IF THERE'S A PROBLEM.
JUST LISTEN TO ME AND TAKE IT!

OPEN
?
FINE
EITHER WAY I WON'T NEED YOU TO RESCUE ME.
I CAN TAKE ON THAT OLD MAN BY MYSELF.
Silence
BYE!
BE GRATEFUL YOU GET TO HEAR MY PRO SKILLS LIVE.
Well, it doesn't matter
I DON'T KNOW WHO THIS OLD MAN IS TRYING TO FOOL.
BUT I MIGHT AS WELL GET IT FOR WHAT IT'S WORTH.
BANG
Why are you shaking while doing something so cool?

IT'S DIFFERENT SPEAKING TO SOMEONE ON A WHOLE DIFFERENT LEVEL WITH YOUR CREDIBILITY.
REALLY, IT'S NOT MUCH.
MAKE SURE YOU GET SOMETHING, ONOE!
OF COURSE IT IS. I'M LEARNING SO MUCH FROM YOU
OH KAMIO, YOU'RE SO CHARMING.
IT'S TOO BAD I'M THE ONLY ONE WHO CAN BENEFIT FROM THIS MEETING
TELL ME, WHAT DID YOU WANT TO DISCUSS?
THIS OLD MAN...

REALLY SUCKS AT DRINKING...
Oh yes, right.
I wanted you to come so we can to talk about that.
got carried away with the mood and nearly forgot!
HA HA HA
I DON'T UNDERSTAND HOW DESPITE BEING LIKE THIS, HE MANAGED TO BE THE SECRETARY OF THE DEPUTY
BUT AT ANY RATE, HE'S NOW A COMMON OFFICE MAN
To tell you the truth, even though you're young, you are very efficient.
And it seems you're quite knowledgeable when it comes to this. Which is why I wanted to ask...
Thank you.
LOOKS LIKE HE JUST WANTED TO CHAT WITH ONOE
I can't believe it
NOW YOU KNOW I'M HAVING TROUBLE WITH THE ACCOUNTS OF MY COMPANY
YEAH.
BUT YOU KNOW WHAT? AFTER SPEAKING WITH YOU, I THINK THAT...
YOU'RE A GOOD KID.
I WOULDN'T WANT TO INCONVENIENCE YOU WITH TROUBLES LIKE THESE
!!?
...
MISTER SUDA!
GRASP

I CAME HERE JUST TO BE YOUR CONSULTANT.
PLEASE FEEL FREE TO TELL ME ANY-THING!
Ka... Kamio...
Fess up
Tell me
PLEASE DON'T SAY THAT.
ARE YOU SURE?
WELL, IF YOU INSIST...
BUT YOU MIGHT REGRET WHAT I TELL YOU LATER ON...
OF COURSE NOT!
I KNOW YOU HAVE A LOT OF WORRIES, MR. SUDA!
AM I NOT GOOD ENOUGH FOR YOU?
ONOE...
IS GOOD AT CONNING THIS OLD MAN.
TURNS OUT .

SO.
YOU MEAN TO SAY THAT
YOUR COMPANY'S TAXES?
YOU FORGED FALSE DOCUMENTS TO PAY OFF
YES!
I KNOW IT'S MY OWN FAULT SINCE I DON'T KNOW MUCH ABOUT THESE THINGS.
BUT MY BOSS INSISTS WE FIX THINGS ANY OTHER WAY...
GRAB
THAT'S RIGHT.
YEAH

THIS TIME THEY ARE REPORTING FALSE EXPENSES IN ORDER TO COVER UP THEIR SHORTCOMING.
LAST YEAR IT WAS EVASION OF TAXES,
I DID IT!
I SEE
THIS IS HIS SECOND OFFENSE, HE'LL MOST LIKELY BE CHARGED WITH A GREAT PENALTY!
I GET THE SITUATION
IT'S NOT THE FIRST TIME I'VE BEEN PUT THROUGH SITUATIONS SUCH AS THIS.
SO PLEASE TRUST IN ME.
REALLY? THAT'S GREAT.
WELL IF YOU'D EXCUSE ME
!?
YOU CAN'T JUST LEAVE IMMEDIATELY AFTER HEARING SUCH NEWS...
CLANG
H... HEY...
WHERE ARE YOU GOING?
I'M JUST GOING TO GO FIGURE OUT SOME WAY TO GET YOU OUT OF THIS MESS.
Thanks for the invitation!
News News

HE GOT CAUGHT
WHAT SHOULD I DO?
I KNEW IT!
WHERE ARE YOU GOING?
SHOULD I CALL IT IN? OR ..
WHAT ARE YOU SAYING? YOU DON'T YOU HAVE TO LEAVE IN SUCH A RUSH.
I THOUGHT I COULD LEAVE ..
EH? WELL... SINCE YOU TOLD ME YOUR PROBLEM,
...
WHAT?
HE WASN'T DISCOVERED?
NO, IT'S JUST...
SO STAY A LITTLE LONGER.
IT DOESN'T MATTER I CAN DRIVE YOU TO YOUR OFFICE TOMORROW MORNING.
BU...
BUT TOMORROW I HAVE TO GET UP EARLY FOR WORK...
HEY! WHAT ARE YOU DOING?!
YOU'RE NOT BOTHERING ME.
BAM
BANG
WHAT'S HAPPENING?
?!
I DON'T WANT TO BOTHER YOU SO...
EH?
BANG

AH!!!
...!!!
BANG
CRASH
WHAT IS HE DOING?!
I KNEW I HAD REASONS TO SUSPECT HIM.
WHAT...
WHAT ARE YOU DOING?
TRUTH BE TOLD, I ONLY CALLED YOU FOR ADVICE,
AND WELL, ALSO FOR...
SINCE HE'S A REGULAR CUSTOMER AT THE CLUB, I DIDN'T COME TO THE CONCLUSION THAT MAYBE HE WANTED
A LITTLE PRIVATE TIME WITH YOU. UNDERSTAND?
SO HE'S BISEXUAL AFTER ALL?!
WHAT'S THAT IDIOT ONOE DOING?!
HE'S AN OLD MAN, ONOE SHOULD BE ABLE TO FREE HIMSELF IN A JIFFY
DON'T EVEN THINK ABOUT IT KAMIO.
PUSH DOWN

MUSCULAR
ALTHOUGH I MIGHT NOT LOOK IT, I'M PRETTY STRONG. I WORK OUT QUITE A BIT
YOU WON'T BE ABLE TO PUSH ME OFF.
WHY ELSE WOULD YOU BE SO WORRIED ABOUT ME?
HEY!
I KNOW YOU WANT THIS, TOO.
WHAT?!
No...
You're confused Mr. Suda!
Wait!
Nnh!
IT'S ALRIGHT. YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID.
JUST LEAVE IT TO ME, I'LL TAKE CARE OF EVERYTHING.
THAT DAMN ASSHOLE!

...?!
SFX BANG
SORRY TO INTERRUPT
...
Wh...
?!
What are you doing?
How did you get here?!

MY CAR BROKE DOWN ON MY WAY HERE.
WHAT'S GOING ON HERE?
OH.
DON'T TELL ME KAMIO WAS BEING A NUISANCE?
I GIVE MY DEEPEST APOLOGIES!
?!
...
KAMIO MENTIONED THAT HE HAD AN IMPORTANT MEETING WITH YOU THIS EVENING.
SO I THOUGHT I WAS ALSO INVITED.
WHO WOULD HAVE THOUGHT .
THAT THIS WAS A DATE.
I DIDN'T KNOW YOU DELVED IN HOMOSEXUAL ACTIVITIES.
Straightens
Ah

WHAT?!
EXCUSE US, WE'LL BE TAKING OUR LEAVE.
WELL I WOULON'T WANT HIM TO BOTHER YOU ANYMORE
NO, THAT'S NOT IT.
HE'S REALLY DRUNK.
SO I WAS JUST HELPING HIM.
SO IT WAS KAMIO'S FAULT.
Fuck
It's alright. They don't know my real name
...
GOOD-BYE
BANG
Turns
HEY!
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
WAIT!
I NEED TO FIX MY CLOTHES BEFORE I GO OUT!

EHM.
EXCUSE ME, ARE YOU THE GUESTS THAT ARE USING THE PRIVATE ROOM?
I WAS TOLD YOU WERE BOOKED TO STAY OVER NIGHT
AHH...
THAT IS.
?
WE'LL BE RETURNING NOW.
BUT MR SUDA WILL BE STAYING, SO I ASK THAT YOU CONTINUE TO SERVICE HIM.
YES, I UNDERSTAND.
HEY.

WHY ARE YOU SO MAD?
HEY, I'M TALKING TO YOU
..
I'M NOT.
WHAT'S WRONG WITH YOU?
Pissed
LIAR! THEN EXPLAIN WHY YOU'RE IGNORING ME WHILE I'M TRYING TO TALK TO YOU?!
TELL ME
BREAK
DIDN'T YOU HEAR WHAT HAPPENED?
...
SHOULDN'T WE BE CELEBRATING? WE DISCOVERED DIRT ON THAT GUY.

HOW CAN YOU BE SO HAPPY AFTER WHAT THAT OLD GUY TRIED TO DO
HUH?
HUH?
?!

YOU LET THAT GUY DO THE SAME THING!
HAYATO! YOU DID IT AGAIN!

"Nnh"?
Nnh
WHAT?
OF COURSE I DIDN'T!
HE ONLY COVERED HIS MOUTH?
No way.
EVEN IF THAT OLD MAN KISSED ME, IT MAKES NO SENSE FOR YOU TO DO THE SAME THING!
It has nothing to do with it!
IT MADE ME SO ANGRY
YOU NEVER CONSIDER HOW I FEEL WHEN YOU PLAY AROUND LIKE THAT.

YOU DIDN'T EVEN LISTEN TO MY WARNINGS, AND WERE BEING ALL CHARMING WITH HIM.
WHAT?
NOT ONLY THAT, BUT YOU LET HIM TAKE ADVANTAGE OF YOU.
Couldn't you have pushed him away?
WHAT?
IT PISSED ME OFF
YOU DIDN'T THINK RATIONALLY!
THAT'S WHY EVERYONE TAKES ADVANTAGE OF YOU! BECAUSE YOU'RE SO GULLIBLE. NOT JUST THAT OLD MAN, BUT WITH WOMEN, TOO!
HEY
?!
BU...
BUT I DIDN'T THINK THAT OLD MAN COULD BE STRONG!
I didn't think so either
YOU SHOULD HAVE BEEN MORE CAUTIOUS! DIDN'T I WARN YOU?!
WHY...

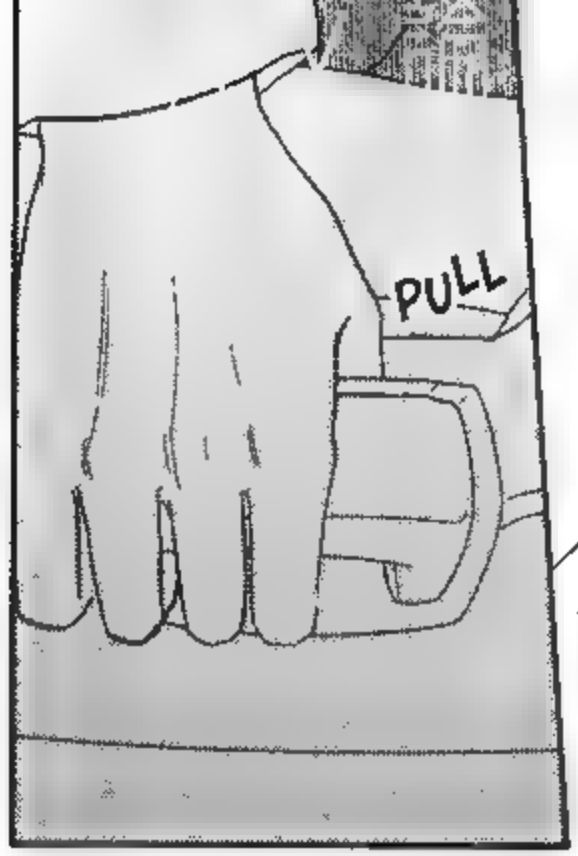
BECAUSE I LOVE YOU!
WHY DO YOU HAVE TO SAY THOSE THINGS?!
You don't have any right to insult me!
DIDN'T YOU MAKE IT CLEAR YOU DON'T CARE ABOUT ME?!
AT LEAST I THINK I DO.

I'M ALSO MAD AT MYSELF FOR NOT FORESEEING THAT SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN.
IF I KNEW, I WOULD HAVE LOOKED FOR.
YOU THINK?
I'M NOT SURE, BUT YEAH.
THAT'S WHY I WORRY ABOUT YOU!
LIAR.

BUT DIDN'T I TELL YOU THAT YOU'RE THE ONLY ONE I'VE NEVER LIED TO
Uh... It's true.
WHY?
HUH?
WHY DO YOU SAY THAT?
HOW CAN YOU EXPECT ME TO BELIEVE YOU?
WHY AM I THE ONLY ONE?
WHY ARE YOU THE ONLY ONE?

DON'T YOU THINK PEOPLE LIKE ONOE ARE VERY BRAVE?
AH, I GET IT...
BECAUSE YOU NEVER LIE

WHY ARE YOU CRYING?
What?
I'M NOT CRYING!
sniff
sniff
OH YEAH?
LOOKS LIKE YOU'RE NOT AWARE OF YOURSELF
Eh?
THAT..
YOU SUDDENLY SAID SUCH BRASH WORDS


PULL

kiss

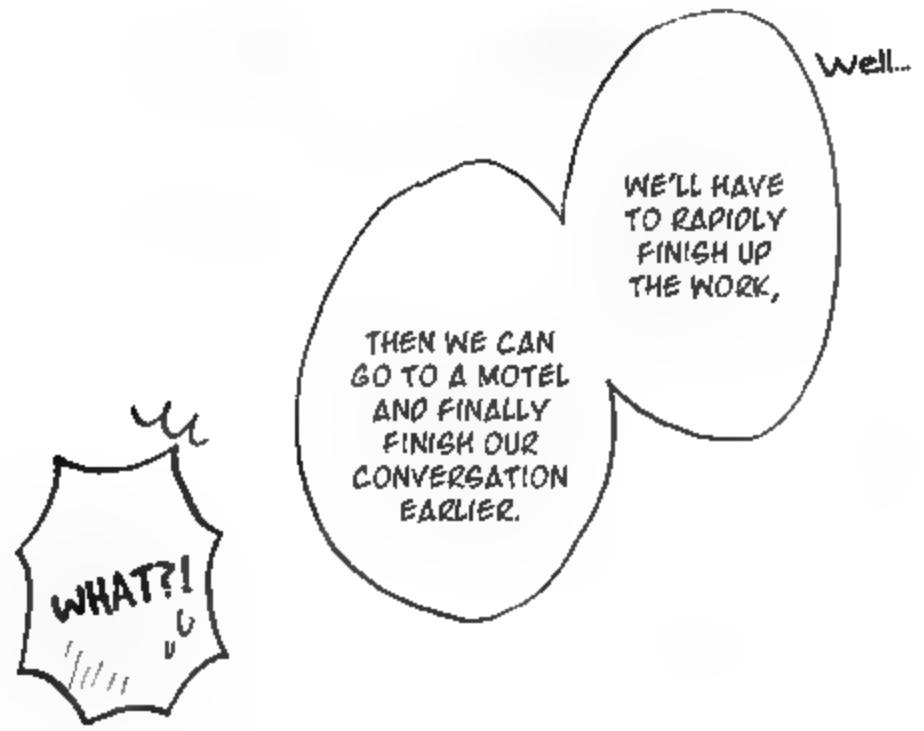
WHAT?
HEY!
ARE YOU AN IDIOT? WHY ARE YOU DOING THIS?
SHUT UP!

!!?
嘎達
(BANG)

AND IN A PLACE LIKE THIS!

VROOM
DAMN, YOU'RE THE WORST
YOU'RE SO USED TO DOING THESE THINGS.
I DIDN'T PLAN TO DO THIS IN A PLACE LIKE THIS.
THAT! DON'T FORGET ABOUT SOMETHING IMPORTANT!
OH THAT'S RIGHT
WE HAVE TO GET BACK QUICKLY AND WRITE THE ARTICLE
HMPH.
HE'S GROUCHY, NOISY, AND THERE'S NOTHING GRAND ABOUT HIM...
I already told you I'm not!
ARE YOU SURE YOU'RE NOT A VIRGIN?
IT'S JUST THE WAY YOU REACT

I KEEP THINKING HE'S SO ADORABLE.
BUT I WONDER WHY
He's staring.


Well...
WE'LL HAVE TO RAPIDLY FINISH UP THE WORK,
THEN WE CAN GO TO A MOTEL AND FINALLY FINISH OUR CONVERSATION EARLIER.
WHAT?!

Hands up if you're below 18 years!
Kitty-Hawkeye is me-ad!
reader
?!
www.99scans.tumblr.com
Smut Alert
Some manly body parts are on display.

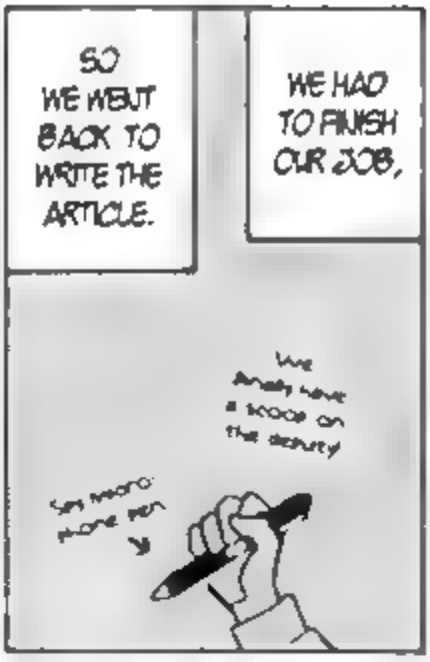
Chapter 5

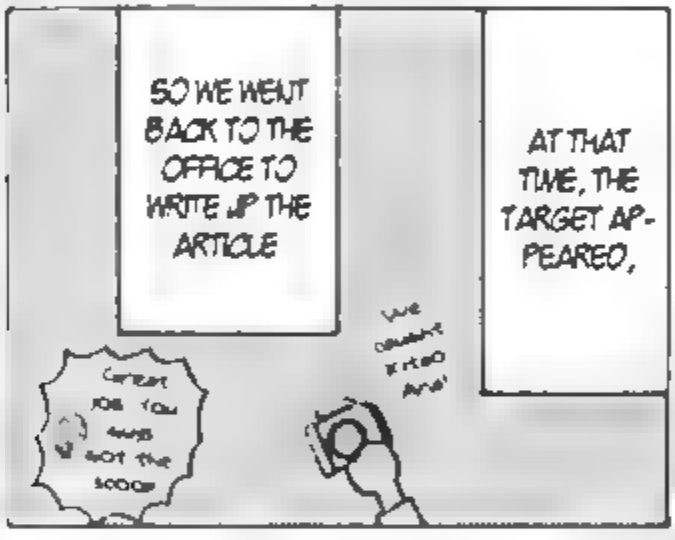
I LOVE YOU!
...OR AT LEAST I THINK I DO.
THAT'S WHAT HE SAID, BUT...
WOW, YOU DID A GREAT JOB!
NOT ONLY WERE YOU ABLE TO CONFIRM ABOUT THE TAX EVASION,
BUT YOU WERE ALSO ABLE TO CONFIRM ABOUT THE RUMORS ABOUT THE SECRET MEETING BETWEEN ACHOR KITAO AND THAT COVER MODEL!
You'll most definitely be the front page in the next edition.
WE WERE LUCKY.

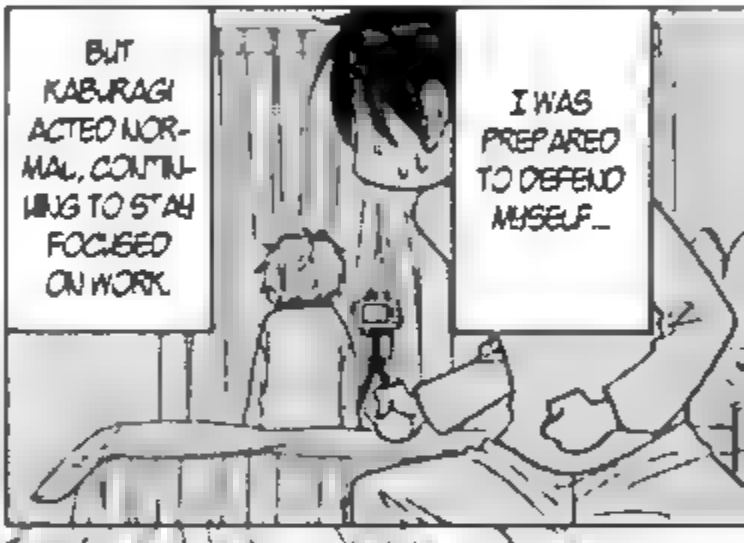
HE'S ACTING SO NORMAL!
See ya, good job today
I'M GONNA GO HOME NOW
WELL, SINCE WE HAVE TO WORK FIRST THING TOMORROW,
HEY, DO YOU FEEL LIKE EATING BEFORE WE GO?
AH, I'M SO HUNGRY
EH?
OH. ME TOO
YOU'RE NOT GOING?
AH
YES
TOO NORMAL!
LET'S SEE, THE TIME ..
It's 1pm already?
THREE DAYS AGO,
HE CONFESSED TO ME...
I love you!
Ah, really?
REVERSED ROLES

IT WAS A LOVE MOTEL!
ISN'T THAT DANGEROUS?!
IS HE GOING TO TRY SOMETHING? WILL I BE ABLE TO DEFEND MYSELF?!

AFTER THAT, WE HAD TO DO ANOTHER INVESTIGATION, SO WENT TO A MOTEL TO SPY.


WE HAD TO FINISH OUR JOB,
SO WE WENT BACK TO WRITE THE ARTICLE.


SO WE WENT BACK TO THE OFFICE TO WRITE UP THE ARTICLE
AT THAT TIME, THE TARGET APPEARED,


BUT KABURAGI ACTED NORMAL, CONTINUING TO STAY FOCUSED ON WORK.
I WAS PREPARED TO DEFEND MYSELF...

HEY!
WAH!
WHAT DO YOU WANT?

SO, THAT'S WHAT HAPPENED TODAY,
AND NOW,
HEY, KNOW ANY GOOD PLACES TO EAT?

WHAT?
WHY WOULD I...
YOU WOULD RATHER COME TO MY HOUSE FOR DINNER?
..UNLESS,
IT'S A JOKE.
YOU DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT,
SO YOU BETTER GET SOME REST TONIGHT
You didn't take a shower, either
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?!
Ha Ha Ha
...IT'S NOTHING
So sunny
THAT'S IT,
THE THING THAT DISTURBS ME THE MOST IS...
chuckles

DESPITE WHAT HE DID A COUPLE OF DAYS AGO!
HOW CALM HE'S ACTING,
DO YOU REALLY NOT WANT TO KNOW MY ANSWER?!
ARE YOU SURE THIS IS THE TIME AND PLACE TO TALK ABOUT IT?
ISN'T THE OWNER A FRIEND OF YOURS?
BAM BAM
I CAME HERE JUST TO TALK ABOUT THIS!
RIGHT! THIS IS LIKE A HOME TO ME!
USUALLY ONE SHOULD BE WORRIED ABOUT THE ANSWER...
WHY AREN'T YOU CONCERNED?
He's not even trying to hide the fact that he's looking over here!
Thanks for everything
WELL, I SHOULD BE WORRIED
So why aren't you?!

EH... WHEN DID I EVER SAY SUCH A THING?!
I LOVE HIM? WHEN DID I SAY THAT?!
NO! I'VE NEVER SAID THAT! THERE'S NO WAY I WOULD HAVE!
WHAT?
BECAUSE I KNOW YOU LOVE ME
COME, SIT DOWN, YOU'RE MAKING A SCENE
I would never!
WHEN DID I EVER SAY SUCH A THING?!
YOUR HEART IS THUMPING REALLY LOUD.
GRABS
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP

WHAT?
HEY! ONOE! ONOE!
WHAT'S GOING ON?!
WHAT IS HE TRYING TO DO?!
THAT DAMN PLAYER!
RAGING
MAKES ME SO ANGRY...!

GONNA GO TO THE BATH-ROOM
ha ha ha
THAT...

Yeah!
REALLY?
HE WAS THE ONE WHO...
NO!
DON'T TELL ME YOU [redacted] TO HIM?!
YOU AP-PEARED WITH THAT GUY!
WHAT'S GOING ON HERE? I WAS WORKING LIKE USUAL, AND OUT OF NOWHERE
I thought things weren't going well

So now you guys are dating?
I SAID IT'S NOT THAT!
Stop assuming things

Really?!
SO IT'S MUTUAL LOVE?!
NO, NO WAY, IT'S NOT!
NO WAY? YOU TOLD ME THE OTHER DAY THAT...

...AH!
STARES
PARDON ME, GO AHEAD
LAGA
SH
WHAT WERE YOU GUYS TALKING ABOUT?
Arah, so hot
WOULD YOU LIKE ANOTHER GLASS?
Oh, yes, thank you!
OK! HERE YOU GO
AH!
STARES
WELL, IT.
HAS NOTHING TO DO WITH YOU

HEY, STOP STARING AT ME!
OKAY, OKAY!
COME WITH ME FOR A MOMENT
HEY!
AH, DAMN.
LET GO!
WHAT DO YOU WANT?
WHAT ARE YOU DOING?!
TELL ME,
WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH THAT GUY?

EH? WHAT IS THIS?
IS THIS JEALOUSY?
COULD IT BE?
AH!
YOU MEAN MASA?
YES.
I DON'T UNDER-STAND..
HA
SO THAT'S WHAT THIS IS ABOUT!
MASA IS SOMEONE WHO'S VEEEEERY IMPORTANT TO ME!
?
HA HA HA HA
HA HA HA HA HA HA
..HUH?
I HOPE YOU KNOW,
THAT I HAVE NO FEELINGS FOR YOU WHATSO-EVER!
I hope you get this into your head!

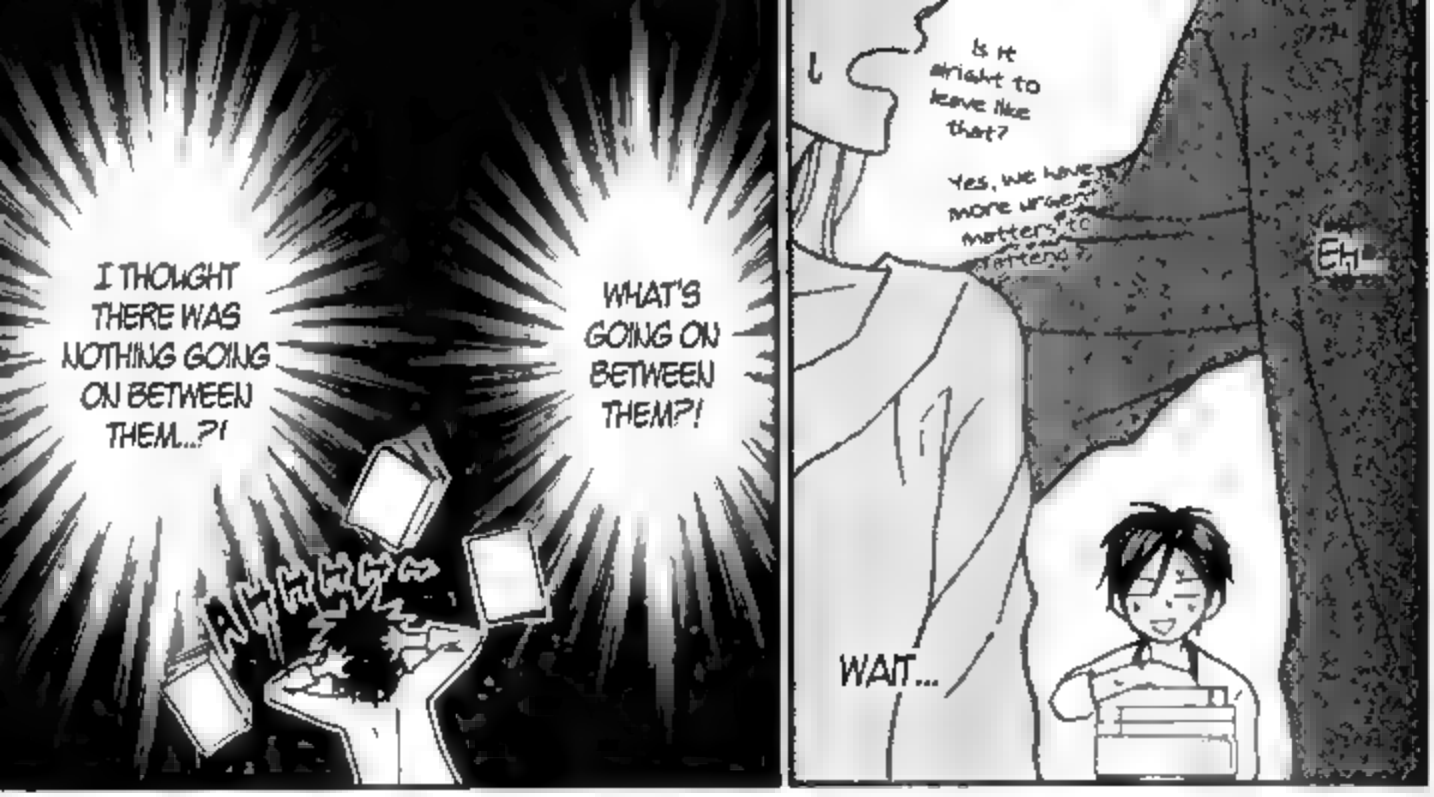
Idiot!
YOU'RE SO BIG HEADED!
YOU BETTER STOP THINKING THE WHOLE WORLD LIKES YOU!
Huh
TAKE THAT!
NOW HE'LL STOP BEING SO CONTROLLING.
Ah
That felt great!
ARE YOU SERIOUS?
EH?
EH?
HEY
I'M LEAVING
HUH? DID I GO TOO FAR?
SHOVES
WAH
BUT...

WHAT?
THAT'S NOTHING COMPARED TO ALL THE THINGS HE'S DONE TO ME BEFORE.
DID SOMETHING HAPPEN?
LIKE I SAID,
KABU INSISTED THAT HE DOESN'T WANT TO WORK WITH YOU ANYMORE
THAT'S WHAT I WAS TOLD!
HE SAID THAT?!
HE DIDN'T TALK ABOUT IT WITH YOU?
EH... WHY?!
NOPE, HE DIDN'T
I think so anyways

I allowed him because what he said was true.
BUT THE TRUTH IS, HE WAS REALLY SCARY AT THE TIME
I was just looking!
AND WELL, WHAT HE SAYS IS TRUE!
"ONCE LEARNED HOW TO HANDLE THE ROPES, SO WE DON'T NEED TO WORK TOGETHER ANYMORE."
I ASKED HIM WHAT THE PROBLEM WAS, AND THE ONLY THING HE SAID WAS,
Then he went to work alone
HE TOOK WHAT I SAID SERIOUSLY?!
I CAN SEE THAT.
WELL. ME, TOO.
I THOUGHT YOUR RELATIONSHIP WAS FINALLY STABLE SINCE YOU STOPPED COMPLAINING.
Gulp
AH, WE START AT DUSK
I'll be working with your partner
AND ALSO,
...OKAY.
AFTER THAT, GO HELP SUMI WITH HIS STAKEOUT.
He would have been on his own tonight
HERE'S THE ABSTRACT OF WHAT HAS HAPPENED IN THE LAST TEN YEARS
SO YOU CAN COVER THAT
COINCIDENTALLY, I URGENTLY NEEDED SOMEONE TO WRITE THIS SPECIAL COLUMN.

JUST BECAUSE HE GOT MAD THAT MASA AND I GET ALONG?
..BUT, WHY DO I HAVE TO?
APOLO-GIZE.
TRY TO APOLOGIZE TO KABU AS SOON AS YOU CAN
But to piss off Kabu, that's a real feat. As expected of you. Once-
What are you even for?
I'LL CALL HIM LATER AND APOL-OGIZE.
FINE, I'll DO IT.
ARGH, DAMN IT.
Worry Worry
WHY DOES HE HAVE TO GET SO MAD, ANYWAYS?
WAS IT SO SERIOUS THAT IT HAS TO MIX WITH OUR RELATIONSHIP AT WORK?
Found him
AH!
KA-BU...

WHAT...
EH?
WHAT IS THIS?
WHAT ARE YOU DOING BEING WITH SAKURAI AGAIN...?!
YOU
YOU'RE WITH SAKURAI AGAIN
ONOE?!
LET'S GO, SAKURAI
OKAY THEN?
NO IT'S NOTHING I'LL TELL YOU NEXT TIME
AH
WHAT DO YOU WANT?


I THOUGHT THERE WAS NOTHING GOING ON BETWEEN THEM...?!
WHAT'S GOING ON BETWEEN THEM?!
Is it alright to leave like that?
Yes, we have more urgent matters to attend to
Eh
WAIT...

SO HE'S GOING TO BE INTERVIEWING SAKURAI FOR THE MAGAZINE, KAGUY.
HE HAD BEEN ASSIGNED THE TASK OF INTERVIEWING THE ACTRESS
You didn't know?
AH, YEAH,

That damn womanizer!
SO HE TOOK THE CHANCE AND ASKED TO DO IT INSTEAD SINCE HE HAD MORE EXPERIENCE WITH WOMEN THAN YOU.
BUT KABU HEARD THE CONVERSATION,
REALLY? WELL, ORIGINALLY IT WAS SUPPOSED TO BE ASSIGNED TO YOU,
OH REALLY? I NEVER KNEW!
haven't heard a single word about it
SO IT'S REVENGE...
OH, I SEE...

I'LL WAIT TILL YOU DECIDE
OH, I MEAN WELL IT'S UP TO YOU IF YOU WANT TO STAY.
THEN I WON'T BE INVOLVED
HEY.
OKAY?
HUH?

AH... SORRY
I GUESS IT'S NORMAL FOR SOMEONE LIKE YOU WHO DOES THIS TYPE OF WORK.
Hard
Weird?
BUT YOU WERE MAKING A WEIRD FACE
NO, NOT YET,
HUH? OH, THE SUSPECT APPEARED?!
YES!
THIS TYPE OF WORK EXPLOITS PEOPLES PRIVATE LIFE AND EFFECTS THEIR FUTURE,
But every time we land an interesting case
YOU CAN'T HELP BUT FEEL GUILTY EVERY TIME
HE THINKS I WORRY ABOUT THAT?
BUT YOU'VE DONE VERY WELL SO FAR.
YOU'RE A VERY HONEST PERSON, YET YOU'RE INVOLVED IN THIS OCCUPATION,
THIS TYPE?
AH... NO
You thought I was thinking about that?
IT MAKES YOU DISTRUST PEOPLE
Sometimes I find the job very hard to deal with.
SOMETIMES YOU MEET PEOPLE THAT SMILE BRILLIANTLY,
BUT THEN YOU FIND OUT THAT THEY HAVE A DARK SIDE AND A HORRIBLE SECRET.
WELL...
IN ADDITION TO THAT,

I hate you, you fool!
ugh
BECAUSE YOU NEVER LIE.
HE PRO-BABLY
...NEVER EXPECTED ME TO SAY SOMETHING LIKE THAT.
Let's go Sakurai.
AH! THE OTHER DAY...
HE DID THAT...
What should I do?
LEANS
DING
OPENS
...AH!
!

SILENCE
...SO AWKWARD.
Alone with his ex-girlfriend in a closed room.
...AH...
FINISHED WORKING?
AH... SOMETHING LIKE THAT...
LOOKS LIKE YOU'RE WORKING WITH KABURAGI
HUH? YES!
I AM.
UM...
...HEY
Please GO faster
HE TOLD YOU THAT?
WELL... AS OF LATE, HE'S BEEN ACTING STRANGE AND AVOIDING ME...
SO I THOUGHT MAYBE YOU HAD TOLD HIM SOME BAD STUFF ABOUT ME
WHAT?
I WAS TOLD... YOU GUYS GET ALONG.
I NEVER KNEW...
HUH?
HE'S ACTUALLY AVOIDING ME RIGHT NOW.
↓3

BUT I DIDN'T...
YES, I KNOW. KABURAGI WAS ANGRY WHEN I SAID THAT. HE SAID,
ONOE WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT
I love you because..
EH.?

HE CARES SO MUCH ABOUT YOU THAT HE TOOK THIS ASSIGNMENT SO YOU WOULDN'T HAVE TO FEEL UNCOMFORTABLE WORKING WITH ME

WHEN HE SAID THAT, I WAS REALLY SURPRISED.. I DIDN'T KNOW YOU WERE SUCH GOOD FRIENDS
I'M SO ASHAMED FOR ASKING THAT

I THINK SO, ALWAYS
I LOVE YOU

HE'S A VERY FRIENDLY GUY...
AND... I KNOW I SHOULDN'T SAY THESE THINGS TO YOU, BUT...
EH?!
YES... WELL, THAT'S WHAT HE SAID...?
REAL-LY?!
Eh?
It wasn't revenge?!
EH?
THANK YOU, SAKURAI. BYE!
BUT, I HOPE THIS DOESN'T MAKE YOU FEEL UNCOM-FORTABLE...
I'M SO IN LOVE WITH HIM!
HE'S ALWAYS MESSING WITH MY HEAD!
WHAT'S WITH HIM!
HE'S ALWAYS AHEAD OF ME!
He didn't have to run off like that
Tsk
Wanted to get Onoe to con-vince Kabu to date her
D'A
EH? ONOE!
I THOUGHT YOU'D UN-DERSTAND AND SUP-PORT ME...
SH

Beep
beep
beep
beep
beep
PICK UP!
PICK UP...!
WHERE IS HE DOING THE INVESTIGATION?
Beep beep beep
Zaaaa
!!!
hello.
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
Then this number is currently not available right now.
IT'S ME!
Is it about work?
EH... NO, BUT...

I'LL GO SEE YOU!!!
WHERE ARE YOU?
What are you gonna do if I tell you?
...
HEY,
...
I'm behind you.

WHAT?
AH
Zaaa
IT'S RAINING
I CAN'T TAKE ANY GOOD PICTURES, SO I WAS LEAVING
. I SEE ..
...AH!
YOU WEREN'T WORKING?
VROOM
Wait!
WAIT, STOP!
GRABS
. IF YOU HAVE NOTHING TO SAY, THEN I'LL BE LEAVING.

SORT IT OUT
STARES
I
WELL
WELL,
WHAT DO YOU WANT TO TELL ME?
WHY ARE YOU ANGRY?
CRUSHES
I'M NOT MAD
YOU ARE, TOO!
YOU JUST CRUSHED YOUR CIGARETTE BOX!

I'M DRIVING!
LOOK AT ME!
HEY!
THOUGHT YOU WERE IN LOVE WITH ME
That's true
I..
BUT!
WHEN I SAW YOU TALKING TO THAT MASA GUY,
YOU HAD THE SAME EXPRESSION AS WHEN YOU'RE WITH ME,
SO I FELT LIKE I WAS BEING DECEIVED BY YOU.
Eh? What kind of expression?
WOULD ...WHY YOU SAY THAT...
BECAUSE IT MADE SENSE TO ME AT THE TIME.

EH?
I WAS THE ONE WHO MISREAD THINGS,
AND BECAUSE OF THAT, I STARTED DEVELOPING FEELINGS FOR YOU,
LIKE AN IDIOT!
AH, THE ANGER!
I FEEL SO PATHETIC.
BUT YOU ON THE OTHER HAND, YOU'RE AMAZING
WH-
WHAT DO YOU MEAN?
What are you trying to imply?
YOU WERE CRUEL.
YOU RIDICULED ME
FOR HAVING CONFESSED TO YOU
...I...

NO! I WAS HAPPY BECAUSE IT WAS YOU!
DON'T TELL ME YOU FELT YOU WERE FINALLY POPULAR?
I WAS HAPPY.
BECAUSE I WAS CONFESSED TO...
I DON'T HATE YOU
WHY?
DIDN'T YOU SAY YOU HATED ME?
..SO,
I'LL ASK AGAIN,
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT WITH MASA THAT DAY?
Changes
DON'T YOU SEE?
I'M A BAD LIAR.

GOOD THING WE WERE IN THE CAR.

I COULD NEVER HAD SAID SOMETHING LIKE THAT OUT IN THE OPEN.

SLAM
AH
FINE!
..AH! UM..
THANKS FOR GIVING ME A RIDE HOME..
Fine. you can come
BUT I ONLY HAVE COFFEE AND WATER
AHH? I DROVE YOU ALL THE WAY HOME. IT'S ONLY RIGHT IF YOU INVITE ME IN FOR A DRINK.
Which one is your house?
EH?
invite you in?!
EH?
WHY'D YOU GET OUT?
WAH!
TURN

SLAMS
HEY
KISS
MMH!
THIS...
STOP IT!
HUFF
...HEY ...KA...
WHAT ARE YOU DOING?! I THOUGHT YOU WANTED A DRINK!
ARE YOU AN IDIOT?
SHOOCK
SHUDDER

NO WAY!
WHAT DID YOU THINK WOULD HAPPEN NEXT?
IS HE SERIOUS?
..AH..
HEY..
NOT THERE
Ah
Ah
AHN!
Shudders
TWISTS
Ah
Ah

Shake
Shake
Huff
Huff
Huff
WAAA-AAAH.
AND ONLY WITH HIS HAND...!
HE MADE ME COME!
HE...
POURS
...EH?
IT WAS SO SKILLFUL!
HOW DID HE DO THAT?!
OPENS

RUBS
HM?
YOU DON'T WANT IT TO HURT, DO YOU?
WHAT IS THAT ?
JOLT
Shudders
Squish
Squish
<IN THIS SCENE WOULD BE SO UNATTRACTIVE IF THE MANGAKA DREW IN LEG HAIR>
STOP! HEY, IDIOT, STOP IT! STOP!
Don't take off my pants!
I'LL ADD MORE WHEN YOU'RE USED TO IT
IT'S JUST A FINGER.
HEY... WHERE'RE YOU...?
NO.
I BET YOU SUCK AT THAT.
SHOCK
How flexible.
YOU'RE NOT TRYING TO BE THE ONLY ONE HAVING FUN, ARE YOU?
You think I'm your dog or something? STOP SHOUTING.
Let go of my foot!
THEN I'LL DO IT WITH MY HAND...

Ahh
WHA..
WHAT IS THIS? IT IS S
Squish
Squish
HEY.
YOU'VE DONE IT WITH A MAN BEFORE?
RUB
RUB
DON'T TELL ME YOU DID IT FOR WORK?
DID YOU OR DID YOU NOT?!
WHY DID HE ASK THAT?
. NO?
WHAT'S WRONG?
SHOOMI! Have sex?
UGH
YOU'RE THE WORST
GULP

SO.
LET ME PUT IT IN
SORRY,
I WON'T DO IT AGAIN.
IT WON'T HURT, RIGHT?
. YEAH.
..... I THINK.
?!
AFTER THAT...

I LEARNED
TO NOT TRUST EVERYTHING HE SAYS SO EASILY.
HEY! ONOE,
.....
SAY YOU LOVE ME
OF COURSE I WON'T. IDIOT! I HATE YOU. YOU FUCKING LIAR!
You said it wouldn't hurt but it fucking hurts
[After that.]

Ouch
HITS
YOU...
HOW DARE YOU SAY SOMETHING LIKE THAT AT A TIME LIKE THIS!
THAT'S BECAUSE I'M USED TO PLAYING WITH PEOPLE, NOT BEING PLAYED WITH.
Tsk!
SO, I HATE YOU, TOO
YOU'RE NOT CUTE AT ALL,
?!
LOOKS LIKE YOU RECOVERED
That's cruel!!
YOU'RE THE WORST!
YOU MADE ME ANGRY AND JEALOUS,
TAKE RESPONSIBILITY.
IT WAS REALLY ANNOYING,
I'M TIRED

SURELY THIS IS A PARADOX?

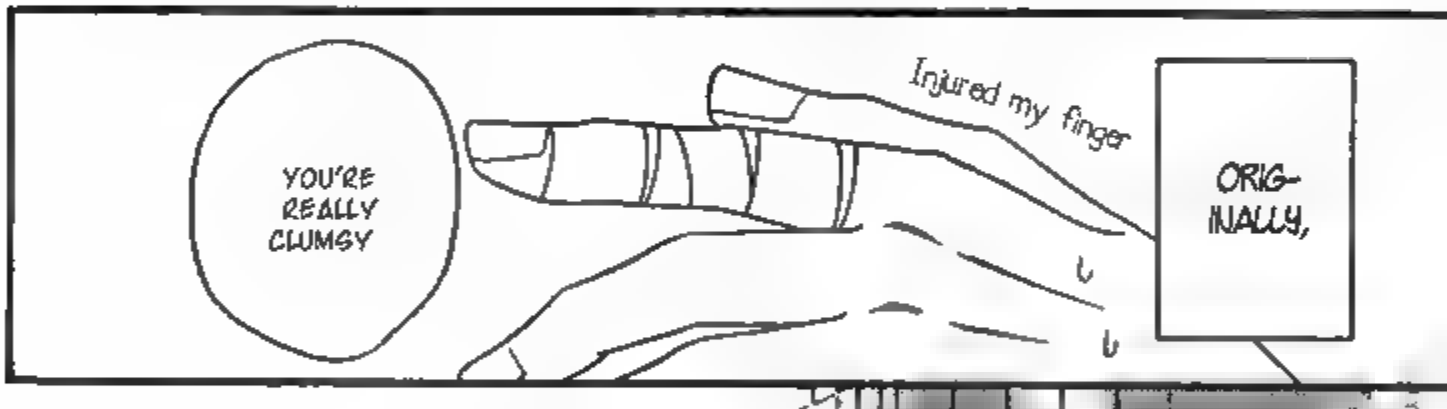
Manga
Translator
Proof-Reader
Cleaner
Type-Setter
Quality-Checker

I WAS WORRIED ABOUT MY WORK SCHEDULE TOMORROW AND MY CAR THAT I PARKED BY THE CURB. BUT THE MOMENT I MENTION ANYTHING ABOUT GOING HOME,
YOU'RE JUST GONNA ABANDON ME LIKE THIS AND GO HOME?!
YOU HEARTLESS BASTARD!
YOU'RE INHUMAN!
...HE WOULD WHINE LIKE THAT AND WOULDN'T STOP MAKING A FUSS.

IN THE END, I HAD NO CHOICE BUT TO STAY AT HIS HOUSE.
SLAM
空室
900円
WHAT HAPPENED NEXT

AH..
LOCKS
IT'S SO COLD.
After sweating all over.
ONOE! ARE YOU SHOWERING?
YEAH.
HURRY UP AND COME OUT
I wanna shower too!
BUT I JUST GOT IN!
vsssh

CLATTER
SPLASH
OW...
Pain
CLANK
splash
splash
splash
JWAH!
WHAT THE HELL! IF HE CAN SHOWER ON HIS OWN, THEN THERE'S NOTHING HE'D NEED HELP WITH


YOU'RE REALLY CLUMSY
Injured my finger
ORIG-INALLY,

Why do I have to do these things?
BUT LOOK WHAT I'M DOING NOW.
DONE. I'M GONNA WASH YOUR HAIR
yeah, for real!
Those things only happen once in a blue moon
I WAS NEVER THE TYPE TO TAKE CARE OF OTHERS.
IT IS.
HUH?!
THAT ISN'T TRUE...

JUST NOW, I FELL ONLY BECAUSE MY WHOLE BODY HURTS.
IT'S ALL YOUR FAULT!
AH?
IT'S BECAUSE YOUR TECHNIQUES WERE TOO LOUSY, SO NOW MY WHOLE BODY HURTS!
SSSH
...
NO, THE REASON...
FROZEN
WHAT THE HELL DID YOU JUST SAY?!
It's not because I was clumsy, okay?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
You were referring to our business just now?
I HIT IT RIGHT ON THE NAIL, DIDN'T I? IT'S ALL BECAUSE YOU WERE SO ROUGH.
I ONLY FELT WORN OUT, AND NOT A SINGLE BIT OF PLEASURE!
LIAR!
EVEN UNTIL THE END YOU WERE MOANING NONSTOP!
LALA~
LALA~~
I CAN'T HEAR YOU!
LA LALA LALA LALA~
VSSSHN

IT'S RARE FOR YOURS TRULY TO TAKE SUCH GOOD CARE OF HIM, YET HE DOESN'T KNOW HIS PLACE!
THIS KID
YOU THOUGHT YOU WERE SO SKILLED, WHAT A JOKE.
HA HA HA
HUH?!
YOU WERE THE ONE. I THOUGHT YOU COULD DO IT WITH EASE, YET YOU SEEMED TO BE USING SO MUCH STRENGTH.
CHU
HEY! ONOE
WHAT DO YOU WANT?

WHY ARE YOU SUDDENLY EMBARRASSED ABOUT EVERY SINGLE LITTLE THING NOW THAT I'VE COME BACK?
YOU'RE BLUSHING AGAIN.
HUH?! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
YOU
backlash
...
..DON'T YOU FEEL THE SAME?
Turned on

WHAT ARE YOU SAYING!
WEIRD EXPRESSION
lick
Nnn
WHY ARE WE DOING THIS AGAIN?!
HOLD ON...
IT'S BECAUSE YOU MADE THAT WEIRD EXPRESSION
HEY!
I really can't take it any more!
BUT YOU STILL SEEM TO REMEMBER WHAT HAPPENED JUST NOW.
Shudder Shudder
Ah
DON'T
TUG
!
FLINCH

THRUST
GRABS
I SPENT SO MUCH EFFORT,
BUT IF IT ONLY LEFT BAD MEMORIES, THAT WOULD BE A SAD THING
THAT-
THAT WAS.
!!!
Haa
It's poking me.
Don't tell me.
Haa
Uhn!
AH...

glance
I-IDIOT!
So painful
This time went better than the last
DOES IT STILL HURT?
DAMN, THIS FEELS GOOD.
Ahhh
LIKE THIS?
DO YOU FEEL GOOD
OHH
HUH?
YEA... YEAH

Hey!
Hey!
Hey!
Whispering
I'M GLAD
Ah!
...THIS SHOWS THAT I HAVE ALREADY...
Completely dizzy
COLLAPSE

SNAP
HEY! YOU'RE OKAY, RIGHT?
FLAP
FALLEN INTO IT COMPLETELY.
Helped him shower, scrubbed his back, dried him off, laid him down, and now fanning him.
FLAP

BUT THE THINGS THAT PISS ME OFF WILL STILL PISS ME OFF.
It's so curly that it flies on every side!
What's with that nest-styled hair?!
Gyahahahahahaha!
It looks like it went through a blowdrier!
Just go to work like this!
Ahahahahaha!
GYA HA HA HA HA HA
THE NEXT MORNING
Naturally curly hair always gives him a hard time in the morning.

AMEIRO PARADOX EXTRA VOLUME 1 // END

Thank You for reading...

Ameiro Paradox volume 1

We hope you'll continue to support the mangaka by purchasing the series when it becomes available in your area. We hope to see you again in volume 2!

Special Thanx...

from the mangaka

Girls' Generation Scanlations
Manga: Ameiro Paradox
Mangaka: Natsume Isaku
Raw Provider Unknown
Translator Kaleb & teetee
Proof-Reader keashtihn
Cleaner pocket devil
Type-Setter RenLenox
Quality-Checker Yuffie
fujoshigeneration.com
ggscans.tumblr.com
fujoscans.livejournal.com

DEAR+ CD COLLECTION

AMEIRO PARADOX

CAST

ONOE SATOSHI: KONDOU TAKASHI

KABURAGI MOTOHARU: MAENO TOMOAKI

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Original Work : Natsume Isaku

MANUFACTURED BY SHINSHOKAN
PUBLISHING Co.,Ltd. TOKYO JAPAN. ALL
RIGHTS RESERVED. UNAUTHORIZED
COPYING, PUBLIC PERFORMANCE,
BROADCASTING, RENTING AND
MAKING TRANSMITTABLE OF THIS
RECORD IS FORBIDDEN.
℗ 2011 SAKU NATSUME SHINSHOKAN
MADE IN JAPAN / STEREO

Any resemblence to rea
people is pure co nc dence
This story is complete y
f ctional

DEAR+ CD COLLECTION

AMEIRO PARADOX

DEAR+ CD COLLECTION

DEAR+ CD COLLECTION

No colour
Doushiyomo Nai Keredo [2nd volume]
Tight Rope
Free Punch
Sugar Code
Ameiro Paradox ①

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

The CD of the couple's story has arrived!!!

A magazine publishing company's reporter and cameraman. The rival-turned-partners' love game. ♡

AMEIRO PARADOX

Original Work : Natsume Isaku

NAUTHOR ZED COPY NG PUBL C PERFORMANCE
SAKU NATSUME SH NSHOKAN SWED SH

INDEX

Ametro Paradox

Track.1

Track.2

Track.3

Track.4

Track.5

What happened after,

Track.6

ONOE SATOSHI
CV: KONDOU TAKASHI
A reporter for the weekly magazine "Dash." Joined this company three years ago. Likes people with a strong sense of morality and justice.
MASAYAN
CV: MOTOMURA TETSUYA
A part-worker who becomes friends with Onoe
HEAD EDITOR
CV: SATOU HARUO
KABURAGI MOTOHARU
CV: MAENO TOMOAKI
Onoe's cameraman partner who joined "Dash" at the same time. Works for the sake of the results.
SAKURAI
CV: YAMAMOTO NOZOMI
Onoe's ex. Works in the same company, but a reporter for the women's magazine
KIUCHI DESUKU
CV: TAKASHINA TOSHITSUGU

STORY

Magazine reporter Onoe suddenly transferred to another section and became partners with Kaburagi, the cameraman who joined the company at the same time as him. In addition to keeping his one-sided rivalry in secrecy as well as the fact that the honest and straightforward Onoe cannot approve of Kaburagi's method of getting the scoop, all they could do in the beginning was quarrel. But during the chase for the news they...?

CAST INTERVIEW

PLEASE TELL US YOUR FEELINGS NOW THAT THE RECORDING IS OVER.

Kondou-san (honorifics omitted from this point on)

I'm Kondou, who does the voice of Onoe. Let's see if I said "It's finally done!" I'd be the first, right? It was a very interesting and fun story at times. Even though I say that I was thrown into the confusion, the truth is, I was thrown into the confusion with my partner, and so we construed a double of it. That kind of story is always pretty fun, and the characters originally had their own charm. Well, either way, it was a work from a large volume. At the end of it, I felt like "Alright! I worked hard! I really worked hard!"

Maeno-san (honorifics omitted from this point on)

I'm Maeno, who does Kaburagi's voice. If I was honest with my feelings, I would be giving a sign of relief. Compared to Kondou-san, the amount of calories I burned probably wouldn't even fulfill it even if it was 10 to 1, as it was a very difficult task. Even if I somehow give 100%, I always wonder if I did it well.

PLEASE TELL US YOUR FEELINGS ABOUT YOUR CHARACTERS.

Kondou

You could say that Onoe-kun isn't complex because he can't tell lies. I guess you can call it 'pure.' Even so, he always cuts himself off from emotions that are too close to himself. He isn't superman nor is he a genius after all. Because there's nothing like that, I guess he's just a character who simply tries hard. His hard work gets some results, but as soon as anything happens, he falls apart. So, he drinks his sorrows away, as you will see, and becomes depressed about it. Well, if it was a real person, that would be quite worrisome, but he is a very cute character.

Maeno

Kaburagi is very confident and sure of what he has in his hands. He always seems to hold the conviction of it. As a man, I think he plays a very cool role. I'm not the same type of high-caliber human because I admire people like him who can do good work.

WHEN LISTENING TO THIS CD, PLEASE TELL US WHICH PARTS YOU ESPECIALLY PUT ENERGY INTO.

Kondou

As the tempo was set by Moto-chan, and he had a lot of insight on it, like in the serious scenes, the gag scenes, the comical scenes, and the others, we., everyone can look forward to it, I wanted to show as much emotion as possible for all the parts like that. Sometimes, even if you're in a comical scene, if you do it too much, they say, "Excuse me, that's a little too much" and get mad at me for it.

Maeno

The basic story is relatively easy to understand, and we had to properly follow the story development, but I think just filling in the voices is very fun. Kondou-san is very comical during the comical scenes and very serious when he has to be. He clearly acts the role out in the play. I thought that it was as expected, if I got to listen to it, I would be pretty happy about it.

Kondou: No, no, I would not want to listen to myself!

Maeno: No, no, I wouldn't want to listen to myself either, but other than that, as I thought of senpai's.

Kondou: Fine (Bitter laugh) Let me listen to myself.

Maeno: Kondou-senpai's expression-full performance!

Kondou: My gosh, this Maeno-kun, just how hard does he work? Just how much does he support his senpais? Please see that instead! I want to hear just that.

Maeno: That's not true. Please, Kondou-senpai's expression-full performance!

Kondou: Just what are we doing (Laughs)!

Both: (Laughs hard)

Maeno: Someone reading this is going to be quite unhappy.

Kondou: Definitely unhappy. Put "www" and add a "laughs hard" at the end, please.

Production crew: Please let us publish all of that.

Kondou: Please put "Both people (laughs hard)" in there.

Maeno: Really, please leave the writing as is.

Everyone: (Laughs)

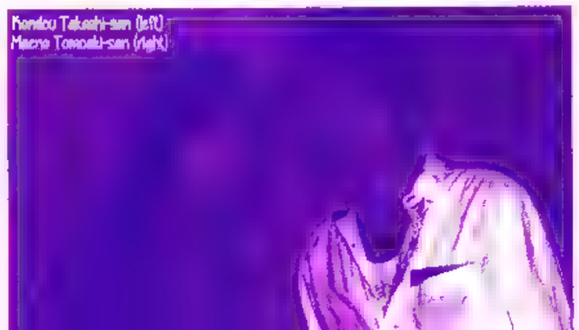
LASTLY, PLEASE LEAVE A MESSAGE FOR ALL THE FANS.

Kondou

As expected, it was a huge volume production. The recording itself was very fun. I feel like I got taken along for the ride, and I had the same feelings of Onoe-kun and Kaburagi-kun's blood, sweat, and tears when finding a scoop (for the magazine). The important thing is that the love between the two people was there. Through expressions that were exchanged wrong and tons of ups and downs we had to go through to live up to this popular work, please really look forward to it. Thank you very much.

Maeno

I think it really was a large volume production. We worked our best to act it out, so if you could really, really enjoy it, we would be very happy. The original is also a very interesting work, so please try reading that as well as enjoying this drama CD. They each have their own charm, and if you enjoy both, we would be very happy. Also, if the second or third come out as well, wouldn't we be the best? That's what I think. Please support us from now on as well. Until next time, thank you very much.



Track 3 What We're Supposed To Be Doing At A Love Hotel

FIRST UP
...
Is that some sort of defense mechanism?
Panic
We what?
We should what?
LET'S TAKE CARE OF THE ANCHOR KITAO CASE
Ah.
Right.
Of course...
Haha
That's right.
HOW RARE HE'S SO FOCUSED ABOUT WORK
Ahh THIS IS FUN
Chuckles
I'll torture him nice and slow
BUT WHEN IT CAME DOWN TO IT, KABURAGI FORGOT ALL ABOUT HIS RESOLVE TO TEASE HIM

He's inside now
pant
...
pant
Ngh.
Ah...!
...Nh.
Stu... pid...
Easy for you to say...
RELAX A BIT
Come on
YOU'RE KIDDING.
HOW IS THIS ENOUGH?
I SPENT SO MUCH TIME PREPARING HIM.
BUT HOW CAN I JUST STOP?
WELL, I HAVE NO CLUE HOW MUCH PAIN HE'S IN.
THAT'S ENOUGH RIGHT?! TAKE IT OUT THEN.
HEY! STOP RIGHT THERE!
What then?
LIFTS

SO I BELIEVED IN YOU... I WAS SURE YOU COULD CARRY THIS OUT TO THE END
I... YOU ALWAYS EXCEEDED MY EXPECTATIONS (IN MANY OTHER WAYS)...
KABURAGI LOOKS UP TO ME?!
Gasp
I THOUGHT IF IT WAS ONOE YOU WOULD BE ABLE TO HANDLE .T
.....
SO, I SEE
Huh?
AND THAT'S HOW THEY WERE ABLE TO TAKE IT TO THE END
IT'S GOOD THAT HE'S SO SIMPLE
OKAY I'LL TRY
PUSHES
AH!
Slowly!
If you do it slowly
HM?
I - I didn't say I couldn't handle it

HELLO, AND NICE TO MEET YOU! NATSUME ISAKU HERE.

THANK YOU SO MUCH FOR BUYING AND JOINING US FOR THE JOURNEY OF THE AMEIRO PARADOX DRAMA CD! TO THINK THAT THE CHARACTERS COULD HAVE SUCH WONDERFUL VOICES IS SUCH A PRIVILEGE. IT WAS SO MUCH FUN I LAUGHED. IT IS ALL IN ALL A WONDERFUL PRODUCTION.

I HOPE YOU LISTEN AND IMMERSE YOURSELF IN IT!

NATSUME ISAKU
2011.7

I WOULD LIKE TO THANK YOU ALL FOR SUPPORTING ME ❤

3/13
DE
VOLUMES
APD

ORIGINAL DRAMA CD

AMEIRO PARADOX

original Work Natsume Isaku

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

MANUFACTURED BY KODANSHA KOKAN PUBLISHING CO.,Ltd. TOKYO JAPAN. ALL RIGHTS RESERVED. UNAUTHORIZED COPYING, PUBLIC PERFORMANCE, BROADCASTING, RENTING AND LENDING TRANSMITTABLE OF THIS DISC PROHIBITED BY LAW. ©2011 KODANSHA PUBLISHING CO.,LTD. MADE IN JAPAN STEREO

AMEIRO PARADOX
original work Natsume Isaku
RESPONSE
FREE TALK
CD
ATOLIMA
2MCD
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
CAST
KONDOU TAKASHI
MAENO TOMOAKI
MANUFACTURED BY SHINSHOKAN PUBLISHING CO. LTD. TOKYO JAPAN. ALL RIGHTS RESERVED. UNAUTHORIZED COPYING, PUBLIC PERFORMANCE, BROADCASTING, RENTING AND LENDING TRANSMITTABLE OF THIS RECORD IS FORBIDDEN. ©2011 SHINSHOKAN PUBLISHING Co. Ltd. MADE IN JAPAN / STEREO